



V Trebišove, dňa 9.9.2015  
Č. j.: 35708/3304/2015-KP

## **P o z v á n k a**

### **na zasadnutie mestského zastupiteľstva**

Podľa § 13 ods. 4 písm. a) zákona č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších predpisov zvolávam 5. zasadnutie (riadne) Mestského zastupiteľstva v Trebišove, ktoré sa uskutoční

**v pondelok 14. septembra 2015 o 9.00 h**

na Mestskom úrade v Trebišove v Obradnej miestnosti na prízemí.

#### *Program:*

1. Otvorenie
2. Schválenie programu
3. Voľba návrhovej komisie a určenie overovateľov
4. Interpelácie a podnety poslancov
5. Informatívna správa zo zasadnutia komisie finančnej
6. Informatívna správa zo zasadnutia komisie výstavby a majetku
7. Informatívna správa zo zasadnutia komisie sociálnej
8. Informatívna správa zo zasadnutia komisie bytovej
9. Informatívna správa zo zasadnutia komisie na riešenie problémov marginalizovanej rómskej komunity
10. Polročná monitorovacia správa za obdobie od 1.1.2015 do 30.6.2015 Programového rozpočtu Mesta Trebišov
11. Rozpočtové opatrenie č. 2 zmeny rozpočtu Mesta Trebišov na rok 2015
12. Záměna pozemkov – Mgr. Viera Mrázová, Milhostovská 165, Trebišov, z dôvodu majetkového vysporiadania pozemkov po realizácii stavby „Trebišov – Milhostov – Kanalizácia“
13. Dodatok č. 2 k Cenníku služieb poskytovaných mestom a mestskými organizáciami
14. Všeobecne záväzné nariadenie Mesta Trebišov o spôsobe náhradného zásobovania vodou a odvádzania odpadových vôd a o zneškodňovaní obsahu žúmp na území mesta Trebišov
15. Protest prokurátora proti Všeobecne záväznému nariadeniu Mesta Trebišov č. 136/2014 o vymedzení ohrozeného územia pri úniku chemických nebezpečných látok

16. *Zrušenie Všeobecne záväzného nariadenia Mesta Trebišov č. 136/2014 o vymedzení ohrozeného územia pri úniku chemických nebezpečných látok*
17. *Správa o výsledku kontroly plnenia opatrení prijatých na odstránenie nedostatkov, zistených pri kontrolách v roku 2014*
18. *Správa z následnej finančnej kontroly plnenia príjmov a výdavkov rozpočtu Mesta Trebišov v podmienkach mestskej samosprávy v I. polroku 2015*
19. *Rôzne*
20. *Diskusia*
21. *Záver*

**PhDr. Marek Čižmár**

## Komisia finančná

---

Číslo: 5

**Materiál určený na zasadnutie Mestského zastupiteľstva v Trebišove dňa: 14.9.2015**

**Názov materiálu:** Informatívna správa zo zasadnutia komisie finančnej

**Obsah materiálu:** - informatívna správa

### **Návrh na uznesenie:**

Mestské zastupiteľstvo v Trebišove

### **berie na vedomie**

Informatívnu správu zo zasadnutia komisie finančnej zo dňa 3.9.2015

**Predkladá:** MUDr. Miroslav Halapin, predseda komisie

**Spracoval:** Ing. František Fedák, tajomník komisie

V Trebišove, dňa 3.9.2015

predkladateľ

## Informatívna správa zo zasadnutia komisie dňa 3.9.2015

	Poslanci	Neposlanci
Prítomní členovia komisie:	1. MUDr. Miroslav Halapin 2. Ing. Gejza Gore 3. Ing. Peter Bobík 4. Ing. Marián Kolesár	1. MVDr. Július Selecký 2. Ing. Vladimír Besler

Neprítomní členovia komisie: 1. Jozef Fáber

Ostatní prítomní: 1. Ing. František Fed'ák  
2. PhDr. Beáta Hippová  
3. Mgr. Viera Mokáňová  
4. Mgr. Peter Sovák

Priebeh rokovania:

1. Polročná monitorovacia správa za obdobie od 1.1.2015 do 30.6.2015 Programového rozpočtu Mesta Trebišov – materiály boli zaslané elektronickou poštou.

Poslanec Ing. Gore požiadal zodpovedného, t.j. Odd. výstavby a majetku, za spracovanie Prvku 1.3.1. – Strategické plánovanie a projekty: počet podaných projektov - dosiahnutá hodnota 14 – spracovať a zaslať všetkým poslancom podrobnú správu ohľadom všetkých podaných projektov s dôrazom na aktuálny stav ich vybavenia.

Poslanec Ing. Bobík upozornil v Podprograme 1.2 . – Činnosť samosprávnych orgánov na dosiahnutú hodnotu 14 v merateľnom ukazovateli počet zasadnutí komisií MsZ a odporučil tento zosúladiť s cieľovou hodnotou.

Finančná komisia Polročnú monitorovaciu správu za obdobie od 1.1.2015 do 30.6.2015 Programového rozpočtu Mesta Trebišov prerokovala a odporúča MsZ zobrať na vedomie v predloženej podobe.

2. Rozpočtové opatrenie č. 2. zmeny rozpočtu na rok 2015 – materiály boli zaslané elektronickou poštou.

Poslanec Ing. Gore k jednotlivým funkčným klasifikáciám mal nasledovné výhrady a pripomienky:

03.1.0. – Policajné služby – vzhľadom na skutočnosť, že žiadosť o poskytnutie dotácie na realizáciu projektu s názvom „Rozšírenie mestského kamerového systému – 6. etapa“ sa iba pripravuje, nie je známa výška dotácie ani výška spoluúčasti, neodporúča uvedenú zmenu rozpočtu realizovať. Prípadnú zmenu rozpočtu navrhuje zrealizovať až po podpise zmluvy o poskytnutí dotácie.

06.4.0. – Verejné osvetlenie – z dôvodu toho, že zmluva o poskytnutí nenávratného finančného príspevku (ďalej NFP) s Ministerstvom hospodárstva SR nie je podpísaná a nie je známa presná výška spoluúčasti, neodporúča uvedenú zmenu rozpočtu realizovať a následne navrhuje znížiť kapitálové výdavky o 30,38 tis. EUR na investičnú akciu „Modernizácia verejného osvetlenia v Trebišove – 1. etapa“. Zmena rozpočtu sa zrealizuje rozpočtovým opatrením po podpise zmluvy o poskytnutí NFP a po vyhodnotení verejného obstarávania.

08.1.0. – Rekreačné a športové služby – výstavba „Multifunkčného ihriska Milhostov“ navrhuje zahrnúť do zmeny rozpočtu iba výdavky na nákup stavebného materiálu nakoľko stavebné práce budú realizované vo vlastnej réžii.

K ostatným zmenám rozpočtu nemá výhrady a súhlasí s predloženým návrhom. Podotkol, že v prípade nerešpektovania predchádzajúcich výhrad a pripomienok poslanci za politické hnutie Trebišov Nahlas nepodporia zmenu rozpočtu.

Ostani poslanci za politické hnutie Trebišov Nahlas sa s uvedenými výhradami a pripomienkami v plnej miere stotožnili.

### 3. Rôzne

- Cenník služieb poskytovaných mestom a mestskými organizáciami – materiál bol zaslaný elektronickou poštou.

Poslanec Ing. Kolesár navrhol zmenu sadzieb a to konkrétne:

**Estrádna sála** – prenájom bez stoličiek, osvetlenie štandard z pôvodných 15,00 € na 20,00 €/ 1 hodina

    prenájom so stoličkami, osvetlenie štandard z pôvodných 20,00 € na 25,00 €/ 1 hodina

**Amfiteáter** – prenájom amfiteátra z pôvodných 20,00 € na 50,00 €/ 1 hodina

Členovia komisie sa s uvedeným návrhom stotožnili a v plnej miere ho podporili.

- Timofej Mecger – Žiadosť o prekládku inžinierskych sietí nachádzajúcich sa na pozemku parcely č. 2257/128, zapísanej na LV č. 9135, k.ú. Trebišov – materiál bol taktiež prerokovaný v komisii výstavby a majetku. Vzhľadom na Oznámenie k ohláseniu drobnej stavby „Preložky rozvodov inžinierskych sietí k objektu BILLA“ zo dňa 1.12.2014 finančná komisia odporúča po vyhodnotení verejného obstarávania na uvedenú akciu nájsť finančné prostriedky v rozpočte mesta a zrealizovať zmenu rozpočtu resp. pri príprave rozpočtu na rok 2016 počítat' s uvedenou investičnou akciou.

- Cirkevný zbor Evanjelickej cirkvi augsburského vyznania na Slovensku Trebišov – Žiadosť o kúpu zborového pozemku - materiál bol taktiež prerokovaný v komisii výstavby a majetku. Finančná komisia uvedený materiál zobrala na vedomie a odporúča vedeniu mesta zvážiť kúpu pozemku a požiadať Cirkevný zbor Evanjelickej cirkvi augsburského vyznania na Slovensku Trebišov o predloženie cenovej ponuky.

- Trebišovská energetická, s.r.o. – Návrh spoluúčasti na výskumnom projekte za účelom testovať pestovanie rýchlorastúcich rastlín v klimatických podmienkach južného Zemplína. Vzhľadom na nedostatok informácií finančná komisia uvedený materiál zobrala na vedomie a odporúča vedeniu mesta spracovať podrobnejšiu správu a opätovne prerokovať v príslušnej komisii.

#### 4. Diskusia

Poslanec Ing. Bobík vzniesol pripomienku k výške pokuty uvedenej v bode 4.1. návrhu VZN o spôsobe náhradného zásobovania vodou a odvádzania odpadových vôd a o zneškodňovaní obsahu žúmp na území mesta Trebišov. Uviedol, že pokuta vo výške 33 eur ustanovená pre fyzické osoby, ktoré porušia toto VZN je taká nízka, že motivuje ľudí k tomu, aby radšej porušili VZN a zaplatili pokutu ako by mali zaplatiť za riadne vyčistenie žumpy.

Zapísal: Ing. František Fedák, tajomník komisie

Schválil: MUDr. Miroslav Halapin, predseda komisie

# Komisia výstavby a majetku

---

Číslo: 6

**Materiál určený na zasadnutie Mestského zastupiteľstva v Trebišove dňa: 14.9.2015**

**Názov materiálu:** Informatívna správa zo zasadnutia komisie výstavby a majetku

**Obsah materiálu:** - informatívna správa

**Návrh na uznesenie:**

Mestské zastupiteľstvo v Trebišove

**berie na vedomie**

Informatívnu správu zo zasadnutia komisie výstavby a majetku zo dňa 24.8.2015

**Predkladá:** Marián Danko, predseda komisie

**Spracoval:** Ing. Iveta Verešová, tajomník komisie

V Trebišove, dňa 7.9.2015

predkladateľ

## Informatívna správa zo zasadnutia komisie dňa 24.8.2015

### Poslanci

### Neposlanci

Prítomní členovia komisie: 1. Marián Danko  
2. Ing. Ľubomír Bulla  
3. Gabriel Garanič

1. MUDr. Juraj Selecký  
2. Ing. Ľubomír Princík  
3. Ing. Diana Bobiková

Neprítomní členovia komisie: 1. Ing. Jaroslav Soták

Ostatní prítomní:

1. Ing. Iveta Verešová  
2. Mgr. Viera Mokáňová  
3. Ing. Iveta Sabaková  
4. Ing. Ján Staš  
5. Mgr. Katarína Futóva  
6. Ing. Jozef Kereštan  
7. Ing. Eva Bučková

Priebeh rokovania:

1. Predseda komisie zahájil zasadnutie komisie a predložil program na jeho schválenie.
  1. Úvod
  2. Návrh VZN mesta Trebišov o spôsobe náhradného zásobovania vodou a odvádzania odpadových vôd a o zneškodňovaní obsahu žump na území mesta Trebišov.
  3. Návrh zrušenia VZN č. 136/2014 o vymedzení ohrozeného územia pri úniku chemických nebezpečných látok na základe protestu prokurátora.
  4. Žiadosť spoločnosti Hadox Group, s.r.o., Dubové 4, 038 23 Turčianske Teplice o povolenie na prevádzku technológie LTC 1000 ako ekologického zariadenia na zhodnocovanie odpadov v katastri mesta Trebišov na pozemku registra C KN parc.č 3318/1, ktorá je vo vlastníctve spoločnosti LOGISTIC ZEMPLÍN s.r.o. so sídlom v Michalovciach.
  5. Žiadosť spoločnosti ENERPRO, s r.o., Košice ako splnomocnenej osoby spoločnosti VSD, a.s. Košice o súhlas mesta - vlastníka nehnuteľností parc. č. registra C KN: 3823/1, 4522/1, 3832/1, 3822/26, 3822/42 v k.ú. Trebišov na umiestnenie podzemného káblového vedenia v rámci stavby „Trebišov – úprava VN prípojky pre TS1116-0036“ za účelom uzatvorenia Zmluvy o uzavretí budúcej zmluvy o zriadení vecného bremena.
  6. Žiadosť p. Timofeja Mecgera, Nižnianska 849/19, 075 01 Trebišov o kompletnú prekládku všetkých inžinierskych sietí nachádzajúcich sa na pozemku registra C KN parc. č. 2257/128 v k.ú. Trebišov na náklady Mesta Trebišov.
  7. Žiadosť spoločnosti AGAPE TREBIŠOV, s.r.o., M. R. Štefánika 3504, 075 01 Trebišov o odpredaj nehnuteľnosti vo vlastníctve Mesta Trebišov na Ulici M. R. Štefánika – pozemok registra C KN parc. č. 2257/57, druh pozemku zastavané plochy a nádvoria o výmere 45 m<sup>2</sup> z dôvodu, že spoločnosť je vlastníkom susedných nehnuteľností parc. č. 2257/134 a 2257/172.
  8. Žiadosť Milana Eškuta, Kuzmice 95 o odpredaj nehnuteľnosti vo vlastníctve Mesta Trebišov - časti pozemku registra C KN parc.č. 3966/1 v k. ú. Trebišov, ktorý sa dotýka jeho parcely č. 3966/503 za účelom zarovnanía stavebných pozemkov susediacich z oboch strán.



9. Žiadosť Michala Kolesára, Komenského 2206/37, Trebišov o vyjadrenie k užívaniu objektu na UL. Čsl. armády č. 2913 pri uskutočňovaní spoločenských akcií a diskoték.
10. Žiadosť Mgr. Magdalény Kolodiovej, Stavebná 2153/57, Trebišov o predaj nehnuteľného majetku mesta - časti pozemkov registra C KN bez špecifikácie za účelom prístupu k budúcej výstavbe polyfunkčného objektu.
11. Rôzne
 

V rámci bodu rôzne predložil predseda komisie návrh na zmenu programu a to:

  - 11.1 Žiadosť Mgr. Viery Mrázovej, Milhostovská 165, 075 01 Trebišov o zámenu časti pozemkov a to z dôvodu ťarchy a vecného bremena na parc. č. 2530/1, kde je umiestnená čerpacia stanica k stavbe „Trebišov – Milhostov – Kanalizácia“.
  - 11.2 Ponuka Cirkevného zboru Evanjelickej cirkvi augsburského vyznania na Slovensku Trebišov na odkúpenie pozemku parc. č. 4175/60 o výmere 183 m<sup>2</sup> vytvoreného z parcely registra C KN č. 4175/55 v katastrálnom území Trebišov geometrickým plánom č. 36210579-75/2015 zo dňa 12.8.2015 spracovaným spoločnosťou GEODÉZIA Trebišov, s.r.o., úradne overeným Okresným úradom Trebišov, katastrálnym odborom dňa 14.8.2015 pod č. G1-284/2015, ktorý je pre neho nepotrebný.
  - 11.3 Žiadosť Tanečného štúdia Prešov o.z., Hlavná 42, 080 01 Prešov o prenájom dlhodobo nevyužívanej Disco sály v objekte KaSS v Trebišove za účelom využívania tanečno-tréningovej sály pre tanečnú školu SHOW DS Trebišov od pondelka do piatku a cez víkendy pre tanečné súťaže, koncerty, diskotéky a podujatia pre deti. Výška nájmu 100,€ by zohľadňovala osobitný zreteľ realizovania nových projektov.
  - 11.4 Žiadosť Trebišovskej energetickej, s.r.o. o doplnenie parcely registra C KN č. 4175/7 v katastrálnom území Trebišov, ktorá je vo vlastníctve Mesta Trebišov do územného rozhodnutia č. 28736/1786/2013-OKa zo dňa 27.5.2013 stavby „Optimalizácia distribučnej sústavy tepla v Trebišove“.
  - 11.5 Návrh Trebišovskej energetickej, s.r.o., Poľná 2480/4, 075 01 Trebišov o zapožičanie pozemku parc. č. 4651/2, v katastrálnom území Trebišov o výmere 273 151 m<sup>2</sup>, ktorý je vo vlastníctve Mesta Trebišov na účely vykonávania výskumu pestovania rýchlorastúcich rastlín. Zapožičanie pozemku by predstavovalo náhradu vo výške 1000 €/ročne počas prvých piatich rokov.

Komisia predložený program schválila v celom jeho rozsahu vrátane návrhu zmeny.

2. Návrh VZN mesta Trebišov o spôsobe náhradného zásobovania vodou a odvádzania odpadových vôd a o zneškodňovaní obsahu žump na území mesta Trebišov.  
Komisia upozorňuje, že na odl'ahčovacom kanáli sú čierne stavby, ktoré bude potrebné odstrániť a zabezpečiť zamedzenie prístupu k šachtám.  
*Hlasovanie:* za – 6 členov, proti – 0 členovia, zdržalo sa - 0 členov.  
**Stanovisko komisie: Komisia odporúča schváliť návrh VZN.**
3. Návrh zrušenia VZN č. 136/2014 o vymedzení ohrozeného územia pri úniku chemických nebezpečných látok na základe protestu prokurátora.  
*Hlasovanie:* za – 6 členov, proti – 0 členovia, zdržalo sa - 0 členov.  
**Stanovisko komisie: Komisia odporúča zrušiť VZN č. 136/2014.**
4. Žiadosť spoločnosti Hadox Group, s.r.o., Dubové 4, 038 23 Turčianske Teplice o povolenie na prevádzku technológie LTC 1000 ako ekologického zariadenia na zhodnocovanie odpadov v katastri mesta Trebišov na pozemku registra C KN parc.č 3318/1, ktorá je vo vlastníctve spoločnosti LOGISTIC ZEMPLÍN s.r.o. so sídlom v Michalovciach.  
*Hlasovanie:* za – 0 členov, proti – 6 členovia, zdržalo sa - 0 členov.  
**Stanovisko komisie: Komisia neodporúča schváliť predloženú žiadosť.**
5. Žiadosť spoločnosti ENERPRO, s r.o., Košice ako splnomocnenej osoby spoločnosti VSD, a.s. Košice o súhlas mesta - vlastníka nehnuteľností parc. č. registra C KN: 3823/1, 4522/1, 3832/1, 3822/26, 3822/42 v k.ú. Trebišov na umiestnenie podzemného káblového vedenia v rámci stavby „Trebišov – úprava VN prípojky pre TS1116-0036“ za účelom uzatvorenia Zmluvy o uzavretí budúcej zmluvy o zriadení vecného bremena.

*Hlasovanie:* za – 6 členov, proti – 0 členovia, zdržalo sa - 0 členov.

**Stanovisko komisie: Komisia odporúča schváliť predloženú žiadosť.**

Komisia konštatuje, že nie je potrebné v budúcnosti predkladať na rokovania žiadosti právnických a fyzických osôb o súhlasy na zmluvy o uzatváraní budúcich zmlúv na vecné bremená.

6. Žiadosť p. Timofeja Mecgera, Nižnianska 849/19, 075 01 Trebišov o kompletnú prekládku všetkých inžinierskych sietí nachádzajúcich sa na pozemku registra C KN parc. č. 2257/128 v k. ú. Trebišov na náklady Mesta Trebišov.

**Stanovisko komisie: Komisia túto žiadosť nebude prejednávať** a vec posúva na rokovanie do komisie finančnej, nakoľko je potrebné rozhodnúť o úprave rozpočtu vo výške finančných nákladom za realizáciu prác v zmysle projektovej dokumentácie a rozpočtu. O prekládke samotných rozvodov rozhodlo Mesto Trebišov Oznámením k ohláseniu drobnej stavby dňa 1.12.2014 pod č. 45250/3224/2014-IVe.

7. Žiadosť spoločnosti AGAPE TREBIŠOV, s.r.o., M. R. Štefánika 3504, 075 01 Trebišov o odpredaj nehnuteľnosti vo vlastníctve Mesta Trebišov na Ulici M. R. Štefánika – pozemok registra C KN parc. č. 2257/57, druh pozemku zastavané plochy a nádvoria o výmere 45 m<sup>2</sup> z dôvodu, že spoločnosť je vlastníkom susedných nehnuteľností parc. č. 2257/134 a 2257/172.

*Hlasovanie:* za – 0 členov, proti – 0 členov, zdržalo sa – 6 členov.

**Stanovisko komisie: Komisia sa k predloženej žiadosti vyjadrila.**

8. Žiadosť Milana Eškuta, Kuzmice 95 o odpredaj nehnuteľnosti vo vlastníctve Mesta Trebišov - časti pozemku registra C KN parc.č. 3966/1 v k. ú. Trebišov, ktorý sa dotýka jeho parcely č. 3966/503 za účelom zarovnaní stavebných pozemkov susediacich z oboch strán.

Pre posúdenie predloženej žiadosti je potrebné predložiť geometrický plán novovytvorenej parcely. Po jeho doručení sa komisia touto žiadosťou bude zaoberať.

**Stanovisko komisie: Komisia sa k predloženej žiadosti nevyjadrila.**

9. Žiadosť Michala Kolesára, Komenského 2206/37, Trebišov o vyjadrenie k užívaniu objektu na UL. Čsl. armády č. 2913 pri uskutočňovaní spoločenských akcií a diskoték.

**Stanovisko komisie: Komisia trvá na dodržiavaní prevádzkových hodín do 22<sup>00</sup> hod.**

10. Žiadosť Mgr. Magdalény Kolodiovej, Stavebná 2153/57, Trebišov o predaj nehnuteľného majetku mesta - časti pozemkov registra C KN bez špecifikácie za účelom prístupu k budúcej výstavbe polyfunkčného objektu.

**Stanovisko komisie: Komisia sa k predloženej žiadosti nevyjadrila.**

Komisia odporúča zámenu častí pozemkov za účelom dohody všetkých zainteresovaných strán.

11. Žiadosť Mgr. Viery Mrázovej, Milhostovská 165, 075 01 Trebišov o zámenu časti pozemkov a to z dôvodu ľarchy a vecného bremena na pozemku registra C KN parc. č. 2530/1 v k. ú. Trebišov, kde je umiestnená čerpacia stanica k stavbe „Trebišov – Milhostov – Kanalizácia“.

*Hlasovanie:* za – 6 členov, proti – 0 členovia, zdržalo sa - 0 členov.

**Stanovisko komisie: Komisia odporúča schváliť predloženú žiadosť** za podmienky, že zámena pozemkov bude realizovaná až po zápise geometrického plánu, ktorý bol spracovaný ku kolaudácii stavby „Trebišov – Milhostov – Kanalizácia“.

12. Ponuka Cirkevného zboru Evanjelickej cirkvi augsburského vyznania na Slovensku Trebišov na odkúpenie pozemku parc. č. 4175/60 o výmere 183 m<sup>2</sup> vytvoreného z parcely registra C KN č. 4175/55 v katastrálnom území Trebišov geometrickým plánom č. 36210579-75/2015 zo dňa 12.8.2015 spracovaným spoločnosťou GEODÉZIA Trebišov, s.r.o., úradne overeným Okresným úradom Trebišov, katastrálnym odborom dňa 14.8.2015 pod č. G1-284/2015, ktorý je pre neho nepotrebný.

**Stanovisko komisie: Komisia túto žiadosť nebude prejednávať** a vec posúva na rokovanie do komisie finančnej. Na stanovenie hodnoty pozemku odporúča spracovanie znaleckého posudku.

13. Žiadosť Tanečného štúdia Prešov o.z., Hlavná 42, 080 01 Prešov o prenájom dlhodobo nevyužívanej Disco sály v objekte KaSS v Trebišove za účelom využívania tanečno-tréningovej sály pre tanečnú školu SHOW DS Trebišov od pondelka do piatku a cez víkendy pre tanečné súťaže, koncerty, diskotéky a podujatia pre deti. Výška nájmu 100,€ mesačne by zohľadňovala osobitný zreteľ realizovania nových projektov.

**Stanovisko komisie:** Komisia nemá výhrady k zámeru prekladateľa s pripomienkou, že je potrebné osobné stretnutie so žiadateľom za účelom spresnenia podmienok nájmu v súlade so Zásadami hospodárenia a nakladania s majetkom mesta.

14. Žiadosť Trebišovskej energetickej, s.r.o. o doplnenie parcely registra C KN č. 4175/7 v katastrálnom území Trebišov, ktorá je vo vlastníctve Mesta Trebišov do územného rozhodnutia č. 28736/1786/2013-OKa zo dňa 27.5.2013 stavby „Optimalizácia distribučnej sústavy tepla v Trebišove“.

*Hlasovanie:* za – 6 členov, proti – 0 členovia, zdržalo sa - 0 členov.

**Stanovisko komisie:** Komisia odporúča schváliť predloženú žiadosť.

15. Návrh Trebišovskej energetickej, s.r.o., Poľná 2480/4, 075 01 Trebišov o zapožičanie pozemku parc. č. 4651/2, v katastrálnom území Trebišov o výmere 273 151 m<sup>2</sup>, ktorý je vo vlastníctve Mesta Trebišov na účely vykonávania výskumu pestovania rýchlorastúcich rastlín. Zapožičanie pozemku by prestavovalo náhradu vo výške 1000 €/ročne počas prvých piatich rokov.

**Stanovisko komisie:** Komisia tento návrh nebude prejednávať a vec posúva na rokovanie do komisie finančnej.

Zapísal: Ing. Iveta Verešová, tajomník komisie

Schválil: Marián Danko, predseda komisie

## Komisia sociálna

---

Číslo: 7

**Materiál určený na zasadnutie Mestského zastupiteľstva v Trebišove dňa: 14.9.2015**

**Názov materiálu:** Informatívna správa zo zasadnutia komisie sociálnej

**Obsah materiálu:** - informatívna správa

### **Návrh na uznesenie:**

Mestské zastupiteľstvo v Trebišove

### **berie na vedomie**

Informatívnu správu zo zasadnutia komisie sociálnej zo dňa 27.8.2015.

**Predkladá:** MUDr. Rudolf Hrdlík, predseda komisie

**Spracoval:** Mgr. Henrieta Demjanová, tajomník komisie

V Trebišove, dňa 27.8.2015

predkladateľ

## Informatívna správa zo zasadnutia komisie dňa 27.8.2015

### Poslanci

### Neposlanci

Prítomní členovia komisie: 1. MUDr. Rudolf Hrdlík  
2. JUDr. Juliana Pašková

1. Mgr. Radovan Jílek  
2. PaedDr. Valéria Germanová  
3. Mgr. Mária Gajdošová

Neprítomní členovia komisie: 1. Babken Chačlarian  
2. MUDr. Dušan Tomko

Ostatní prítomní:

1. Mgr. Viera Mokáňová  
2. Mgr. Peter Sovák  
3. Mgr. Henrieta Demjanová

Priebeh rokovania:

1. Žiadosť o poskytnutie jednorazovej sociálnej dávky – Alžbeta Beslerová, nar. 28.8.1958, TP: Čsl. armády 1870/14, Trebišov, rozvedená, žije sama. Príjem – invalidný dôchodok: 155,30 €, pomoc v hmotnej núdzi: 1,00 €, spolu: 156,30 €. Žiadateľka je posudzovaná ako jednotlivec, ŽM: 198,09 €, 1,3 – nás. ŽM: 257,52 €. Finančné prostriedky žiadateľka potrebuje na základné životné potreby – stravu.

Návrh podľa VZN: do 50 €.

Komisia sociálna MsZ v Trebišove po prejednaní predmetnej žiadosti o poskytnutie jednorazovej sociálnej dávky, v súlade s podmienkami VZN č. 137/2015 o poskytovaní jednorazových sociálnych dávok, odporúča schváliť jednorazovú sociálnu dávku v sume 50 € pre Alžbetu Beslerovú. (5 za)

2. Žiadosť o poskytnutie jednorazovej sociálnej dávky – Marta Potomová, nar. 19.4.1960, TP: Jána Husa 1723/7, Trebišov, rozvedená, žije sama. Príjem – invalidný dôchodok: 138,50 €, ÚPSVaR TV – príspevok na kompenzáciu: 33,09 €, spolu: 171,59 €. Žiadateľka je posudzovaná ako jednotlivec, ŽM: 198,09 €, 1,3 – nás. ŽM: 257,52 €. Finančné prostriedky žiadateľka potrebuje na základné životné potreby – stravu a ošatenie.

Návrh podľa VZN: do 50 €.

Komisia sociálna MsZ v Trebišove po prejednaní predmetnej žiadosti o poskytnutie jednorazovej sociálnej dávky, v súlade s podmienkami VZN č. 137/2015 o poskytovaní jednorazových sociálnych dávok, odporúča schváliť jednorazovú sociálnu dávku v sume 50 € pre Martu Potomovú. (5 za)

### 3. Rôzne

Zástupkyňa primátora Mgr. Viera Mokáňová oboznámila členov komisie so spracúvaním Komunitného plánu sociálnych služieb.

Člen komisie Mgr. Radovan Jílek navrhol riešiť otázku neprispôsobivých občanov mesta Trebišov, hlavne obyvateľov rómskej osady a to rodičov s deťmi, ktorí pravidelne vyberajú koše, žobru a robia neporiadok na detskom ihrisku na sídlisku Sever. Rovnako tak zdôraznil problematiku prostitúcie. K danej veci predložil fotodokumentáciu. Ďalej argumentoval tým, že mesto Trebišov má terénnych sociálnych pracovníkov, ktorí majú danú problematiku monitorovať a riešiť vzniknuté problémy. V uvedenej veci sa vyjadrila poslankyňa JUDr. Juliana Pašková, ktorá taktiež poukázala na vzrastajúci počet rómskych občanov, ktorí na sídlisku Sever znečisťujú detské ihrisko. Nakoľko uvedené ihrisko nie je monitorované kamerovým systémom, navrhla umiestnenie kamery a následné monitorovanie ihriska.

Členky komisie Mgr. Mária Gajdošová a PaedDr. Valéria Germanová sa stotožnili s danými návrhmi a Mgr. Gajdošová poukázala na žobrajúceho pána pred poštou, ktorý svojim žobraním obťažuje občanov mesta Trebišov.

Zástupkyňa primátora Mgr. Viera Mokáňová a prednosta Mgr. Peter Sovák poukázali na to, že vedenie mesta sa uvedenými problémami zaoberá. Rieši to v spolupráci s Mestskou políciou Trebišov a rómskou poriadkovou službou. V tomto smere je potrebná spolupráca a súčinnosť s občanmi mesta, ktorí môžu telefonicky oznamovať vzniknuté problémy na Mestskú políciu Trebišov alebo na linku čistoty.

Zapísal: Mgr. Henrieta Demjanová, tajomník komisie

Schválil: MUDr. Rudolf Hrdlík, predseda komisie

# Komisia bytová

---

Číslo: 8

**Materiál určený na zasadnutie Mestského zastupiteľstva v Trebišove dňa: 14.9.2015**

**Názov materiálu:** Informatívna správa zo zasadnutia komisie bytovej

**Obsah materiálu:** informatívna správa

## Návrh na uznesenie:

Mestské zastupiteľstvo v Trebišove

### A/ berie na vedomie

Informatívnu správu zo zasadnutia komisie bytovej zo dňa 25.8.2015

### B/ schvaľuje

Prevod vlastníctva bytov z majetku mesta pre nájomcov:

#### Obytný dom súpisné číslo 1683 vchod č. 1 Ul. ČSA:

Por. č.	č. bytu	Meno nájomcu	náj. od r.	%	Cena bytu / €/	pozemku /€/	Spolu /€/
2121	4	Jozef Girman nar. 16.5.1948 Mária Girmanová nar. 21.4.1954	2006	100	1682,35	40,15	1722,50
2122	22	Martin Horani nar. 16.10.1983	2015	100	956,58	22,31	978,89

#### Obytný dom súpisné číslo 1675 vchod č. 19 Ul. Komenského:

Por. č.	č. bytu	Meno nájomcu	náj. od r.	%	Cena bytu / €/	pozemku /€/	Spolu /€/
2123	2	Ján Grecula nar. 6.4.1977	2011	100	305,66	58,21	363,87

#### Obytný dom súpisné číslo 1584 vchod č. 11 Ul. Zimná:

Por. č.	č. bytu	Meno nájomcu	náj. od r.	%	Cena bytu / €/	pozemku /€/	Spolu /€/
2124	3	Mgr.Viera Čigášová nar. 18.12.1990	2015	100	359,70	118,92	478,62

Obytný dom súpisné číslo 2136 vchod č. 69 Ul. Komenského:

Por. č.	č. bytu	Meno nájomcu	náj. od r.	%	Cena bytu / €/	pozemku /€/	Spolu /€/
2125	12	Ľuboš Gergely nar. 8.2.1983	2009	100	541,56	98,52	640,08

**C/ zrušuje**

Uznesenie Mestského zastupiteľstva v Trebišove č. 103/2005 zo dňa 15.12.2005 v časti schvaľuje, por. č. 2001, byt č. 12, v ktorom bol schválený prevod vlastníctva bytu z majetku mesta na nájomcov Ľuboš Gergely a Dáša Gergelyová, obytný dom č. s. 2136, Ul. Komenského, z dôvodu rozvodu manželstva.

**Predkladá:** Vladimír Horňák, predseda komisie

**Spracoval:** Ing. Oľga Kačinetzová, tajomníčka komisie

V Trebišove, dňa 2.9.2015

predkladateľ



**Informatívna správa zo zasadnutia komisie dňa 25.8.2015**

Poslanci

Neposlanci

Prítomní členovia komisie: 1. Vladimír Horňák  
2. MVDr. Ivan Hrdlík  
3. Ing. Jaroslava Tereščáková  
4. Mgr. Radovan Pristáš

1. Ing. Alena Karabinošová

Neprítomní členovia komisie:

1. Katarína Diladiová  
2. Radoslav Eperješi

Ostatní prítomní:

1. Mgr. Viera Mokáňová  
2. JUDr. Ján Šipoš  
3. PhDr. Anna Dragulová  
4. Ing. Oľga Kačinetzová

Priebeh rokovania:

**1. Kontrola uznesení z posledného zasadnutia komisie dňa 2.6.2015:**

**Bod 3/**

3538/1-2 Kolesárová Serafína –predĺženie platnosti náj. zmluvy - uzatvorený splátkový kalendár –  
urč. nájomcu a nájomná zmluva do 30.6.2016  
- podmienka splnená.

3538/3-21 Kubejová Oľga -predĺženie platnosti urč. nájomcu – uzatvorený splátkový kalendár –  
urč. nájomcu a nájomná zmluva do 30.6.2016  
- podmienka splnená.

3758/96-20 Oláh Ján – predĺženie platnosti urč. nájomcu – uzatvorený splátkový kalendár –  
určenie nájomcu a nájomná zmluva do 30.6.2016  
- podmienka splnená.

1645/1-13 Tancoš Igor – predĺženie platnosti urč. nájomcu – splátkový kalendár neuzatvorili –  
platnosť nájomnej zmluvy skončila 30.6.2015,  
dlh na nájomnom k 30.6.2015 - 1 432,22 €.  
- podmienka nesplnená.

**Bod 4/**

3542/44-3 Maľarová Lenka, Jozef – predĺženie platnosti urč. nájomcu – splátkový kalendár  
neuzatvorili – platnosť nájomnej zmluvy skončila 31.5.2015,  
dlh na nájomnom k 30.6.2015 - 9 810,77 €.  
- podmienka nesplnená.

2451/133 Šandorová Margita, Gabriel- predĺženie platnosti urč. nájomcu – splátkový kalendár

neuzatvorili – platnosť nájomnej zmluvy skončila 30.6.2015,  
dlh na nájomnom 168,22 €.

- podmienka nesplnená.

2311/31-7 Pokorný Ján, Anna – predĺženie platnosti urč. nájomcu – splátkový kalendár neuzatvorili-  
platnosť nájomnej zmluvy skončila 30.6.2015,  
dlh na nájomnom 1 058,72 €.

- podmienka nesplnená.

**Komisia bytová odporúča** v bode 3/ a 4/ pracovníkom soc. oddelenia Mesta Trebišov preveriť IOP u neplatičoch prejednávanych na komisii bytovej. Komisia bytová doporučuje, aby sa týmto problémom zaoberala komisia pre marginalizované skupiny.

## **2. Prerokovanie písomných podkladov Bytového podniku Trebišov, s.r.o. pre BK na august 2015:**

### 1. Voľné byty:

a/ **1645/3-16** ul. Zimná **Drapáková Marianna, Elemír** – odst. 7.11.2014 – vypratanie bytu  
**3-izb.byt, II. kat., 3.posch., pl bytu: 61,88 m<sup>2</sup>**

<b>dlh na byte spolu:</b>	<b>3 754,38 €</b>
z toho: nájomné	2 282,92 €
popl. z omešk.	1 038,42 €
súdne trovy	375,80 €
faktúry	57,24 €

b/ **3886/104-6** ul. SNP **Lovas Miloš** - byt odovzdaný k 31.5.2015  
**1.-izb.byt, I.kat., 2.posch., pl.bytu: 34,08 m<sup>2</sup>**

<b>dlh na byte spolu:</b>	<b>1 247,62 €</b>
z toho: nájomné:	1 188,08 €
popl. z omešk.	59,54 €

c/ **3885/98-2** ul. SNP **Kmeť Milan Ing.** – byt odovzdaný 31.7.2015  
**2-izb.byt, I.kat., 1.posch., pl.bytu: 61,61 m<sup>2</sup>**

**dlh na byte: 0**

**Komisia odporúča** pridelenie nájomného bytu po Ing. Milanovi Kmeťovi Mariane Sinčákovej, ktorá požiadala o pridelenie 2-izb. bytu. V súčasnosti je nájomcom 1-izb. bytu na ul. SNP 3885/98, Trebišov.

### 2. Predĺženie platnosti určenia nájomcu a nájomnej zmluvy:

**3885/102-35** ul. SNP **Feketeová Marta** - vyrovnaný celý dlh - náj. zmluva platná do 31.10.2012.

**Komisia odporúča** predĺžiť platnosť určenia nájomcu a nájomnej zmluvy do 31.12.2015.

### 3. Predĺženie platnosti určenia nájomcu a nájomnej zmluvy :

**3885/100-26** ul. SNP **Vaško Ján** - vyrovnali celý dlh - náj. zmluva platná do 31.3.2015  
- BP doporučuje predĺžiť náj. zmluvu na 3 roky - do 31.3.2018.

**Komisia odporúča** predĺžiť platnosť určenia nájomcu a nájomnej zmluvy do 31.12.2015.

4. Predĺženie platnosti určenia nájomcu a nájomných zmlúv končiacich k 30.9.2015:

I. kategória:		predch.dlh €	dlh k 30.6.2015 €
3885/100-25	ul. SNP Onody Ivan /1x1 rok/ dop.3 roky	-	0
3886/106-25	ul. SNP Matheová Júlia /1x1 rok/ dop.3 roky	-	0

**Komisia odporúča predĺžiť platnosť určenia nájomcov a nájomných zmlúv do 31.9.2018.**

5. Predĺženie platnosti určenia nájomcu a nájomných zmlúv končiacich k 31.10.2015:

/b.j. 3885, 3886 - 2 x 1 rok, 1x3 roky – dop. 3 roky/

I.kategória	ul. SNP	predch.dlh €	dlh k 30.6.2015 €
3758/96-27	Horaniová Marta		
3885/98-1	Miňo Peter	0	0
3885/98-3	Liputová Verona	0	0
3885/98-5	Harman Miloš	0	0
3885/98-6	Sinčáková Mariana	0	0
3885/98-7	Milisič Igor	0	0
3885/98-8	Harman Maroš	0	0
3885/98-10	Bandoľa Róbert	0	0
3885/98-11	Mahútová Viola Mgr.	0	0
3885/98-12	Gogová Monika	0	0
3885/100-18	Stašová Zuzana MUDr.	0	0
3885/100-19	Botka Rudolf Ing.	0	0
3885/100-20	Parimuchová Eva	0	644,07
3885/100-21	Kolesárová Mária	0	0
3885/100-22	Breza Peter	0	0
3885/100-23	Kozáková Erika Mgr.	0	300,60 – uhradené
3885/100-24	Rybnická Ingrid	0	737,81 - uhradené
3885/102-27	Ižo Martin	0	0
3885/102-31	Maťašová Marinna Ing.	0	0
3885/102-32	Sabol Ján	0	0
3885/102-33	Kačová Diana	0	69,34
3885/102-34	Kuzmová Jarmila Mgr.	0	0
3885/102-36	Toth Eubomír	0	0
3885/102-38	Babinčák Tomáš	0	0
3885/102-39	Stybarová Veronika	0	0
3886/104-1	Duč Marek	0	10,57 - uhradené
3886/104-5	Vaňková Silvia	0	0
3886/104-7	Sedláček Radoslav	0	0
3886/104-8	Varga Michal	0	0
3886/104-9	Mikloš Vladimír	0	0
3886/104-10	Kačmárová Viera	0	856,13
3886/104-12	Dzielavský Martin	0	24,01 - uhradené
3886/104-13	Fitere Alexander Ing.	0	0
3886/106-16	Levická Zuzana	0	0
3886/106-19	Tirpáková Silvia Ing.	0	0
3886/106-21	Kačová Eva	0	205,96
3886/106-22	Tomášová Ingrid	0	0
3886/106-23	Burdová Ivana MUDr.	0	0
3886/106-26	Ternerová Mária	0	0
3886/108-28	Fecko Andrej	0	0
3886/108-30	Mach Martin	0	0
3886/108-31	Harvanová Eva MUDr.	0	0
3886/108-32	Krivjaniková Lenka	0	0
3886/108-33	Pajtášová Jarmila	0	2 198,41

3886/108-34	Telepovská Martina MUDr.	0	0
I.kategória	ul. SNP	predch.dlh €	dlh k 30.6.2015 €
3886/108-37	Vašková Veronika	0	205,96 - uhradené
3886/108-38	Bindasová Martina	0	0
3886/108-39	Nezbala Jozef	0	0

**Komisia odporúča** predĺžiť platnosť určenia nájomcov a nájomných zmlúv u nájomníkov bez dlhu do 31.12.2018.

**Komisia odporúča** predĺžiť platnosť určenia nájomcov a nájomných zmlúv u nájomníkov, ktorí majú dlh do 300 € do 31.12.2016 s podmienkou vyplatenia celej čiastky dlhu do 31.12.2015.

**Komisia odporúča** predĺžiť platnosť určenia nájomcov a nájomných zmlúv u nájomníkov, ktorí majú dlh nad 300 € do 31.12.2016 s podmienkou vyplatenia čiastky 300 € jednorázovo a na zvyšok dlhu uzavrieť splátkový kalendár do 31.12.2015.

## LOKALITA I.KRASKU

### 6. Predĺženie platnosti určenia nájomcu a nájomných zmlúv končiacich k 30.9.2015:

IV. kategória:	Predch.dlh	dlh k 30.6.2015 €	IOP €
2312/33-10 ul.I.Kr. Kováč Jozef,Mária / mes./	0	53,87	0 -BP
3542/46-4 ul.Záhr. Maďarová Jolana,Michal /6 mes/	8 548,48	8 445,76+536,87-RV	0 -BP
3896/47-1 --, Balog Ivan,Diana/6mes./	64,88	0	87,20
3896/48-2 --, Kešeľ Ján,Tamara/6mes./	72,20	0	118,60
3896/49-3 --, Pulko Karol,Helena/6mes./	160,-	350,40	0
3896/50-4 --, Šandor Ivan,Helena/6mes./	18,25	18,58	0 - BP
3897/54-4 --, Kuvik Róbert,Silvia/6mes./	0	0	128,60
3898/55-1 --, Demeter Dušan, Terézia/6mes./	0	0	110,-
3898/57-3 --, Zajacová Eva/6mes./	0	0	0 - BP
3898/58-4 --, Balog Ladislav,Silvia/6mes./	0	0	83,-
3919/60-2 --, Balogová Darina,Bertin/6mes./	420,-	438,84+642,91-RV	0
3920/66-4 --, Zajac Juraj,Zdenka/6mes./	255,15	0	142,17
3920/67-5 --, Balog Miroslav,Denisa/6mes./	0	0	132,17
3921/68-1 --, Balogová Ivana,Jozef/6mes./	0	1,29	89,20
3921/69-2 --, Balogová Emília,Ludovít/6mes./	0	400,02-RV	110,-
3921/70-3 --, Pulko Tibor,Dorota/6mes./	0	0	112,17
3921/71-4 --, Kováčová Denisa,Viktor /6mes./	0	0	110,-

**Komisia odporúča** predĺžiť platnosť určenia nájomcov a nájomných zmlúv u nájomníkov bez dlhu do 31.3.2016.

**Komisia odporúča** predĺžiť platnosť určenia nájomcov a nájomných zmlúv u nájomníkov, ktorí majú dlh do 50 € do 31.3.2016 s podmienkou vyplatenia celej čiastky dlhu.

**Komisia odporúča** predĺžiť platnosť určenia nájomcov a nájomných zmlúv u nájomníkov, ktorí majú dlh nad 50 € do 31.3.2016 s podmienkou vyplatenia čiastky 50 € jednorázovo a na zvyšok dlhu uzavrieť splátkový kalendár.

### 7. Predĺženie platnosti určenia nájomcu a nájomných zmlúv končiacich k 31.10.2015:

IV. kategória:	Predch. dlh	dlh k 30.6.2015 €	IOP €
2232/40-6 ul.Záhradná Zajac Jozef,Mária/6mes./	61,15	0	40,-
3897/52-2 --, Demeter Jozef,Iveta/6mes./	0	0	120,-
3920/63-1 --, Demeter Jozef,Estera/6mes./	0	0	140,-

**Komisia odporúča** predĺžiť platnosť určenia nájomcov a nájomných zmlúv do 31.3.2016.

## 8. Prechod nájmu bytu

**1683/1-32** ul. ČSA Dušecina Jozef - žiada o prechod nájmu bytu - z dôvodu úmrtia manželky

dlh na byte: 0.

**Komisia berie na vedomie** prechod nájmu bytu na Jozefa Dušecinu.

## 9. Návrh na uznesenie – prevod vlastníctva bytu z majetku mesta pre nájomcov v obytnom dome

súp.číslo 1683/1-4 ul. ČSA

Por. č.	č. bytu	Meno nájomcu	náj. od r.	%	Cena bytu / €/	pozemku /€/	Spolu /€/
2121	4	Jozef Girman nar. 16.5.1948 Mária Girmanová nar. 21.4.1954	2006	100	1682,35	40,15	1722,50

**Komisia odporúča** schváliť MsZ prevod vlastníctva tohto bytu z majetku mesta do vlastníctva nájomcu.

## 10. Návrh na uznesenie – prevod vlastníctva bytu z majetku mesta pre nájomcov v obytnom dome

súp. číslo 1683/1-22 ul. ČSA /

Por. č.	č. bytu	Meno nájomcu	náj. od r.	%	Cena bytu / €/	pozemku /€/	Spolu /€/
2122	22	Martin Horani nar. 16.10.1983	2015	100	956,58	22,31	978,89

**Komisia odporúča** schváliť MsZ prevod vlastníctva tohto bytu z majetku mesta do vlastníctva nájomcu.

## 11. Návrh na uznesenie – prevod vlastníctva bytu z majetku mesta pre nájomcov v obytnom dome

súp. číslo 1675/19-2 ul. Komenského

Por. č.	č. bytu	Meno nájomcu	náj. od r.	%	Cena bytu / €/	pozemku /€/	Spolu /€/
2123	2	Ján Grecula nar. 6.4.1977	2011	100	305,66	58,21	363,87

**Komisia odporúča** schváliť MsZ prevod vlastníctva tohto bytu z majetku mesta do vlastníctva nájomcu.

## 12. Návrh na uznesenie – prevod vlastníctva bytu z majetku mesta pre nájomcov v obytnom dome

súp. číslo 1584/11-3 ul. Zimná

Por. č.	č. bytu	Meno nájomcu	náj. od r.	%	Cena bytu / €/	pozemku /€/	Spolu /€/
2124	3	Mgr.Viera Čigášová nar. 18.12.1990	2015	100	359,70	118,92	478,62

**Komisia odporúča** schváliť MsZ prevod vlastníctva tohto bytu z majetku mesta do vlastníctva nájomcu.

## 13. Návrh na zrušenie uznesenia číslo 103/2005 z 15.12.2005 – prevod vlastníctva bytu č. 12

v obytnom dome súp. č. 2136/69

**Komisia odporúča zrušiť** Uznesenie Mestského zastupiteľstva v Trebišove č. 103/2005 zo dňa 15.12.2005 v časti schvaľuje, por. č. 2001, byt č. 12, v ktorom bol schválený prevod vlastníctva bytu z majetku mesta na nájomcov Ľuboš Gergely a Dáša Gergelyová, obytný dom č. s. 2136, Ul. Komenského, z dôvodu rozvodu manželstva.

14. Návrh na uznesenie – prevod vlastníctva bytu z majetku mesta pre nájomcov v obytnom dome súp. číslo 2136/69-12 ul. Komenského

Por. č.	č. bytu	Meno nájomcu	náj. od r.	%	Cena bytu / €/	pozemku /€/	Spolu /€/
2125	12	Ľuboš Gergely nar. 8.2.1983	2009	100	541,56	98,52	640,08

**Komisia odporúča** schváliť MsZ prevod vlastníctva tohto bytu z majetku mesta do vlastníctva nájomcu.

### **3. Prerokovanie došlých žiadostí pre bytovú komisiu:**

#### Výmena bytu

a) Mariana Sinčáková, SNP 3885/98, Trebišov žiada o výmenu 1-izb. náj. bytu na Ul. SNP 3885/98, Trebišov za 2-izbový nájomný byt.

**Komisia odporúča** pridelenie nájomného 2- izb. bytu po Ing. Milanovi Kmeťovi (3885/98-2 ul. SNP).

b) Róbert Rác, Zimná 1645/3, Trebišov žiada o výmenu 2- izb. náj. bytu za 3- izbový náj. byt.

**Komisia nemôže vyhovieť** žiadosti, pretože Mesto Trebišov nemá k dispozícii voľný byt.

c) Jozef Vasil, SNP 3886/108 žiada o výmenu 1- izb. náj. bytu za 2- izb. byt po Martinovi Ižovi, SNP 3885/102, ktorý po odsťahovaní do RD byt vráti do 30.9.2015.

**Komisia odporúča** pridelenie nájomného 2- izb. bytu po Martinovi Ižovi, SNP 3885/102

d) Ján Vaško a Viera Vašková, SNP 3885/100, Trebišov žiadajú o výmenu 3- izb. náj. bytu za 2 – izbový náj. byt.

**Komisia odporúča** výmenu bytu s Jozefom Horváthom na Ul. SNP 3758-94 č. bytu 7, Trebišov.

#### Prechod nájmu bytu:

a) Tomáš Pulko, nar. 22.10.1984, Záhradná 2208/34, Trebišov a Jarmila Daňová, nar. 26.5.1983, Záhradná 2232/40, Trebišov žiadajú o prechod nájmu bytu na Ul. Záhradná č. 2208/34 v Trebišove po zomrelých rodičov Jozefa Pulku nar. 16.3.1948 a zomrelého 5.9.2013 a Estery Pulkovej nar. 18.9.1949 a zomrelej 1.11.2014.

**Komisia odporúča** prechod nájmu bytu do 31.3.2016 s podmienkou, ak je dlh do 50 € vyplatiť dlh jednorázovo, ak je dlh nad 50 € vyplatiť čiastku 50 € jednorázovo a na zvyšok dlhu uzavrieť splátkový kalendár.

b) Roman Malár, nar. 3.5.1978, Záhradná 2167/28, Trebišov žiada prechod nájmu na družku Ilonu Balogovú, nar. 14.12.1981, bytom Záhradná 2205/30, Trebišov, ktorá sa zaväzuje uhrádzať dlh na nájomnom formou IOP.

**Komisia odporúča** prechod nájmu bytu do 31.3.2016 s podmienkou vyplatiť čiastku 50 € jednorázovo a na zvyšok dlhu uzavrieť splátkový kalendár.

c) Tibor Pulko, nar. 4.2.1982, Záhradná 3921/70, Trebišov a Dorota Pulková, nar. 28.4.1978, Záhradná 3921/70, Trebišov žiadajú prechod nájmu bytu na Juraja Baloga, nar. 24.1.1985, Jesenná 429/24, Trebišov.

**Komisia neodporúča** prechod nájmu bytu a po odsťahovaní do rod. domu žiada byt odovzdať Mestu Trebišov.

d) Koloman Badžo, nar. 13.4.1981, Záhradná 2205/30, Trebišov, t. č. bytom Záhradná 3897/51, Trebišov žiada o prechod nájmu bytu na Ul. Záhradnej 3897/51, Trebišov na Helenu Demeterovú, nar. 6.11.1974 trvale bytom Gorkého 283/53, t. č. bytom Záhradná 3897/51, Trebišov.

**Komisia neodporúča** prechod nájmu bytu a žiada byt odovzdať Mestu Trebišov.

e) Štefan Čopák, nar. 9.9.1986, a manželka Dagmara Čopáková, nar. 20.12.1986 obaja bytom Záhradná 3542/44, Trebišov žiadajú prechod nájmu bytu na Ul. Záhradnej 3542/44 v Trebišove na Evu Kováčovú, nar. 18.4.1992, trvale bytom Ul. Záhradná 3932/42, Trebišov.

**Komisia neodporúča** prechod nájmu bytu a po odst'ahovaní sa do rod. domu žiada byt odovzdať Mestu Trebišov.

f) Emil Šandor, nar. 22.8.1953, Záhradná 2205/30, Trebišov žiada o prechod nájmu bytu na Ul. Záhradnej 2205/30, Trebišov na Vladimíra Kováča, nar. 3.6.1980, trvale bytom Záhradná 2167/28, Trebišov z dôvodu odst'ahovania sa k dcére..

**Komisia neodporúča** prechod nájmu bytu a po odst'ahovaní sa žiada byt odovzdať Mestu Trebišov.

g) Jozef Balog, nar. 28.3.1982 a Ivana Balogová, nar. 19.10.1981, t.č. bytom Záhradnej 3921/68, Trebišov žiadajú o prechod nájmu 1- izb. bytu Ul. Záhradná 3921/68, Trebišov na Juraja Šandora, nar. 26.9.1992, trvale bytom Pažitná 1939/2, Trebišov z dôvodu odst'ahovania sa do rodičovského domu.

**Komisia neodporúča** prechod nájmu bytu a po odst'ahovaní sa do rod. domu žiada byt odovzdať Mestu Trebišov.

#### Žiadosť o uzavretie nájomnej zmluvy

Jozef Horváth, nar. 1.5.1974 a Iveta Horváthová, nar. 16.1.1975, obaja bytom Záhradná 3542/46, Trebišov žiadajú o opätovné uzavretie nájomnej zmluvy na tento byt, z dôvodu, že zmluvu o nájme tohto bytu mali uzatvorenú do 31.3.2013 (zmluva nebola predĺžená, nakoľko boli vycestovaní v Anglicku).

**Komisia odporúča** uzavrieť nájomnú zmluvu do 31.3.2016 s podmienkou vyrovnáť celý dlh.

#### Žiadosť o pridelenie bytu

Henrich Sedlák bytom 29. augusta 387/18, Trebišov žiada o pridelenie 1- izb. nájomného bytu, resp. garsónku z dôvodu, že v septembri mu ide rod. dom do dražby.

**Komisia neodporúča** pridelenie nájomného bytu.

Zapísal: Ing. Oľga Kačinetzová, tajomníčka komisie

Schválil: Vladimír Horňák, predseda komisie

# Mestské zastupiteľstvo v T r e b i š o v e

## U Z N E S E N I E

zo dňa 15. 12. 2005

číslo 103/2005

### K informatívnej správe zo zasadnutia bytovej komisie zo dňa 05. 12. 2005

Mestské zastupiteľstvo v Trebišove

#### **b e r i e n a v e d o m i e**

Informatívnu správu zo zasadnutia bytovej komisie zo dňa 05. 12. 2005

#### **s c h v a ľ u j e**

prevod vlastníctva bytov pre nasledovných nájomcov

I. Kategória

Por. č.	byt č.	meno nájomcu, RČ	platba v %	cena		
				bytu	pozemku	spolu
Obytný dom súpisné číslo 2171 Ul. Berehovská						
2000	33	Hetnerovič Jozef ****	100	29 042,38	2 095,62	31 138,-
Obytný dom súpisné číslo 2136 Ul. Komenského						
2001	12	Gergely Luboš **** Gergelyová Dáša ****	100	16 314,94	2 968,06	19 283,-
Obytný dom súpisné číslo 1675 Ul. Komenského						
2002	32	Piok Peter ****	100	9 314,86	1 775,14	11 090,-



**r u š í**

Uznesenie č. 36/2001 zo dňa 28. 06. 2001, v ktorom bol schválený prevod vlastníctva bytu pre:

**Por. č.**                    **Obytný dom súpisné číslo 2171 na Ul. Berehovská**  
**1840**                    **Hetnerovič Jozef**  
                              **\*\*\*\***  
                              **Hetnerovičová Mária**  
                              **\*\*\*\***

- z dôvodu úmrtia p. Hetnerovičovej Márii.

**Primátor mesta:**  
**Ing. Dušan Poľacký v. r.**

Napísala:  
Mária Vašková

D o s t a n ú:  
1 – zápisnica  
2 – dokumentácia  
3 – 5 funkč. MsÚ  
6 – HK  
7 – právnik MsÚ  
8 – odd. majetko-právne  
9 – BP Trebišov

# Komisia na riešenie problémov marginalizovanej rómskej komunity

---

Číslo: 9

**Materiál určený na zasadnutie Mestského zastupiteľstva v Trebišove dňa: 14.9.2015**

**Názov materiálu:** Informatívna správa zo zasadnutia komisie na riešenie problémov marginalizovanej rómskej komunity

**Obsah materiálu:** - informatívna správa

## **Návrh na uznesenie:**

Mestské zastupiteľstvo v Trebišove

## **berie na vedomie**

Informatívnu správu zo zasadnutia komisie na riešenie problémov marginalizovanej rómskej komunity zo dňa 4.9.2015

**Predkladá:** František Tomko, predseda komisie

**Spracoval:** Ing. Jozef Kereštan, tajomník komisie

V Trebišove, dňa 7.9.2015

predkladateľ

## Informatívna správa zo zasadnutia komisie dňa 4.9.2015

### Poslanci

Prítomní členovia komisie:

1. František Tomko
2. Mgr. Beáta Kereštanová
3. Koloman Demeter

### Neposlanci

1. Verona Tóthová
2. Ing. Zděnek Veleba
3. Ing. Jozef Figura

Neprítomní členovia komisie: 1. Ing. Róbert Puci

Ostatní prítomní:

1. Ing. Jozef Kereštan
2. Mgr. Viera Mokáňová
3. Mgr. Peter Sovák
4. Bc. Vladimír Kočiš
5. Vladimír Binka

Priebeh rokovania:

1. Správu o činnosti Mestskej polície za prvý polrok 2015 komisia prerokovala s následnými pripomienkami:

p. Demeter pripomienkoval v oblasti žobrania rómskych detí na verejných priestranstvách, že ide hlavne o maloleté detí, ktorých rodičia neprejavujú záujem o ich výchovu, alebo sú to detí ktorých rodičia sú v nápravno-výchovných ústavoch,

p. Figura upozornil na dôraznejšie uplatňovanie VZN č. 130/2013 o verejnom poriadku a čistote na území mesta zo strany členov mestskej polície,

- dodržiavanie VZN 130/2013 občanmi mesta a to zamedziť vytváranie skládok odpadu na verejnom priestranstve pred rodinnými domami,

- eliminovať prevoz starého nábytku cez mesto na prepravných prostriedkoch k tomu neprispôsobených,

- upozornil povereného náčelníka MšP o chýbajúcich počtoch fetujúcich maloletých občanov,

- riešenie problému žobrajúcich maloletých v podzemnom parkovisku OC TESCO

- navrhol zriadenie linky odvozu prebytočného nábytku a ostatných zariadení z domácnosti na území mesta,

p. Demeter podal informáciu o zlepšujúcom sa stave používania omamných látok , uviedol, že neduhom v rómskej osade je podomový predaj,

- došlo k eliminácii používania omamných látok na základnej škole I. Krásku, kde v školskom roku 2014/2015 boli riešené už iba tri prípady s prizvaním rodičov k riešeniu daného problému,

p. Tóthová upozornila na zvýšenú migráciu rómskych občanov v okolí rodinných domov,

- preveriť smenovosť v základných školách a zabezpečiť aktívnejšiu kontrolu maloletých občanov počas dňa pred nákupnými strediskami,

- prehodnotenie možnosti zvýšenia upratovania rómskej osady,

p. Tomko upozornil na likvidáciu starého nábytku a požiadal povereného náčelníka MsP o zvýšený monitoring verejných priestranstiev

- preveriť možnosti zvýšiť vývoz komunálneho odpadu najmenej trikrát v týždni
- upozornil na zvýšený pohyb rómskych občanov na území mesta z iných miest a obcí,
- podal návrh na prerokovanie možnosti zriadenia záchytnej izby pre alkoholikov a narkomanov,

p. Kereštanova požiadala o dôraznejší prístup členov mestskej polície pri kontrole sídlisk zameraných na vyberanie odpadu z nádob určených na uskladňovanie odpadu,

Správu o činnosti rómskej poriadkovej hliadky predniesol p. Kočíš s požiadavkou navýšenia členov na 30 členov.

Komisia správy s pripomienkami vzala na vedomie.

2. K bodu 3. programu zasadnutia komisie informoval p. Tomko členov o predaji omamných látok na území mesta s konštatovaním, že došlo k výraznému zlepšeniu predaja takýchto látok.

3. V bode rôzne informovala komisiu p. Mokaňová o národnom projekte „Take away“, ktorý pokrýva oblasť vzdelávania, zdravia, bývania, zamestnanosti. Realizátorom implementácie je úrad splnomocnenca vlády pre rómske komunity.

p. Kereštan informoval členov komisie o kontrole z Regionálneho úradu verejného zdravotníctva v Trebišove na preverenie hygienických podmienok v rómskej osade.

Zapísal: Ing. Jozef Kereštan, tajomník komisie

Schválil: František Tomko, predseda komisie

# **Správa určená pre komisiu na riešenie problémov**

## **marginalizovanej rómskej komunity**

Hlavným cieľom mestskej polície je zabezpečenie obecných vecí verejného poriadku. V tejto súvislosti Mestská polícia Trebišov (ďalej len „MsP“), ako poriadkový útvar mesta, pôsobí hlavne pri zabezpečovaní verejného poriadku, čistoty a hygieny v meste a vykonávaní VZN Mesta Trebišov. Spolupôsobí v rámci svojej pôsobnosti s jednotlivými útvarmi Policajného zboru v Trebišove pri ochrane majetku pred poškodením, zničením a stratou. MsP spolupôsobí aj pri ochrane osôb pred ohrozením ich života a zdravia. Jednotlivé pôsobnosti sa realizujú na základe vlastného zistenia MsP, oznamov od fyzických ale aj právnických osôb a pri organizovaní kultúrnych, spoločenských, športových, cirkevných a politických podujatí. Neporiadok a neprispôsobivé správanie rómskych spoluobčanov v meste Trebišov je nelichotivou vizitkou nášho mesta už dlhé roky a trápi nejedného Trebišovčana. Úlohou Mestskej polície je takýto stav eliminovať pokiaľ možno na maximálnu mieru. Samospráva sa rozhodla zapojiť do riešenia tejto situácie aj samotných Rómov vytvorením Rómskej poriadkovej služby, ktorí majú v súčinnosti s Mestskou políciou mesta Trebišov za úlohu v dozeraní na čistotu a poriadok v našom meste. Ich povinnosťou je však aj upozorňovať mládež, najmä deti na nevhodné správanie, nahlásovať závažné porušenia verejného poriadku či páchatel'ov priestupkov mestskej polícii. Zabezpečiť dlhodobú čistotu na verejných priestranstvách v meste, či v okolí bytoviek v Rómskej osade a či ovplyvniť spolunažívanie v tamojšej rómskej komunite je skutočne neľahká úloha. Rómovia sú špecifická komunita, ktorej chovanie niekedy nedokáže usmerniť ani mestská či štátna polícia. Zdá sa, že spolupráca Mestskej polície s RPS, ktorej členovia hliadok sú Rómovia, ktorí majú vôľu a odhodlanie zlepšiť verejný poriadok, spolunažívanie v rómskej komunite, ale aj spolunažívanie tejto komunity s ostatnými občanmi mesta je na správnej ceste.

Činnosť Mestskej polície Trebišov vo vzťahu k rómskym občanom sa sústreďuje hlavne na potlačovanie niektorých protispoločenských javov, kde podozrivými sú v prevažnej miere práve Rómovia. Jedná sa hlavne o kúpanie rómskych detí v Trnávke, kde je zákaz kúpania. Vyasfaltované brehy Trnávky slúžia pre cyklistov, bežcov, či in line korčuliarov, kde pri strete s deťmi môže dôjsť k úrazu.

Ďalším z nežiaducich javov v našom meste je zobrahanie rómskych detí, či bezdomovcov pri nákupných centrách Tesco, Kaufland, ale aj pri kostoloch počas omší.

Najviac rozšírenou činnosťou našich rómskych spoluobčanov je prehl'adávanie a následné vyberanie odpadu z kontajnerov na tuhý komunálny odpad. V tomto prípade sa jedná o priestupok v zmysle Všeobecne záväzného nariadenia mesta Trebišov č. 130/2013. Jedná sa o tzv. kontajnerizmus. Z dôvodu zlej finančnej situácie väčšina Rómov v meste tieto priestupky sa riešia udelením pokuty na mieste nezaplatenej.

Prevoz odpadu z mestských kontajnerov na tuhý komunálny do Rómskej osady sa vo väčšine prípadov zväzuje na prispôsobených (upravených) prepravných a dopravných prostriedkoch, čo je tak isto v rozpore s VZN č. 130/2013 a je predmetom priestupkového konania. V takýchto prípadoch dané VZN umožňuje okrem pokuty odobrať prispôsobený prostriedok do vysporiadania pokuty.

Vykonávanie najstaršieho remesla na svete, poskytovanie sexuálnych služieb v našom meste sa v značnej miere týka občanov rómskeho pôvodu. Je to ťažko dokázateľná, citlivá záležitosť a výsledky mestskej polície v tomto smere sú neuspokojivé. Výsledkom riešenia je častokrát iba opustenie daného priestoru.

Prehľad niektorých štatistických údajov za obdobie od 1.1.2015 do 30.6.2015:

Kúpanie sa v Trnávke alebo vo fontáne – 132 vykázaných osôb

Separáčna stanica na Paričove – 82 vykázaných osôb

Neprispôsobivé dievčatá (prostitutky) – 12 vykázaných osôb

Aktívny kontajnerizmus – 371 riešených osôb

Fetovanie, zobranie, spanie na verejnom priestranstve – 26 riešených osôb

Zákaz pohybu s pozmeneným prepravným alebo dopravným prostriedkom – 9 riešených osôb

Podozrenie z trestnej činnosti – krádež kanálového poklopu – 1 riešená osoba





Vladimír Binka  
náčelník

## Správa o činnosti

1. Rómska poriadková hliadka mesta Trebišov zabezpečuje tieto činnosti:
  - dohľad nad verejným poriadkom v rómskej osade, v meste Trebišov, v Mestskom parku;
  - zameriava sa na zvýšenú kontrolu pri bytovkách, unimobunkách, rodinných domoch a ich okolí, a tým zabezpečuje poriadok a čistotu;
  - zabezpečuje dozor pri stravovaní rómskych žiakov v CO-sklade;
  - pri odberných miestach s pitnou vodou zabezpečuje dozor nad jej neplytvaním;
  - pozornosť zameriava na rómov, ktorí fetujú a porušujú verejný poriadok;
  - zameriava sa na zvýšenú kontrolu nad voľne pobežujúcimi psami;
  - v mestskom parku kontroluje občanov z rómskej osady, ktorí donášajú nepotrebné veci, tieto triedia, určitú časť zoberú na rómsku osadu a zvyšok vecí nechávajú porozhadzované po mestskom parku;
  - spolupracuje s mestskou políciou, štátnou políciou, hasičským zborom, záchranou službou;
  - zabezpečuje dohľad na základnej škole na ul. Ivana Krasku a jej okolí.

Rómsku poriadkovú hliadku mesta Trebišov vykonáva 20 členov.
2. Rómska poriadková služba mesta Trebišov sa zaoberá aj činnosťami kontroly na sídliskách v meste Trebišov. ( sídlisko Sever, Juh, pred obchodnými centrami- Kaufland, Tesco, OC Jednota, Lidl)
3. V CO-sklade na ul. Medickej sa predáva palivové drevo. Za mesiac január až august 2015 sa predalo 344 m<sup>2</sup> palivového dreva za 6 880 €. (1 m<sup>2</sup> = 20 €)
4. Stredisko osobnej hygieny a práčovne slúži sociálne slabším obyvateľom mesta z blízkeho rómskeho osídlenia pre možnosť osobnej očisty a prania prádla. Je využívané obyvateľmi rómskej osady, v blízkosti ktorej aj bolo zriadené. Občania si ho pochvaľujú, využívajú ho viacerí občania pravidelne, hlavne obyvatelia osady mladšej vekovej kategórie. Osprchovaní občania majú možnosť vybrať si čistú bielizeň a odevy zo zbierky šatstva, ktorú pravidelne (2x v roku na jar a na jeseň) organizuje Mesto Trebišov v spolupráci so Slovenským Červeným krížom - Územným spolkom Trebišov a OZ Pomocný anjel. Bielizeň a odevy sú pracovníčkou strediska hygienicky ošetrované, vypraté, vyžehlené. Pracovníčka zodpovedná za prevádzku, výber poplatkov a hygienu, je pravidelne kontrolovaná a usmerňovaná pracovníkom MsÚ Trebišov, zodpovedného za chod SOHaP. Doposiaľ nedošlo k vandalizmu alebo porušeniu pracovnej morálky či disciplíny.

SOHaP má vypracovaný Prevádzkový poriadok, v ktorom je uvedená okrem iného aj výška príspevku pre užívateľa za jednotlivú službu. Jedná sa o tieto služby:

 Sprchovanie	0,50 € (dospelý- muž, žena od 16 r., dieťa do 16 r.)
 Pranie	1,66 €
 Žehlenie	1,00 €
 Sušenie	0,83 €

SOH a P v Trebišove spĺňa svoju funkciu, pomáha najmä mladým občanom z rómskej osady dodržiavať základné hygienické pravidlá a dáva im tak možnosť integrovať sa medzi občanov

mesta. Možnosť využívania strediska osobnej hygieny a práčovne v rómskej komunite uvítali aj lekári, ktorí sa pochvalne vyjadrujú o fungovaní strediska SOHaP.

Využitelnosť poskytnutých služieb v SOH a P za 01 – 06/ 2015:

I.Polrok 2015	01 -06/2015	
Sprchovanie:	ženy	101
	Muži	87
	Deti	58
Pranie:		242

5. Vývoz TKO z rómskej osady zabezpečujú Technické služby mesta Trebišov každý týždeň v stredu a vo štvrtok veľkokapacitnými kontajnermi.  
Upratovanie rómskej osady zabezpečuje Mestské aktivačné stredisko mesta Trebišov pracovníkmi aktivačných a obecných služieb.
6. Čistotu v okolí kontajnerov v rómskej osade zabezpečuje Mestské aktivačné stredisko Trebišov pracovníkmi aktivačných a obecných služieb.

V Trebišove, 3.9.2015

Vypracoval: Bc. Vladimír Kočíš  
Referent odd. soc. vecí

Schválila: Mgr. Henrieta Demjanová  
Ved. odd. soc. vecí



# PRIMÁTOR MESTA TREBIŠOV

---

Číslo: 10

**Materiál určený na zasadnutie Mestského zastupiteľstva v Trebišove dňa: 14.9.2015**

**Názov materiálu:** Polročná monitorovacia správa za obdobie od 1.1.2015 do 30.6.2015  
Programového rozpočtu Mesta Trebišov

**Obsah materiálu:** - polročná monitorovacia správa

## **Návrh na uznesenie:**

Mestské zastupiteľstvo v Trebišove

## **berie na vedomie**

Polročnú monitorovaciu správu za obdobie od 1.1.2015 do 30.6.2015 Programového rozpočtu Mesta Trebišov.

**Predkladá:** PhDr. Marek Čižmár, primátor

**Spracovala:** PhDr. Beáta Hippová, hl. účtovníčka

V Trebišove, dňa 3.9.2015

predkladateľ

**Polročná monitorovacia správa  
za obdobie od 01.01.2015 do 30.06.2015**

Strana: 1

**Program 1 Plánovanie, manažment a kontrola**

**Zámer programu: Efektívna a transparentná samospráva**

**Rozpočet programu :**

rok	2015-Schválený	2015-Upravený	2015-Plnenie	% pln.
v €	49 518.00	63 518.00	30 175.61	47.51

**Podprogram 1.1 Výkonný manažment mesta**

**Rozpočet podprogramu :**

rok	2015-Schválený	2015-Upravený	2015-Plnenie	% pln.
v €	0.00	0.00	0.00	0.00

**Prvok 1.1.1 Výkon funkcie primátora**

**Zodpovednosť:** primátor

**Rozpočet prvku :**

rok	2015-Schválený	2015-Upravený	2015-Plnenie	% pln.
v €	0.00	0.00	0.00	0.00

**Ciele a výstupy:**

Cieľ	Merateľný ukazovateľ	Východis. údaj	Cieľová hodnota	Dosiahnutá hodnota	% plnenia alebo iný pomer
Zabezpečiť transparentné riadenie mesta	Počet verejných zhromaždení za rok		3	1	33,33
	Počet vystúpení v médiách za rok		15	10	66,67
	Počet verejných vyhodnotení činnosti za rok		1	0	0,00
	Počet prijatých návštev z partnerských miest		4	0	0,00
	Predpokladaný počet oficiálnych návštev a prijatí za rok		12	5	41,67
	Počet porád primátora spolu za rok		12	6	50,00

	Počet neformálnych stretnutí so zamestnancami mesta za rok		4	2	50,00
--	--	--	---	---	-------

### Prvok 1. 1. 2 Výkon funkcie prednosta

Zodpovednosť: Prednosta

Rozpočet prvku :

rok	2015-Schválený	2015-Upravený	2015-Plnenie	% pln.
v €	0.00	0.00	0.00	0.00

Ciele a výstupy:

Cieľ	Merateľný ukazovateľ	Východis. údaj	Cieľová hodnota	Dosiahnutá hodnota	% plnenia alebo iný pomer
Zabezpečiť efektívne riadenie MsÚ	Percento splnených úloh uložených MsZ v stanovenom termíne		100	100	

### Podprogram 1. 2 Činnosť samosprávnych orgánov

Zodpovednosť: Oddelenie organizačné

Rozpočet podprogramu :

rok	2015-Schválený	2015-Upravený	2015-Plnenie	% pln.
v €	30 918.00	30 918.00	17 974.60	58.14

Ciele a výstupy:

Cieľ	Merateľný ukazovateľ	Východis. údaj	Cieľová hodnota	Dosiahnutá hodnota	% plnenia alebo iný pomer
Zabezpečiť plynulú a pravidelnú činnosť orgánov mesta	Počet zasadnutí mestského zastupiteľstva za rok		6	3	50,00
	Počet zasadnutí mestskej rady za rok		12	0	0,00
	Počet zasadnutí komisií MsZ		12	14	116,67

### Podprogram 1.3 Plánovanie mesta

#### Rozpočet podprogramu :

rok	2015-Schválený	2015-Upravený	2015-Plnenie	% pln.
v €	6 000.00	20 000.00	2 195.96	10.98

### Prvok 1.3.1 Strategické plánovanie a projekty

Zodpovednosť: Oddelenie výstavby a majetku

#### Rozpočet prvku :

rok	2015-Schválený	2015-Upravený	2015-Plnenie	% pln.
v €	0.00	14 000.00	0.00	0.00

#### Ciele a výstupy:

Cieľ	Merateľný ukazovateľ	Východis. údaj	Cieľová hodnota	Dosiahnutá hodnota	% plnenia alebo iný pomer
Zabezpečiť podmienky pre inovácie a rozvoj mesta	Počet novovytvorených rozvojových koncepcií		1	0	0,00
	Počet podaných projektov		6	14	233,33
	% podiel schválených projektov z celkového počtu podaných projektov		50	21,53	
Bezpečná a ekologická doprava v regiónoch	Spracovanie generelu dopravy				

### Prvok 1.3.2 Územné plánovanie

Zodpovednosť: Oddelenie výstavby a majetku

#### Rozpočet prvku :

rok	2015-Schválený	2015-Upravený	2015-Plnenie	% pln.
v €	6 000.00	6 000.00	2 195.96	36.60

#### Ciele a výstupy:

Cieľ	Merateľný ukazovateľ	Východis. údaj	Cieľová hodnota	Dosiahnutá hodnota	% plnenia alebo iný pomer
------	----------------------	----------------	-----------------	--------------------	---------------------------

Zabezpečiť podmienky pre urbanistický rozvoj mesta	Počet novo zahájených stavieb spolu za rok		1	1	100,00
--	--	--	---	---	--------

#### Podprogram 1.4 Kontrolná činnosť

**Zodpovednosť:** Hlavný kontrolór

**Rozpočet podprogramu :**

rok	2015-Schválený	2015-Upravený	2015-Plnenie	% pln.
v €	0.00	0.00	0.00	0.00

**Ciele a výstupy:**

Cieľ	Merateľný ukazovateľ	Východis. údaj	Cieľová hodnota	Dosiahnutá hodnota	% plnenia alebo iný pomer
Zabezpečiť reakciu na sťažnosť v zákonom stanovenej lehote	Sťažnosť vybavená v zákonomnom termíne.		Áno	Áno	
Zabezpečiť účinnú kontrolu úloh schválených MsZ	Počet schválených kontrol.		12	6	50,00

#### Podprogram 1.5 Finančná a rozpočtová politika

**Zodpovednosť:** Finančné oddelenie

**Rozpočet podprogramu :**

rok	2015-Schválený	2015-Upravený	2015-Plnenie	% pln.
v €	0.00	0.00	0.00	0.00

**Ciele a výstupy:**

Cieľ	Merateľný ukazovateľ	Východis. údaj	Cieľová hodnota	Dosiahnutá hodnota	% plnenia alebo iný pomer
Zabezpečiť plynulé financovanie potrieb mesta	Programový rozpočet schválený k 31.12		Áno	Áno	
	Počet monitorovacích a hodnotiacich správ rozpočtu za rok		1	1	100,00

**Podprogram 1.6 Účtovníctvo a audit**

Zodpovednosť: Finančné oddelenie

Rozpočet podprogramu :

rok	2015-Schválený	2015-Upravený	2015-Plnenie	% pln.
v €	4 800.00	4 800.00	3 120.00	65.00

Ciele a výstupy:

Cieľ	Merateľný ukazovateľ	Východis. údaj	Cieľová hodnota	Dosiahnutá hodnota	% plnenia alebo iný pomer
Zabezpečiť nezávislú kontrolu hospodárenia a vedenia účtovníctva mesta	Frekvencia predkladania výkazov za rok		štvrt'rok	Štvrt'rok	
Zabezpečiť verný obraz o hospodárení mesta	Počet audítorských overení za rok		4	2	50,00

**Podprogram 1.7 Členstvo v samosprávnych organizáciách a združeniach**

Zodpovednosť: primátor

Rozpočet podprogramu :

rok	2015-Schválený	2015-Upravený	2015-Plnenie	% pln.
v €	7 800.00	7 800.00	6 885.05	88.27

Ciele a výstupy:

Cieľ	Merateľný ukazovateľ	Východis. údaj	Cieľová hodnota	Dosiahnutá hodnota	% plnenia alebo iný pomer
Zabezpečiť prístup k informáciám napomáhajúcim rozvoju mesta a regiónu	Počet organizácií a združení, v ktorých je mesto členom		5	6	120,00

**Program 2 Propagácia a marketing**

Zámer programu: Trebišov - mesto známe ako centrum Zemplína

Rozpočet programu :

rok	2015-Schválený	2015-Upravený	2015-Plnenie	% pln.
v €	26 500.00	26 500.00	6 460.50	24.38

### Podprogram 2.1 Propagácia a prezentácia mesta

Rozpočet podprogramu :

rok	2015-Schválený	2015-Upravený	2015-Plnenie	% pln.
v €	26 500.00	26 500.00	6 460.50	24.38

### Prvok 2.1.1 Propagačné materiály mesta

Zodpovednosť: Oddelenie organizačné

Rozpočet prvku :

rok	2015-Schválený	2015-Upravený	2015-Plnenie	% pln.
v €	5 000.00	5 000.00	248.10	4.96

Ciele a výstupy:

Cieľ	Merateľný ukazovateľ	Východis. údaj	Cieľová hodnota	Dosiahnutá hodnota	% plnenia alebo iný pomer
Zabezpečiť nástroj na aktívnu a kvalitnú propagáciu mesta	Počet vydaných druhov propagačných materiálov mesta za rok		3	0	0,00

### Prvok 2.1.2 Jarmoky a trhy

Zodpovednosť: Oddelenie výstavby a majetku

Rozpočet prvku :

rok	2015-Schválený	2015-Upravený	2015-Plnenie	% pln.
v €	21 500.00	21 500.00	6 212.40	28.89

Ciele a výstupy:

Cieľ	Merateľný ukazovateľ	Východis. údaj	Cieľová hodnota	Dosiahnutá hodnota	% plnenia alebo iný pomer
Zabezpečiť prezentáciu tradičných remesiel	Počet usporiadaných jarmokov a trhov za rok		3	2	66,67

**Program 3 Interné služby**

**Zámer programu: Nebyrokratická a pružná samospráva**

**Rozpočet programu :**

rok	2015-Schválený	2015-Upravený	2015-Plnenie	% pln.
v €	743 357.00	739 357.00	248 642.12	33.63

**Podprogram 3.1 Správa a údržba majetku mesta**

**Zodpovednosť:** Oddelenie výstavby a majetku

**Rozpočet podprogramu :**

rok	2015-Schválený	2015-Upravený	2015-Plnenie	% pln.
v €	737 857.00	733 857.00	332 534.91	45.31

**Ciele a výstupy:**

Cieľ	Merateľný ukazovateľ	Východis. údaj	Cieľová hodnota	Dosiahnutá hodnota	% plnenia alebo iný pomer
Zabezpečiť prevádzkyschopnosť budov v správe mesta	Počet spravovaných budov		22	17	77,27
	Počet uzatvorených nájomných zmlúv		55	10	18,18

**Podprogram 3.2 Vzdelávanie zamestnancov mestského úradu**

**Zodpovednosť:** vedúci jednotlivých oddelení

**Rozpočet podprogramu :**

rok	2015-Schválený	2015-Upravený	2015-Plnenie	% pln.
v €	5 500.00	5 500.00	1 317.74	23.96

**Ciele a výstupy:**

Cieľ	Merateľný ukazovateľ	Východis. údaj	Cieľová hodnota	Dosiahnutá hodnota	% plnenia alebo iný pomer
Zabezpečiť kontinuálne zvyšovanie kompetencií zamestnancov mesta	Počet zamestnancov zúčastnených na školeniach za rok		50	19	38,00



	Počet školení zamestnancov za rok		30	18	60,00
--	-----------------------------------	--	----	----	-------

### Podprogram 3.3 Rozšírenie cintorína

**Zodpovednosť:** Oddelenie výstavby a majetku

**Rozpočet podprogramu :**

rok	2015-Schválený	2015-Upravený	2015-Plnenie	% pln.
v €	0.00	0.00	0.00	0.00

**Ciele a výstupy:**

Cieľ	Merateľný ukazovateľ	Východis. údaj	Cieľová hodnota	Dosiahnutá hodnota	% plnenia alebo iný pomer
Zabezpečiť rozšírenie cintorína	Kolaudačné rozhodnutie		Ano	Nie	

### Podprogram 3.4 Zabezpečenie úkonov spojených s voľbami

**Rozpočet podprogramu :**

rok	2015-Schválený	2015-Upravený	2015-Plnenie	% pln.
v €	0.00	0.00	7 079.46	0.00

### Podprogram 3.5 Detské ihrisko

**Zodpovednosť:** Oddelenie výstavby a majetku

**Rozpočet podprogramu :**

rok	2015-Schválený	2015-Upravený	2015-Plnenie	% pln.
v €	0.00	0.00	316.80	0.00

**Ciele a výstupy:**

Cieľ	Merateľný ukazovateľ	Východis. údaj	Cieľová hodnota	Dosiahnutá hodnota	% plnenia alebo iný pomer
Zabezpečiť výstavbu detských ihrísk	Počet ihrísk		0	0	0,00

**Program 4 Služby občanom****Zámer programu: Maximálne zodpovedné a profesionálne služby občanom****Rozpočet programu :**

rok	2015-Schválený	2015-Upravený	2015-Plnenie	% pln.
v €	95 290.00	95 290.00	45 598.08	47.85

**Podprogram 4.1 Matrika****Zodpovednosť:** Oddelenie organizačné**Rozpočet podprogramu :**

rok	2015-Schválený	2015-Upravený	2015-Plnenie	% pln.
v €	36 810.00	36 810.00	19 267.19	52.34

**Ciele a výstupy:**

Cieľ	Merateľný ukazovateľ	Východis. údaj	Cieľová hodnota	Dosiahnutá hodnota	% plnenia alebo iný pomer
Zabezpečiť činnosť matriky v meste	Predpokladaný počet vykonaných matričných úkonov za rok		12000	6015	50,12

**Podprogram 4.2 Evidenčné služby občanom****Zodpovednosť:** Oddelenie organizačné**Rozpočet podprogramu :**

rok	2015-Schválený	2015-Upravený	2015-Plnenie	% pln.
v €	7 370.00	7 370.00	5 665.55	76.87

**Ciele a výstupy:**

Cieľ	Merateľný ukazovateľ	Východis. údaj	Cieľová hodnota	Dosiahnutá hodnota	% plnenia alebo iný pomer
Zabezpečiť administráciu pridelovania súpisných a orientačných čísel	Predpokladaný počet vydaných rozhodnutí a oznámení o pridelení súpisného čísla		38	17	44,74
Zabezpečiť presnú	Počet zistených		100	100	

evidenciu obyvateľov mesta	prípádov súladu s centrálnou evidenciou spolu za rok v %				
Zabezpečiť flexibilnú administráciu žiadosti	Doba vybavenia žiadosti v spodnej hranici určeného termínu v %		100	100	

### Podprogram 4.3 Zbor pre občianske záležitosti

**Zodpovednosť:** Oddelenie organizačné

**Rozpočet podprogramu :**

rok	2015-Schválený	2015-Upravený	2015-Plnenie	% pln.
v €	10 000.00	10 000.00	0.00	0.00

**Ciele a výstupy:**

Cieľ	Merateľný ukazovateľ	Východis. údaj	Cieľová hodnota	Dosiahnutá hodnota	% plnenia alebo iný pomer
Zabezpečiť dôstojnú organizáciu občianskych obradov	Predpokladaný počet uskutočnených občianskych obradov spolu za rok		115	61	53,04

### Podprogram 4.4 Stavebný úrad

**Zodpovednosť:** Oddelenie výstavby a majetku

**Rozpočet podprogramu :**

rok	2015-Schválený	2015-Upravený	2015-Plnenie	% pln.
v €	41 110.00	41 110.00	20 665.34	50.27

**Ciele a výstupy:**

Cieľ	Merateľný ukazovateľ	Východis. údaj	Cieľová hodnota	Dosiahnutá hodnota	% plnenia alebo iný pomer
Zabezpečiť rozhodovaciu činnosť pri výkone pôsobností špeciálneho stavebného úradu pre miestne a účelové komunikácie	Počet vydaných rozhodnutí špeciálneho stavebného úradu		12	8	66,67
Zabezpečiť výkon rozhodovacej činnosti v oblasti územného plánovania a stavebného poriadku	Počet vydaných rozhodnutí		200	141	70,50

**Podprogram 4.5 Elektronizácia verejnej správy a elektronických služieb na miestnej a regionálnej úrovni**

**Zodpovednosť:** Oddelenie výstavby a majetku

**Rozpočet podprogramu :**

rok	2015-Schválený	2015-Upravený	2015-Plnenie	% pln.
v €	0.00	0.00	0.00	0.00

**Program 5 Bezpečnosť**

**Zámer programu:** Bezpečné mesto s minimálnou kriminalitou

**Rozpočet programu :**

rok	2015-Schválený	2015-Upravený	2015-Plnenie	% pln.
v €	360 950.00	360 950.00	171 429.22	47.49

**Podprogram 5.1 Mestská polícia**

**Rozpočet podprogramu :**

rok	2015-Schválený	2015-Upravený	2015-Plnenie	% pln.
v €	359 600.00	359 600.00	171 429.22	47.67

**Prvok 5.1.1 Aktívna ochrana**

**Zodpovednosť:** Mestská polícia

**Rozpočet prvku :**

rok	2015-Schválený	2015-Upravený	2015-Plnenie	% pln.
v €	338 000.00	338 000.00	156 265.12	46.23

**Ciele a výstupy:**

Cieľ	Merateľný ukazovateľ	Východis. údaj	Cieľová hodnota	Dosiahnutá hodnota	% plnenia alebo iný pomer
Zabezpečiť ochranu verejného poriadku	Počet odslúžených hodín pri zabezpečovaní		2600	946	36,38

počas kultúrnych a športových podujatí	poriadku a bezpečnosti na podujatiach za rok				
Zabezpečiť aktívnu ochranu verejného poriadku v meste	Počet hodín hliadkovania v teréne spolu za rok		40000	14871,50	37,18

### Prvok 5.1.2 Kamerový systém

Zodpovednosť: Mestská polícia

Rozpočet prvku :

rok	2015-Schválený	2015-Upravený	2015-Plnenie	% pln.
v €	8 000.00	8 000.00	9 055.00	113.19

Ciele a výstupy:

Cieľ	Merateľný ukazovateľ	Východis. údaj	Cieľová hodnota	Dosiahnutá hodnota	% plnenia alebo iný pomer
Zabezpečiť monitorovanie protispoločenskej činnosti v centrálnej zóne mesta	Počet nainštalovaných monitorovacích kamier		12	6	50,00

### Prvok 5.1.3 Odchyt túlavých a odvoz uhynutých zvierat

Zodpovednosť: Mestská polícia

Rozpočet prvku :

rok	2015-Schválený	2015-Upravený	2015-Plnenie	% pln.
v €	13 600.00	13 600.00	6 109.10	44.92

Ciele a výstupy:

Cieľ	Merateľný ukazovateľ	Východis. údaj	Cieľová hodnota	Dosiahnutá hodnota	% plnenia alebo iný pomer
Zabezpečiť ochranu života a zdravia občanov mesta pred útokom túlavých zvierat	Predpokladaný počet výjazdov spolu za rok		60	17	28,33

### Prvok 5.1.4 Prevencia protispoločenskej činnosti

Zodpovednosť: Mestská polícia

Rozpočet prvku :

rok	2015-Schválený	2015-Upravený	2015-Plnenie	% pln.
v €	0.00	0.00	0.00	0.00

**Ciele a výstupy:**

Cieľ	Merateľný ukazovateľ	Východis. údaj	Cieľová hodnota	Dosiahnutá hodnota	% plnenia alebo iný pomer
Zabezpečiť osvetu obyvateľov mesta v oblasti bezpečnosti	Počet zrealizovaných prednášok za rok		8	16	200,00
	Počet odprednášaných hodín za rok		18	51	283,33

**Podprogram 5.2 Civilná ochrana**

**Zodpovednosť:** Oddelenie organizačné

**Rozpočet podprogramu :**

rok	2015-Schválený	2015-Upravený	2015-Plnenie	% pln.
v €	0.00	0.00	0.00	0.00

**Ciele a výstupy:**

Cieľ	Merateľný ukazovateľ	Východis. údaj	Cieľová hodnota	Dosiahnutá hodnota	% plnenia alebo iný pomer
Zabezpečiť podmienky pre ochranu obyvateľov mesta pri vzniku krízovej situácie	Počet prevádzkovaných skladov materiálu CO umiestnených na území mesta		1	1	100,00
	Skladované prostriedky protichemickej ochrany		Áno	Áno	

**Podprogram 5.3 Požiarna ochrana**

**Zodpovednosť:** Kancelária primátora

**Rozpočet podprogramu :**

rok	2015-Schválený	2015-Upravený	2015-Plnenie	% pln.
v €	1 350.00	1 350.00	0.00	0.00

**Ciele a výstupy:**

Cieľ	Merateľný ukazovateľ	Východis. údaj	Cieľová hodnota	Dosiahnutá hodnota	% plnenia alebo iný pomer
------	----------------------	----------------	-----------------	--------------------	---------------------------

Minimalizovať riziko vzniku požiarov na území mesta	Počet preventívnych prehliadok objektov za rok		10	3	30,00
---	--	--	----	---	-------

**Program 6 Odpadové hospodárstvo**

**Zámer programu:** Efektívny systém odpadového hospodárstva s dôrazom na životné prostredie

**Rozpočet programu :**

rok	2015-Schválený	2015-Upravený	2015-Plnenie	% pln.
v €	545 000.00	548 000.00	367 964.24	67.15

**Podprogram 6.1 Zber a odvoz komunálneho odpadu**

**Zodpovednosť:** Technické služby mesta Trebišov

**Rozpočet podprogramu :**

rok	2015-Schválený	2015-Upravený	2015-Plnenie	% pln.
v €	285 000.00	288 000.00	198 343.61	68.87

**Ciele a výstupy:**

Cieľ	Merateľný ukazovateľ	Východis. údaj	Cieľová hodnota	Dosiahnutá hodnota	% plnenia alebo iný pomer
Zabezpečiť efektívny zvoz a odvoz odpadov rešpektujúci potreby obyvateľov	Predpokladané množstvo vzniknutého odpadu za rok (v t)		9500	5109	53,78

**Podprogram 6.2 Uloženie komunálneho odpadu**

**Zodpovednosť:** Technické služby mesta Trebišov

**Rozpočet podprogramu :**

rok	2015-Schválený	2015-Upravený	2015-Plnenie	% pln.
v €	260 000.00	260 000.00	169 620.63	65.24

**Ciele a výstupy:**

Cieľ	Merateľný ukazovateľ	Východis. údaj	Cieľová hodnota	Dosiahnutá hodnota	% plnenia alebo iný pomer
------	----------------------	----------------	-----------------	--------------------	---------------------------

Zabezpečiť ekologickú likvidáciu odpadu	Podiel odpadu uloženého na skládku z celkovo vzniknutého komunálneho odpadu za rok v %		86	85	98,84
---	--	--	----	----	-------

### Podprogram 6.3 Triedenie, kompostovanie a likvidovanie TKO

**Zodpovednosť:** Technické služby mesta Trebišov

**Rozpočet podprogramu :**

rok	2015-Schválený	2015-Upravený	2015-Plnenie	% pln.
v €	0.00	0.00	0.00	0.00

**Ciele a výstupy:**

Cieľ	Merateľný ukazovateľ	Východis. údaj	Cieľová hodnota	Dosiahnutá hodnota	% plnenia alebo iný pomer
Zabezpečiť vybudovanie zberného dvora na triedenie TKO	Realizácia výstavby zberného dvora		nie	Nie	
	Získanie NFP		Nie	Nie	

### Program 7 Komunikácie

**Zámer programu:** Bezpečné, kvalitné a udržiavané komunikácie 365 dní v roku

**Rozpočet programu :**

rok	2015-Schválený	2015-Upravený	2015-Plnenie	% pln.
v €	484 860.00	484 860.00	279 142.69	57.57

### Podprogram 7.1 Výstavba a rekonštrukcia pozemných komunikácií

**Rozpočet podprogramu :**

rok	2015-Schválený	2015-Upravený	2015-Plnenie	% pln.
v €	118 200.00	118 200.00	69 140.48	58.49



**Prvok 7.1.1 Výstavba miestnych komunikácií, chodníkov a parkovísk**

Zodpovednosť: Oddelenie výstavby a majetku

Rozpočet prvku :

rok	2015-Schválený	2015-Upravený	2015-Plnenie	% pln.
v €	22 140.00	22 140.00	969.97	4.38

Ciele a výstupy:

Cieľ	Merateľný ukazovateľ	Východis. údaj	Cieľová hodnota	Dosiahnutá hodnota	% plnenia alebo iný pomer
Zabezpečiť rozšírenie existujúcej siete pozemných komunikácií	Počet bežných metrov nových miestnych komunikácií		250	0	0,00

**Prvok 7.1.2 Rekonštrukcia miestnych komunikácií, chodníkov a parkovísk**

Zodpovednosť: Oddelenie výstavby a majetku

Rozpočet prvku :

rok	2015-Schválený	2015-Upravený	2015-Plnenie	% pln.
v €	96 060.00	96 060.00	68 170.51	70.97

Ciele a výstupy:

Cieľ	Merateľný ukazovateľ	Východis. údaj	Cieľová hodnota	Dosiahnutá hodnota	% plnenia alebo iný pomer
Zvýšiť kvalitu a bezpečnosť pozemných komunikácií	Plocha zrekonštruovaných komunikácií za rok (m <sup>2</sup> )		12000	0	0,00
	Počet vybudovaných bezbariérových priechodov pre chodcov za rok		5	0	0,00

**Podprogram 7.2 Oprava a údržba miestnych komunikácií**

Zodpovednosť: Technické služby mesta Trebišov

Rozpočet podprogramu :

rok	2015-Schválený	2015-Upravený	2015-Plnenie	% pln.
v €	359 660.00	359 660.00	210 002.21	58.39

**Ciele a výstupy:**

Cieľ	Merateľný ukazovateľ	Východis. údaj	Cieľová hodnota	Dosiahnutá hodnota	% plnenia alebo iný pomer
Zabezpečiť zvýšenie kvality chodníkov a ciest na území mesta	Plocha opravených chodníkov (m2)		1500	0	0,00
	Plocha opravených ciest (m2)		2200	0	0,00

**Podprogram 7.3 Dopravné značenie**

**Zodpovednosť:** Technické služby mesta Trebišov

**Rozpočet podprogramu :**

rok	2015-Schválený	2015-Upravený	2015-Plnenie	% pln.
v €	7 000.00	7 000.00	0.00	0.00

**Ciele a výstupy:**

Cieľ	Merateľný ukazovateľ	Východis. údaj	Cieľová hodnota	Dosiahnutá hodnota	% plnenia alebo iný pomer
Zabezpečiť plynulosť a bezpečnosť cestnej premávky	Počet udržiavaných zvislých dopravných značiek za rok		1610	1612	100,12
	Počet vodorovného dopravného značenia na spravovaných komunikáciách - prechody pre chodcov		40	40	100,00

**Podprogram 7.4 Svetelná signalizácia**

**Zodpovednosť:** Technické služby mesta Trebišov

**Rozpočet podprogramu :**

rok	2015-Schválený	2015-Upravený	2015-Plnenie	% pln.
v €	0.00	0.00	0.00	0.00

**Ciele a výstupy:**

Cieľ	Merateľný ukazovateľ	Východis. údaj	Cieľová hodnota	Dosiahnutá hodnota	% plnenia alebo iný pomer
Zabezpečiť prevádzkyschopný stav svetelnej signalizácie	Počet spravovaných svetelných križovatiek		1	1	100,00

**Program 8 Doprava****Zámer programu: Dopravný systém orientovaný na klienta****Rozpočet programu :**

rok	2015-Schválený	2015-Upravený	2015-Plnenie	% pln.
v €	105 060.00	105 060.00	26 000.00	24.75

**Podprogram 8.1 MHD****Zodpovednosť:** Oddelenie výstavby a majetku**Rozpočet podprogramu :**

rok	2015-Schválený	2015-Upravený	2015-Plnenie	% pln.
v €	105 060.00	105 060.00	26 000.00	24.75

**Ciele a výstupy:**

Cieľ	Merateľný ukazovateľ	Východis. údaj	Cieľová hodnota	Dosiahnutá hodnota	% plnenia alebo iný pomer
Zabezpečiť prepravu obyvateľov na území mesta	Predpokladaný počet prepravených osôb za rok (v tis.)		180	76	42,22

**Podprogram 8.2 Verejná nabíjacia stanica na elektromobily****Zodpovednosť:** Oddelenie výstavby a majetku**Rozpočet podprogramu :**

rok	2015-Schválený	2015-Upravený	2015-Plnenie	% pln.
v €	0.00	0.00	0.00	0.00

**Program 9 Vzdelávanie**

**Zámer programu:** Moderné školy rešpektujúce potreby, záujmy a slobodné rozhodnutia žiakov

**Rozpočet programu :**

rok	2015-Schválený	2015-Upravený	2015-Plnenie	% pln.
v €	7 179 620.00	7 179 620.00	2 859 499.90	39.83

### Podprogram 9.1 Materské školy a detské jasle

**Zodpovednosť:** Oddelenie školstva

**Rozpočet podprogramu :**

rok	2015-Schválený	2015-Upravený	2015-Plnenie	% pln.
v €	1 156 810.00	1 156 810.00	491 015.59	42.44

**Ciele a výstupy:**

Cieľ	Merateľný ukazovateľ	Východis. údaj	Cieľová hodnota	Dosiahnutá hodnota	% plnenia alebo iný pomer
Zabezpečiť kvalitný výchovno-vzdelávací proces v MŠ	Počet detí navštevujúcich MŠ		570	558	97,89
	Počet detí navštevujúcich MŠ pred začatím plnenia povinnej školskej dochádzky		185	175	94,59
	Počet detí navštevujúcich detské jasle		15	15	100,00

### Podprogram 9.2 Základné školy

**Zodpovednosť:** Oddelenie školstva

**Rozpočet podprogramu :**

rok	2015-Schválený	2015-Upravený	2015-Plnenie	% pln.
v €	4 377 990.00	4 375 350.00	1 716 088.50	39.22

**Ciele a výstupy:**

Cieľ	Merateľný ukazovateľ	Východis. údaj	Cieľová hodnota	Dosiahnutá hodnota	% plnenia alebo iný pomer
Zabezpečiť kvalitný výchovno-vzdelávací proces v ZŠ	Počet žiakov ZŠ		2929	2587	88,32
	Počet učiteľov zúčastnených na školeniach a vzdelávaníach za rok		210	200	95,23

**Podprogram 9.3 Školské jedálne**

**Zodpovednosť:** Oddelenie školstva

**Rozpočet podprogramu :**

rok	2015-Schválený	2015-Upravený	2015-Plnenie	% pln.
v €	414 620.00	417 260.00	164 438.58	39.41

**Ciele a výstupy:**

Cieľ	Merateľný ukazovateľ	Východis. údaj	Cieľová hodnota	Dosiahnutá hodnota	% plnenia alebo iný pomer
Zabezpečiť dostupné a kvalitné stravovanie detí	Počet stravujúcich sa detí MŠ		570	558	97,89
	% podiel stravujúcich sa detí z celkového počtu detí v MŠ		100	100	
	Počet stravujúcich sa detí v ZŠ		1855	1850	99,73
	% podiel stravujúcich sa žiakov z celkového počtu žiakov ZŠ		61	62	
	Počet stravníkov diétno stravovania		0	0	0,00

**Podprogram 9.4 Školské kluby detí**

**Zodpovednosť:** Oddelenie školstva

**Rozpočet podprogramu :**

rok	2015-Schválený	2015-Upravený	2015-Plnenie	% pln.
v €	217 960.00	217 960.00	84 926.21	38.96

**Ciele a výstupy:**

Cieľ	Merateľný ukazovateľ	Východis. údaj	Cieľová hodnota	Dosiahnutá hodnota	% plnenia alebo iný pomer
Zabezpečiť podmienky pre voľno časové aktivity školopovinných detí	Počet detí navštevujúcich ŠKD		617	573	92,87
	Počet oddelení ŠKD spolu		24	22	91,67
	% podiel žiakov navštevujúcich ŠKD z celkového počtu žiakov 1.4. ročníka		43	42,22	

**Podprogram 9.5 Základná umelecká škola**

Zodpovednosť: Oddelenie školstva

**Rozpočet podprogramu :**

rok	2015-Schválený	2015-Upravený	2015-Plnenie	% pln.
v €	395 670.00	395 670.00	153 567.98	38.81

**Ciele a výstupy:**

Cieľ	Merateľný ukazovateľ	Východis. údaj	Cieľová hodnota	Dosiahnutá hodnota	% plnenia alebo iný pomer
Zabezpečiť kvalitné základné umelecké vzdelanie	Počet žiakov ZUŠ		542	575	106,09
	Počet vyučovaných umeleckých odborov		4	4	100,00
	Počet žiakov v individuálnom vzdelávaní		279	333	119,35
	Počet žiakov v skupinovom vzdelávaní		242	242	100,00

**Podprogram 9.7 Školský úrad**

Zodpovednosť: Oddelenie školstva

**Rozpočet podprogramu :**

rok	2015-Schválený	2015-Upravený	2015-Plnenie	% pln.
v €	38 800.00	38 800.00	19 334.11	49.83

**Ciele a výstupy:**

Cieľ	Merateľný ukazovateľ	Východis. údaj	Cieľová hodnota	Dosiahnutá hodnota	% plnenia alebo iný pomer
Zabezpečiť prenesený výkon štátnej správy na úseku školstva	Počet zrealizovaných odborných-pedagogických aktivít za rok		27	27	100,00

**Podprogram 9.8 Sociálna výpomoc a vzdelávanie**

Zodpovednosť: Oddelenie školstva

**Rozpočet podprogramu :**

rok	2015-Schválený	2015-Upravený	2015-Plnenie	% pln.
v €	195 000.00	195 000.00	94 452.21	48.44

**Ciele a výstupy:**

Cieľ	Merateľný ukazovateľ	Východis. údaj	Cieľová hodnota	Dosiahnutá hodnota	% plnenia alebo iný pomer
Zabezpečiť pomoc pre deti zo sociálne slabších rodín pri vzdelávacom procese	Počet detí poberajúcich dotáciu na stravu za rok		1155	1234	106,84
	Počet detí poberajúcich dotáciu na školské potreby za rok		1165	1145	98,28

**Podprogram 9.9 Grantový systém v oblasti školstva**

Zodpovednosť: Oddelenie školstva

**Rozpočet podprogramu :**

rok	2015-Schválený	2015-Upravený	2015-Plnenie	% pln.
v €	24 710.00	24 710.00	12 836.72	51.95

**Ciele a výstupy:**

Cieľ	Merateľný ukazovateľ	Východis. údaj	Cieľová hodnota	Dosiahnutá hodnota	% plnenia alebo iný pomer
Zabezpečiť projektovú podporu výchovno-	Počet podporených mimoškolských		2	2	100,00

vzdelávacieho procesu	podujatí za rok				
-----------------------	-----------------	--	--	--	--

### Podprogram 9.11 Centrum voľného času

Zodpovednosť: Oddelenie školstva

Rozpočet podprogramu :

rok	2015-Schválený	2015-Upravený	2015-Plnenie	% pln.
v €	308 060.00	308 060.00	110 945.88	36.01

Ciele a výstupy:

Cieľ	Merateľný ukazovateľ	Východis. údaj	Cieľová hodnota	Dosiahnutá hodnota	% plnenia alebo iný pomer
Zabezpečiť kvalitné mimoškolské aktivity	Počet žiakov CVČ		1800	1878	104,33

### Podprogram 9.13 Projekt "Učíme sa celý život"

Zodpovednosť: Oddelenie sociálnych vecí

Rozpočet podprogramu :

rok	2015-Schválený	2015-Upravený	2015-Plnenie	% pln.
v €	50 000.00	50 000.00	11 894.12	23.79

Ciele a výstupy:

Cieľ	Merateľný ukazovateľ	Východis. údaj	Cieľová hodnota	Dosiahnutá hodnota	% plnenia alebo iný pomer
Zabezpečiť vzdelávanie a počítačovú gramotnosť pre seniorov	Počet účastníkov kurzu		118	120	101,69
	Počet novovytvorených študijných programov		1	0	0,00

Program 10 Šport

Zámer programu: Trebišov - mesto pre každodenné športové vyžitie

Rozpočet programu :



rok	2015-Schválený	2015-Upravený	2015-Plnenie	% pln.
v €	559 520.00	559 520.00	250 785.95	44.82

### Podprogram 10.1 Športová infraštruktúra

#### Rozpočet podprogramu :

rok	2015-Schválený	2015-Upravený	2015-Plnenie	% pln.
v €	449 520.00	449 520.00	196 185.95	43.64

### Prvok 10.1.1 Areál vodných športov

Zodpovednosť: Technické služby mesta Trebišov

#### Rozpočet prvku :

rok	2015-Schválený	2015-Upravený	2015-Plnenie	% pln.
v €	39 000.00	39 000.00	31 486.17	80.73

#### Ciele a výstupy:

Cieľ	Merateľný ukazovateľ	Východis. údaj	Cieľová hodnota	Dosiahnutá hodnota	% plnenia alebo iný pomer
Zabezpečiť priestor pre aktívne i pasívne športové vyžitie obyvateľov	Počet obyvateľov využívajúcich AVŠ		23000	53	0,23

### Prvok 10.1.2 Zimný štadión

Zodpovednosť: Technické služby mesta Trebišov

#### Rozpočet prvku :

rok	2015-Schválený	2015-Upravený	2015-Plnenie	% pln.
v €	231 480.00	231 480.00	74 159.78	32.04

#### Ciele a výstupy:

Cieľ	Merateľný ukazovateľ	Východis. údaj	Cieľová hodnota	Dosiahnutá hodnota	% plnenia alebo iný pomer
Zabezpečiť priestor pre aktívne i pasívne športové vyžitie obyvateľov	Počet obyvateľov využívajúcich zimný štadión		12000	5940	49,50

**Prvok 10. 1. 3 Športová hala**
**Zodpovednosť:** Technické služby mesta Trebišov

**Rozpočet prvku :**

rok	2015-Schválený	2015-Upravený	2015-Plnenie	% pln.
v €	64 040.00	64 040.00	31 040.00	48.47

**Ciele a výstupy:**

Cieľ	Merateľný ukazovateľ	Východis. údaj	Cieľová hodnota	Dosiahnutá hodnota	% plnenia alebo iný pomer
Zabezpečiť priestor pre aktívne i pasívne športové vyžitie obyvateľov	Počet obyvateľov využívajúcich športovú halu		14000	7150	51,07

**Prvok 10. 1. 4 Futbalový areál**
**Zodpovednosť:** Technické služby mesta Trebišov

**Rozpočet prvku :**

rok	2015-Schválený	2015-Upravený	2015-Plnenie	% pln.
v €	52 000.00	52 000.00	28 000.00	53.85

**Ciele a výstupy:**

Cieľ	Merateľný ukazovateľ	Východis. údaj	Cieľová hodnota	Dosiahnutá hodnota	% plnenia alebo iný pomer
Zabezpečiť priestor pre aktívne i pasívne športové vyžitie obyvateľov	Počet obyvateľov využívajúcich futbalový areál		1500	785	52,33

**Prvok 10. 1. 6 Multifunkčné ihrisko Milhostov**
**Rozpočet prvku :**

rok	2015-Schválený	2015-Upravený	2015-Plnenie	% pln.
v €	0.00	0.00	0.00	0.00

**Prvok 10. 1. 7 Hokejbalové ihrisko**

Rozpočet prvku :

rok	2015-Schválený	2015-Upravený	2015-Plnenie	% pln.
v €	0.00	0.00	0.00	0.00

**Prvok 10. 1. 8 Mestský športový klub mládeže**

Rozpočet prvku :

rok	2015-Schválený	2015-Upravený	2015-Plnenie	% pln.
v €	63 000.00	63 000.00	31 500.00	50.00

Ciele a výstupy:

Cieľ	Merateľný ukazovateľ	Východis. údaj	Cieľová hodnota	Dosiahnutá hodnota	% plnenia alebo iný pomer
Zabezpečiť podporu športu a športových aktivít detí v meste	Počet detí v prípravke		99	86	86,87
	Počet detí v športových triedach		23	13	56,52
	Počet žiakov v skupine dorastu		12	15	125,00

**Prvok 10. 1. 9 Výstavba skateparku**

Rozpočet prvku :

rok	2015-Schválený	2015-Upravený	2015-Plnenie	% pln.
v €	0.00	0.00	0.00	0.00

**Prvok 10.1.10 Cyklotrasa****Rozpočet prvku :**

rok	2015-Schválený	2015-Upravený	2015-Plnenie	% pln.
v €	0.00	0.00	0.00	0.00

**Podprogram 10.2 Grantový systém podpory športu**

**Zodpovednosť:** Oddelenie školstva

**Rozpočet podprogramu :**

rok	2015-Schválený	2015-Upravený	2015-Plnenie	% pln.
v €	110 000.00	110 000.00	54 600.00	49.64

**Ciele a výstupy:**

Cieľ	Merateľný ukazovateľ	Východis. údaj	Cieľová hodnota	Dosiahnutá hodnota	% plnenia alebo iný pomer
Zabezpečiť podporu športu a športových aktivít v meste	Predpokladaný počet podporených subjektov za rok		18	7	38,89

**Program 11 Kultúra**

**Zámer programu:** Kvalitná kultúra pre všetkých obyvateľov a návštevníkov mesta

**Rozpočet programu :**

rok	2015-Schválený	2015-Upravený	2015-Plnenie	% pln.
v €	717 993.00	717 993.00	104 349.07	14.53

**Podprogram 11.1 Priama podpora kultúry**

**Zodpovednosť:** Mestské kultúrne stredisko

**Rozpočet podprogramu :**

rok	2015-Schválený	2015-Upravený	2015-Plnenie	% pln.
v €	102 293.00	102 293.00	71 385.87	69.79

**Ciele a výstupy:**

Cieľ	Merateľný ukazovateľ	Východis. údaj	Cieľová hodnota	Dosiahnutá hodnota	% plnenia alebo iný pomer
Zabezpečiť možnosť usporiadania kultúrnych podujatí inými subjektmi	Počet usporiadaných kultúrnych podujatí zorganizovaných iným subjektom		40	27	67,50
Zabezpečiť kultúrne vyžitie obyvateľov a návštevníkov mesta	Počet usporiadaných kultúrnych podujatí zorganizovaných mestom		20	7	35,00
	Počet premietaných filmových titulov spolu za rok		288	167	57,99
	Počet usporiadaných profesionálnych koncertov za rok		15	0	0,00
	Počet zorganizovaných výstav za rok		3	1	33,33
	Počet usporiadaných divadelných predstavení za rok		5	6	120,00
	Počet zorganizovaných výchovných koncertov za rok		5	0	0,00
	Počet ostatných kultúrnych podujatí - karnevaly, festivaly, módné prehliadky, vystúpenia amatérskych skupín a pod.		10	5	50,00
	Počet zorganizovaných súťažných podujatí za rok		5	1	20,00

**Podprogram 11.2 Grantový systém v oblasti kultúry**

**Zodpovednosť:** Oddelenie školstva

**Rozpočet podprogramu :**

rok	2015-Schválený	2015-Upravený	2015-Plnenie	% pln.
v €	6 100.00	6 100.00	300.00	4.92

**Ciele a výstupy:**

Cieľ	Merateľný ukazovateľ	Východis. údaj	Cieľová hodnota	Dosiahnutá hodnota	% plnenia alebo iný pomer
Zabezpečiť rôznorodú ponuku kultúrnych aktivít v meste	Predpokladaný počet uskutočnených kultúrnych akcií		5	1	20,00

**Podprogram 11.3 Pamiatková starostlivosť**

**Zodpovednosť:** Oddelenie výstavby a majetku

**Rozpočet podprogramu :**

rok	2015-Schválený	2015-Upravený	2015-Plnenie	% pln.
v €	400.00	400.00	6 670.00	1667.50

**Ciele a výstupy:**

Cieľ	Merateľný ukazovateľ	Východis. údaj	Cieľová hodnota	Dosiahnutá hodnota	% plnenia alebo iný pomer
Zabezpečiť ochranu a údržbu objektu hrobky grófa Andrássyovcov	Predpokladaný počet turistov		1300	400	30,77

**Podprogram 11.4 Náboženské a iné spoločenské služby**

**Zodpovednosť:** Oddelenie školstva

**Rozpočet podprogramu :**

rok	2015-Schválený	2015-Upravený	2015-Plnenie	% pln.
v €	1 000.00	1 000.00	371.00	37.10

**Ciele a výstupy:**

Cieľ	Merateľný ukazovateľ	Východis. údaj	Cieľová hodnota	Dosiahnutá hodnota	% plnenia alebo iný pomer
Usporiadať Gorazdov ekumenický festival sakrálných skladieb, Vianočné pastorále	Predpokladaný počet účinkujúcich		150	150	100,00

**Podprogram 11.5 Amfiteáter**

**Zodpovednosť:** Mestské kultúrne stredisko

**Rozpočet podprogramu :**

rok	2015-Schválený	2015-Upravený	2015-Plnenie	% pln.
v €	7 000.00	7 000.00	23.00	0.33

**Ciele a výstupy:**

Cieľ	Merateľný ukazovateľ	Východis. údaj	Cieľová hodnota	Dosiahnutá hodnota	% plnenia alebo iný pomer
Zabezpečiť využitie amfiteátra	Počet uskutočnených akcií		5	2	40,00

**Podprogram 11.6 Hrad Parič**

**Zámer:** Ochrana, obnova a rozvoj kultúrneho dedičstva

**Zodpovednosť:** Oddelenie výstavby a majetku

**Rozpočet podprogramu :**

rok	2015-Schválený	2015-Upravený	2015-Plnenie	% pln.
v €	601 200.00	601 200.00	24 049.20	4.00

**Ciele a výstupy:**

Cieľ	Merateľný ukazovateľ	Východis. údaj	Cieľová hodnota	Dosiahnutá hodnota	% plnenia alebo iný pomer
Zabezpečiť ochranu a obnovu hradu Parič	Realizácia obnovy		Áno	Áno	

**Podprogram 11.7 Mestský park**

**Zámer:** Ochrana, obnova a rozvoj kultúrneho dedičstva

**Zodpovednosť:** Oddelenie výstavby a majetku

**Rozpočet podprogramu :**

rok	2015-Schválený	2015-Upravený	2015-Plnenie	% pln.
v €	0.00	0.00	1 550.00	0.00

**Ciele a výstupy:**

Cieľ	Merateľný ukazovateľ	Východis. údaj	Cieľová hodnota	Dosiahnutá hodnota	% plnenia alebo iný pomer
Zabezpečiť rozvod elektrickej energie	Realizácia trasy "A", "B"		Nie	Nie	

**Podprogram 11.8 Digitalizácia kina****Zámer:** Obnova kina**Zodpovednosť:** Mestské kultúrne stredisko**Rozpočet podprogramu :**

rok	2015-Schválený	2015-Upravený	2015-Plnenie	% pln.
v €	0.00	0.00	0.00	0.00

**Ciele a výstupy:**

Cieľ	Merateľný ukazovateľ	Východis. údaj	Cieľová hodnota	Dosiahnutá hodnota	% plnenia alebo iný pomer
Zabezpečiť zvýšenie kultúrnej úrovne priestorov pre verejnosť	Úprava interiéru divadelnej sály		Nie	Nie	

**Program 12 Prostredie pre život****Zámer programu:** Atraktívne prostredie pre život a oddych**Rozpočet programu :**

rok	2015-Schválený	2015-Upravený	2015-Plnenie	% pln.
v €	1 954 060.00	1 974 440.00	706 069.08	35.76

**Podprogram 12.1 Verejná zeleň****Zodpovednosť:** Technické služby mesta Trebišov**Rozpočet podprogramu :**



rok	2015-Schválený	2015-Upravený	2015-Plnenie	% pln.
v €	290 300.00	290 300.00	125 129.16	43.10

**Ciele a výstupy:**

Cieľ	Merateľný ukazovateľ	Východis. údaj	Cieľová hodnota	Dosiahnutá hodnota	% plnenia alebo iný pomer
Zabezpečiť komplexnú starostlivosť o verejnú zeleň na území mesta	Celková plocha udržiavanej zelene (m2) za rok		85900	85900	100,00

**Podprogram 12.2 Verejné osvetlenie**

**Zodpovednosť:** Technické služby mesta Trebišov

**Rozpočet podprogramu :**

rok	2015-Schválený	2015-Upravený	2015-Plnenie	% pln.
v €	293 980.00	324 360.00	143 018.38	44.09

**Ciele a výstupy:**

Cieľ	Merateľný ukazovateľ	Východis. údaj	Cieľová hodnota	Dosiahnutá hodnota	% plnenia alebo iný pomer
Zabezpečiť hospodárnu prevádzku verejného osvetlenia	Počet prevádzkovaných svetelných bodov		2570	2570	100,00
	Ročná spotreba elektrickej energie na jeden svetelný bod		278	278	100,00

**Podprogram 12.3 Manažment životného prostredia**

**Zodpovednosť:** Oddelenie výstavby a majetku

**Rozpočet podprogramu :**

rok	2015-Schválený	2015-Upravený	2015-Plnenie	% pln.
v €	3 330.00	3 330.00	1 479.63	44.43

**Ciele a výstupy:**

Cieľ	Merateľný ukazovateľ	Východis. údaj	Cieľová hodnota	Dosiahnutá hodnota	% plnenia alebo iný pomer
Zabezpečiť reguláciu v oblasti životného	Predpokladaný počet konaní spolu za rok		195	157	80,51

prostredia					
------------	--	--	--	--	--

#### Podprogram 12.4 Cintorínske služby

**Zodpovednosť:** Technické služby mesta Trebišov

**Rozpočet podprogramu :**

rok	2015-Schválený	2015-Upravený	2015-Plnenie	% pln.
v €	825 440.00	825 440.00	152 015.44	18.42

**Ciele a výstupy:**

Cieľ	Merateľný ukazovateľ	Východis. údaj	Cieľová hodnota	Dosiahnutá hodnota	% plnenia alebo iný pomer
Rozšíriť kapacity pre pochovávanie občanov mesta do roku 2013	% nárastu kapacity cintorínskych priestorov v porovnaní s rokom 2012		37	37	
Zabezpečiť dôstojné miesto pre pochovávanie občanov mesta	Počet udržiavaných cintorínov		3	3	100,00
	Počet udržiavaných hrobových miest		6000	6000	100,00

#### Podprogram 12.5 Vojnové hroby

**Zodpovednosť:** Oddelenie výstavby a majetku

**Rozpočet podprogramu :**

rok	2015-Schválený	2015-Upravený	2015-Plnenie	% pln.
v €	1 800.00	1 800.00	0.00	0.00

**Ciele a výstupy:**

Cieľ	Merateľný ukazovateľ	Východis. údaj	Cieľová hodnota	Dosiahnutá hodnota	% plnenia alebo iný pomer
Zabezpečiť zachovanie pamiatky obetiam vojny	Počet vojnových hrobov		191	191	100,00

#### Podprogram 12.6 Deratizácia a dezinfekcia mesta

**Zodpovednosť:** Oddelenie výstavby a majetku

**Rozpočet podprogramu :**

rok	2015-Schválený	2015-Upravený	2015-Plnenie	% pln.
v €	10 000.00	10 000.00	3 000.00	30.00

**Ciele a výstupy:**

Cieľ	Merateľný ukazovateľ	Východis. údaj	Cieľová hodnota	Dosiahnutá hodnota	% plnenia alebo iný pomer
Zabezpečiť ochranu zdravého životného prostredia pre obyvateľov mesta	Počet vykonaných deratizácií a dezinfekcií za rok		6	2	33,33

**Podprogram 12.7 Ostatné služby**

**Zodpovednosť:** Technické služby mesta Trebišov

**Rozpočet podprogramu :**

rok	2015-Schválený	2015-Upravený	2015-Plnenie	% pln.
v €	232 000.00	232 000.00	130 000.00	56.03

**Ciele a výstupy:**

Cieľ	Merateľný ukazovateľ	Východis. údaj	Cieľová hodnota	Dosiahnutá hodnota	% plnenia alebo iný pomer
Zabezpečiť opravu a údržbu objektov a nákup mechanizmov	Počet opravovaných objektov za rok		2	1	50,00

**Podprogram 12.8 Kanalizácia Milhostov****Rozpočet podprogramu :**

rok	2015-Schválený	2015-Upravený	2015-Plnenie	% pln.
v €	247 210.00	247 210.00	148 054.54	59.89

**Ciele a výstupy:**

Cieľ	Merateľný ukazovateľ	Východis. údaj	Cieľová hodnota	Dosiahnutá hodnota	% plnenia alebo iný pomer
Zabezpečiť vybudovanie kanalizácie Milhostov	Realizácia výstavby kanalizácie Milhostov		Áno	Áno	

**Podprogram 12.9 Odvodnenie Paričova**

Rozpočet podprogramu :

rok	2015-Schválený	2015-Upravený	2015-Plnenie	% pln.
v €	30 000.00	30 000.00	3 371.93	11.24

**Podprogram 12.13 Kanalizácia ul. Cukrovarská**

Rozpočet podprogramu :

rok	2015-Schválený	2015-Upravený	2015-Plnenie	% pln.
v €	20 000.00	10 000.00	0.00	0.00

**Podprogram 12.14 Revitalizácia mesta**

Rozpočet podprogramu :

rok	2015-Schválený	2015-Upravený	2015-Plnenie	% pln.
v €	0.00	0.00	0.00	0.00

Program 13 Bývanie

Zámer programu: Dostupné bývanie pre každého

Rozpočet programu :

rok	2015-Schválený	2015-Upravený	2015-Plnenie	% pln.
v €	63 160.00	63 160.00	5 837.59	9.24

**Podprogram 13.1 Bytová výstavba**

Zodpovednosť: Oddelenie výstavby a majetku

Rozpočet podprogramu :

rok	2015-Schválený	2015-Upravený	2015-Plnenie	% pln.
v €	31 960.00	31 960.00	0.00	0.00

**Ciele a výstupy:**

Cieľ	Merateľný ukazovateľ	Východis. údaj	Cieľová hodnota	Dosiahnutá hodnota	% plnenia alebo iný pomer
Zabezpečiť bývanie pre občanov mesta	Počet novopostavených rodinných domov s nižším štandardom		0	0	0,00
Zabezpečiť bývanie pre občanov mesta	Počet novo postavených bytov		0	0	0,00

**Podprogram 13.2 Štátny fond rozvoja bývania****Zodpovednosť:** Oddelenie výstavby a majetku**Rozpočet podprogramu :**

rok	2015-Schválený	2015-Upravený	2015-Plnenie	% pln.
v €	31 200.00	31 200.00	5 837.59	18.71

**Ciele a výstupy:**

Cieľ	Merateľný ukazovateľ	Východis. údaj	Cieľová hodnota	Dosiahnutá hodnota	% plnenia alebo iný pomer
Zabezpečiť prístup obyvateľov k financovaniu vlastného bývania	Počet prijatých žiadostí o poskytnutie pôžičky zo ŠFRB		10	8	80,00

**Program 14 Sociálne služby****Zámer programu:** Trebišov mesto sociálnych istôt**Rozpočet programu :**

rok	2015-Schválený	2015-Upravený	2015-Plnenie	% pln.
v €	1 015 775.00	1 015 775.00	592 948.52	58.37

**Podprogram 14.1 Opatrovateľská služba****Zodpovednosť:** Oddelenie sociálnych vecí**Rozpočet podprogramu :**

rok	2015-Schválený	2015-Upravený	2015-Plnenie	% pln.
v €	175 800.00	175 800.00	87 045.54	49.51

**Ciele a výstupy:**

Cieľ	Merateľný ukazovateľ	Východis. údaj	Cieľová hodnota	Dosiahnutá hodnota	% plnenia alebo iný pomer
Zabezpečiť pomoc v domácnosti pri vykonávaní bežných životných úkonov zdravotne postihnutým občanom	Počet opatrovaných osôb		50	42	84,00

**Podprogram 14.2 Denné centrá**

Zodpovednosť: Oddelenie sociálnych vecí

**Rozpočet podprogramu :**

rok	2015-Schválený	2015-Upravený	2015-Plnenie	% pln.
v €	10 000.00	10 000.00	1 623.75	16.24

**Ciele a výstupy:**

Cieľ	Merateľný ukazovateľ	Východis. údaj	Cieľová hodnota	Dosiahnutá hodnota	% plnenia alebo iný pomer
Zabezpečiť podmienky pre uspokojovanie a realizáciu záujmov seniorov na udržanie ich fyzickej a psychickej aktivity	Počet denných centier v meste		6	6	100,00
	Počet členov denných centier		296	345	116,55

**Podprogram 14.3 Zariadenia sociálnych služieb****Rozpočet podprogramu :**

rok	2015-Schválený	2015-Upravený	2015-Plnenie	% pln.
v €	137 960.00	137 960.00	49 349.87	35.77

**Prvok 14. 3. 1 Stredisko osobnej hygieny****Zodpovednosť:** Oddelenie sociálnych vecí**Rozpočet prvku :**

rok	2015-Schválený	2015-Upravený	2015-Plnenie	% pln.
v €	23 000.00	23 000.00	2 812.72	12.23

**Ciele a výstupy:**

Cieľ	Merateľný ukazovateľ	Východis. údaj	Cieľová hodnota	Dosiahnutá hodnota	% plnenia alebo iný pomer
Zabezpečiť služby osobnej hygieny pre rómsku komunitu	Počet poskytovaných úkonov		1050	488	46,48
	Počet klientov		950	473	49,79

**Prvok 14. 3. 2 Terénna sociálna práca****Zodpovednosť:** Oddelenie sociálnych vecí**Rozpočet prvku :**

rok	2015-Schválený	2015-Upravený	2015-Plnenie	% pln.
v €	74 060.00	74 060.00	25 431.94	34.34

**Ciele a výstupy:**

Cieľ	Merateľný ukazovateľ	Východis. údaj	Cieľová hodnota	Dosiahnutá hodnota	% plnenia alebo iný pomer
Podporiť sociálnu inklúziu osôb ohrozených sociálnym vylúčením s osobitným zreteľom na rómske komunity	Predpokladaný počet klientov		1500	998	66,53
	Predpokladaný počet riešených prípadov		3000	2510	83,67

**Prvok 14. 3. 3 Mestský útulok****Rozpočet prvku :**

rok	2015-Schválený	2015-Upravený	2015-Plnenie	% pln.
v €	40 900.00	40 900.00	21 105.21	51.60

**Ciele a výstupy:**

Cieľ	Merateľný ukazovateľ	Východis. údaj	Cieľová hodnota	Dosiahnutá hodnota	% plnenia alebo iný pomer
Zabezpečiť poskytovanie sociálnych služieb pre občanov mesta Trebišov v mestskom útulku a mestskej ubytovni.	Počet občanov v mestskom útulku		15	15	100,00
	Počet klientov, ktorým bola sociálna služba zabezpečená u iných poskytovateľov sociálnych služieb		66	28	42,42
	Počet občanov v mestskej ubytovni.		10	7	70,00

**Podprogram 14.4 Jednorazová sociálna pomoc****Zodpovednosť:** Oddelenie sociálnych vecí**Rozpočet podprogramu :**

rok	2015-Schválený	2015-Upravený	2015-Plnenie	% pln.
v €	6 000.00	6 000.00	0.00	0.00

**Ciele a výstupy:**

Cieľ	Merateľný ukazovateľ	Východis. údaj	Cieľová hodnota	Dosiahnutá hodnota	% plnenia alebo iný pomer
Zabezpečiť zmiernenie negatívnych dôsledkov odkázaným občanom mesta Trebišov v sociálnej núdzi	Počet dávok poskytnutých dôchodcom za rok		1	0	0,00
	Počet dávok rodinám s nezaopatrenými deťmi.		5	2	40,00
	Počet dávok občanom vyžadujúcim osobitnú starostlivosť.		3	0	0,00



**Podprogram 14.5 Sociálne pohreby****Zodpovednosť:** Oddelenie sociálnych vecí**Rozpočet podprogramu :**

rok	2015-Schválený	2015-Upravený	2015-Plnenie	% pln.
v €	1 000.00	1 000.00	0.00	0.00

**Ciele a výstupy:**

Cieľ	Merateľný ukazovateľ	Východis. údaj	Cieľová hodnota	Dosiahnutá hodnota	% plnenia alebo iný pomer
Zabezpečiť dôstojný pohreb pre zosnulých občanov, ktorí nemajú príbuzných	Predpokladaný počet sociálnych pohrebov za rok		8	8	100,00

**Podprogram 14.6 Osobitný príjemca****Zodpovednosť:** Oddelenie sociálnych vecí**Rozpočet podprogramu :**

rok	2015-Schválený	2015-Upravený	2015-Plnenie	% pln.
v €	502 015.00	502 015.00	268 844.70	53.55

**Ciele a výstupy:**

Cieľ	Merateľný ukazovateľ	Východis. údaj	Cieľová hodnota	Dosiahnutá hodnota	% plnenia alebo iný pomer
Zabezpečiť účelné a adresné využitie finančných prostriedkov sociálnych dávok	Počet IOP		320	302	94,37

**Podprogram 14.7 Sociálna výpomoc rodinám a deťom****Zodpovednosť:** Oddelenie sociálnych vecí**Rozpočet podprogramu :**

rok	2015-Schválený	2015-Upravený	2015-Plnenie	% pln.
v €	1 000.00	1 000.00	67.00	6.70

**Ciele a výstupy:**

Cieľ	Merateľný ukazovateľ	Východis. údaj	Cieľová hodnota	Dosiahnutá hodnota	% plnenia alebo iný pomer
Fungujúci rodinný systém	Počet rodín, ktorým bol poskytnutý finančný príspevok		5	2	40,00

**Podprogram 14.8 Príspevky neštátnym subjektom**

**Zodpovednosť:** Oddelenie sociálnych vecí

**Rozpočet podprogramu :**

rok	2015-Schválený	2015-Upravený	2015-Plnenie	% pln.
v €	0.00	0.00	0.00	0.00

**Ciele a výstupy:**

Cieľ	Merateľný ukazovateľ	Východis. údaj	Cieľová hodnota	Dosiahnutá hodnota	% plnenia alebo iný pomer
Podporiť charitatívne, sociálne a humanitné aktivity v meste	Predpokladaný počet podporených subjektov za rok		0	0	0,00

**Podprogram 14.9 Grantový systém v oblasti sociálnych vecí**

**Zodpovednosť:** Oddelenie sociálnych vecí

**Rozpočet podprogramu :**

rok	2015-Schválený	2015-Upravený	2015-Plnenie	% pln.
v €	23 000.00	23 000.00	11 524.45	50.11

**Ciele a výstupy:**

Cieľ	Merateľný ukazovateľ	Východis. údaj	Cieľová hodnota	Dosiahnutá hodnota	% plnenia alebo iný pomer
Zabezpečiť poskytnutie dávky v hmotnej núdzi pre špeciálne základné školy a na území mesta	Predpokladaný počet podporených subjektov za rok		2	2	100,00
	Predpokladaný počet		125	50	40,00

	žiakov podporených dávkou v hmotnej núdzi				
--	---	--	--	--	--

### Podprogram 14.10 Všeobecne prospešné služby

**Zodpovednosť:** Mestské aktivačné stredisko

**Rozpočet podprogramu :**

rok	2015-Schválený	2015-Upravený	2015-Plnenie	% pln.
v €	159 000.00	159 000.00	174 493.21	109.74

**Ciele a výstupy:**

Cieľ	Merateľný ukazovateľ	Východis. údaj	Cieľová hodnota	Dosiahnutá hodnota	% plnenia alebo iný pomer
Podpora udržiavania pracovných návykov dlhodobo nezamestnaného občana, ktorý je poberateľom dávky v hmotnej núdzi	Počet dlhodobo nezamestnaných občanov spolu za rok		240	557	232,08

**Program 15 Administratíva**

**Rozpočet programu :**

rok	2015-Schválený	2015-Upravený	2015-Plnenie	% pln.
v €	1 936 727.00	1 936 727.00	1 046 212.30	54.02

# PRIMÁTOR MESTA TREBIŠOV

---

Číslo: 11

**Materiál určený na zasadnutie Mestského zastupiteľstva v Trebišove dňa: 14.9.2015**

**Názov materiálu:** Rozpočtové opatrenie č. 2 zmeny rozpočtu Mesta Trebišov  
na rok 2015

**Obsah materiálu:** - dôvodová správa

## **Návrh na uznesenie:**

Mestské zastupiteľstvo v Trebišove

### **A/ schvaľuje**

Rozpočtové opatrenie č. 2 zmeny rozpočtu Mesta Trebišov na rok 2015 a to:

Príjmová časť 16 014,14 tis. EUR

Výdavková časť 15 909,45 tis. EUR

### **B/ ukladá**

Mestskému úradu v Trebišove zabezpečiť zmenu rozpočtu mesta na rok 2015 podľa jednotlivých položiek.

T: 31.12.2015

Z: prednosta MsÚ

**Predkladá:** PhDr. Marek Čižmár, primátor

**Spracoval:** Ing. František Feďák, vedúci odd. finančného

V Trebišove, dňa 3.9.2015

predkladateľ

## Rozpočet na rok 2015 - rozpočtové opatrenie č. 2 - PRÍJMOVÁ ČASŤ

Ukazovateľ	Rozpočet 2015 v tis. EUR	Rozpočet 2015 v tis. EUR 2. zmena	Bežné príjmy		Kapitálové príjmy		Fin. operácie	Rozdiel
			dotačné	vlastné	dotačné	vlastné		
<b>100 - Daňové príjmy</b>	<b>7531,59</b>	<b>7531,59</b>	<b>0,00</b>	<b>7531,59</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>
110 - Daň z príjmov a kap. majetku	5928,00	5928,00		5928,00				
111003 Daň z príjmov FO záv. činnosť	5928,00	5928,00		5928,00				
120 - Daň z majetku, z toho	941,59	941,59	0,00	941,59	0,00	0,00	0,00	0,00
121001 Daň z pozemkov	150,00	150,00		150,00				
121002 Daň zo stavieb	718,59	718,59		718,59				
121003 Daň z bytov	56,00	56,00		56,00				
121001 Daň z pozemkov - nedoplatky	5,00	5,00		5,00				
121002 Daň zo stavieb - nedoplatky	10,00	10,00		10,00				
121003 Daň z bytov - nedoplatky	2,00	2,00		2,00				
130 - Dane za tovary a služby	662,00	662,00	0,00	662,00	0,00	0,00	0,00	0,00
133001 Daň za psa	17,00	17,00		17,00				
133003 Daň za nevyherné hracie prístroje	1,00	1,00		1,00				
133004 Daň za predajné automaty	1,00	1,00		1,00				
133006 Daň za ubytovanie	3,00	3,00		3,00				
133012 Daň za užívanie verejného priestranst.	40,00	40,00		40,00				
133012 Dni mesta, trhy	30,00	30,00		30,00				
133013 Poplatok za TKO	540,00	540,00		540,00				
134001 Za dobývací priestor	30,00	30,00		30,00				
139002 Príjem zo zrušených miestnych poplat.	0,00	0,00		0,00				
160 - Sankcie	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Sankcie uložené v daňovom konaní	0,00	0,00		0,00				
<b>200 - Nedaňové príjmy</b>	<b>1234,03</b>	<b>1234,03</b>	<b>0,00</b>	<b>1062,53</b>	<b>0,00</b>	<b>171,50</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>
210 - Príjmy z podnik. a vl. majetku	482,60	482,60		482,60				
211004 Iné príjmy z podnikania BP s.r.o. TV	0,00	0,00						
212002 Prenájom pozemkov	10,00	10,00		10,00				
212003 Prenájom budov, priest. a objektov	127,60	127,60		127,60				
212003 Prenájom budov, bytovky - anuita	285,00	285,00		285,00				
212003 Prenájom priestorov - MsKS	23,00	23,00		23,00				
212003 Prenájom priestorov - mest. ubytovňa	7,00	7,00		7,00				
212003 Prenájom priestorov - garaže	30,00	30,00		30,00				
212004 Z prenaj.strojov,prístroj.,zar.,tech.a nar.	0,00	0,00		0,00				
220 - Administratívne a iné poplatky	476,63	476,63	0,00	476,63	0,00	0,00	0,00	0,00

221004 Administratívne poplatky	45,00	45,00		45,00				
221004 Poplatky za hracie automaty	28,50	28,50		28,50				
222003 Pokuty a penále	0,00	0,00		0,00				
223001 Za predaj výrobkov, tovarov a služieb	24,43	24,43		24,43				
223001 Kultúrne podujatia	10,00	10,00		10,00				
223001 Opatrovateľská služba	51,00	51,00		51,00				
223001 MsKS - kino	30,00	30,00		30,00				
223001 Za predaj výr., tov. a sl. - reklama	10,80	10,80		10,80				
223001 Za predaj výr., tov. a sl. - str. os. hyg.	1,10	1,10		1,10				
223001 Mesto v zastúpení BP TV s.r.o.	220,00	220,00		220,00				
223001 Ubytovanie útulok + ubytovňa	18,80	18,80		18,80				
223002 Za jasle, MŠ a školské družiny	20,50	20,50		20,50				
229005 Za znečisťovanie ovzdušia	16,50	16,50		16,50				
<b>230 - Kapitálové príjmy</b>	<b>171,50</b>	<b>171,50</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>171,50</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>
231 Príjem z predaja kapitál. aktív (odpredajbyty )	60,00	60,00				60,00		
233 Príjem z predaja pozemkov	111,50	111,50				111,50		
239 Ďalšie kapitálové príjmy	0,00	0,00						
<b>240 - Úroky z vkladov</b>	<b>6,00</b>	<b>6,00</b>	<b>0,00</b>	<b>6,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>
242 Úroky z bežných vkladov	1,00	1,00		1,00				
244 Úroky z terminovaných vkladov	5,00	5,00		5,00				
<b>290 - Iné nedaňové príjmy</b>	<b>97,30</b>	<b>97,30</b>	<b>0,00</b>	<b>97,30</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>
292006 Z náhrad z poisťovného plnenia	0,00	0,00		0,00				
292008 Z výťažkov z lotérií a hier	75,00	75,00		75,00				
292017 Vrátky DPH	22,30	22,30		22,30				
291008 Od ostatných subjektov verejnej správy	0,00	0,00		0,00				
292012 Z dobropisov	0,00	0,00		0,00				
292027 Iné - pokuty MsP, MsÚ a ObU	0,00	0,00		0,00				
<b>Vlastné príjmy škôl</b>	<b>291,20</b>	<b>251,20</b>	<b>21,00</b>	<b>230,20</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>		
<b>VLASTNÉ PRIJMY CELKOM</b>	<b>9016,82</b>	<b>9016,82</b>	<b>21,00</b>	<b>8824,32</b>	<b>0,00</b>	<b>171,50</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>

<b>300 - Granty</b>	<b>5621,98</b>	<b>5674,98</b>	<b>5200,88</b>	<b>0,00</b>	<b>474,10</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>53,00</b>
<b>310 Tuzemské bežné granty a transfery</b>	<b>5197,88</b>	<b>5200,88</b>	<b>5200,88</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>3,00</b>
311 Grant NAFTA Gbely - rozvoj športu	0,00	0,00	0,00					
311 Letný jarmok - Dni mesta	0,00	0,00	0,00					
311 Nadácia Tesco - detské ihrisko	0,00	3,00	3,00					3,00
312001 Kalamita 2010	0,00	0,00	0,00					
312001 Trebišovské vody pre ľudí	0,00	0,00	0,00					
312001 Slovenský červený kríž	0,00	0,00	0,00					
312001 Zlepšenie dopravnú bezpeč.situácie	0,00	0,00	0,00					
312012 Životné prostredie	2,30	2,30	2,30					
312001 Dotácie MDVaRR SR - výtlky	0,00	0,00	0,00					
312001 Terénna sociálna práca	66,80	66,80	66,80					

312012 Evidencia obyvateľstva	8,00	8,00	8,00					
312001 ROEP	0,00	0,00	0,00					
312001 ZŠ I. Krasku - dostavba	0,00	0,00	0,00					
312001 ZŠ I. Krasku - vzdelávanie rómov	0,00	0,00	0,00					
312012 Cestná doprava	1,06	1,06	1,06					
312001 Z UPSVaR (koord., asist., kom.)	55,00	55,00	55,00					
312001 Dotácia MF SR - refundácia soc.sféra	0,00	0,00	0,00					
312001 Soc. sféra (osobitný príjemca)	502,00	502,00	502,00					
312012 Matrika	30,21	30,21	30,21					
312012 ŠFRB	22,70	22,70	22,70					
312012 Spoločný stavebný úrad	41,11	41,11	41,11					
312001 ZŠ Komenského - výst.šport.areálu	0,00	0,00	0,00					
312012 Školský úrad	38,80	38,80	38,80					
312012 Školstvo prenes. kompetencie	4348,09	4348,09	4348,09					
312001 MV SR oprava hrobov SA	1,70	1,70	1,70					
312007 Z rozpočtu obce	0,00	0,00	0,00					
312002 Elektronizácia VS	0,00	0,00	0,00					
312007 Učíme sa celý život	31,80	31,80	31,80					
312001 Palivové drevo	0,00	0,00						
312002 Revitalizácia verejného priestranstva	0,00	0,00						
312001 Dotácia MF SR - uzn.vlády 52/2013	0,00	0,00						
312001 Mestský útulok - dotácia	21,60	21,60	21,60					
312001 Voľby	0,00	0,00						
312001 Projekt MPC školy	24,71	24,71	24,71					
312011 Od ostatných subjektov verejnej správy	0,00	0,00						
312001 MPSVaR Hrad Párič	0,00	0,00	0,00					
312001 Recyklačný fond	2,00	2,00	2,00					
<b>320 - Tuzemské kapitálové granty a transfery</b>	<b>210,35</b>	<b>260,35</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>260,35</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>50,00</b>
321 Nafta Gbely	4,00	4,00			4,00			
321 Granty - Nadácia Pontis	0,00	0,00			0,00			
322001 ZŠ I. Krasku - dostavba	0,00	0,00			0,00			
322001 Externé fitnesscentrum	0,00	0,00						
321 Nová zeleň na sídl. - viac detí na piesk.	0,00	0,00			0,00			
322001 ZŠ Komenského - výst.šport.areálu	0,00	0,00			0,00			
322001 Na školstvo - ZŠ Komenského	0,00	0,00			0,00			
322001 Na školstvo - ZŠ Gorkého	0,00	0,00			0,00			
322001 Odvod.povrch.vôd ul. Pažitná	0,00	0,00			0,00			
322001 Zimný štadión - výmena chl.zariad.	0,00	0,00			0,00			
322002 Revitalizácia verejného priestranstva	0,00	0,00			0,00			
322002 Kanalizácia Milhostov	206,35	206,35			206,35			
322002 Elektronizácia VS	0,00	0,00			0,00			
322002 Úrad vlády	0,00	0,00			0,00			
322002 Zo štát.účel. Fondu - 14 RD	0,00	0,00			0,00			

322002 Digitalizácia 3D kino	0,00	0,00			0,00			
322001 Úrad vlády SR - multifunkčné ihrisko	0,00	40,00			40,00			40,00
322001 MH SR - verejné osvetlenie	0,00	0,00						
322001 MV SR - kamerový systém 5. etapa	0,00	10,00			10,00			10,00
322001 MV SR - kamerový systém 6. etapa	0,00	0,00						
<b>330 - Zahraničné granty</b>	<b>213,75</b>	<b>213,75</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>213,75</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>
332001 Od zahr.subj. - Repar Hrad Paríč	213,75	213,75			213,75			
<b>400 Finančné operácie</b>	<b>1322,34</b>	<b>1322,34</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>1322,34</b>	<b>0,00</b>
411009 Od úverov.subjektov - šfrb 24 RD	0,00	0,00					0,00	
453 Zostatok prostriedkov z predch. rokov	396,66	396,66					396,66	
454 prevod prostr. z peňažných fondov FR	925,68	925,68					925,68	
456 Iné príjmové finančné operácie	0,00	0,00					0,00	
<b>500 Prijaté úvery a výpomoci</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>
513001 Kontokorentný úver	0,00	0,00					0,00	
513001 Úvery krátk. Dexia banka ZŠ M.R.Štef.	0,00	0,00					0,00	
513002 Investičný úver DEXIA banka	0,00	0,00					0,00	
513002 Úvery dlhodobé - investičný	0,00	0,00					0,00	
514002 Úvery dlhodobé 2x39 b.j. A,B - ŠFRB	0,00	0,00					0,00	
513002 Digitalizácia 3D kino	0,00	0,00					0,00	
514002 Úvery dlhodobé 12 RD ŠFRB	0,00	0,00					0,00	
<b>PRÍJMY SPOLU</b>	<b>15961,14</b>	<b>16014,14</b>	<b>5221,88</b>	<b>8824,32</b>	<b>474,10</b>	<b>171,50</b>	<b>1322,34</b>	<b>53,00</b>



## Rozpočet na rok 2015 - rozpočtové opatrenie č. 2 - VÝDAVKOVÁ ČASŤ

Ukazovateľ	Rozpočet 2015 v tis. EUR	Rozpočet 2015 v tis. EUR, 2. zmena	Bežné výdavky		Kapitálové výdavky		Fin. operácie	Rozdiel
			dotačné	vlastné	dotačné	vlastné		
<b>01 - Všeobecné verejné služby</b>	<b>3255,60</b>	<b>3255,60</b>	<b>101,70</b>	<b>2824,39</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>329,51</b>	<b>0,00</b>
01.1.1 Výkonné a zákonodárne orgány	1707,49	1707,49	71,49	1636,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Trebišovská energetická - vratka	0,00	0,00				0,00		
Súdny spor LANOS	0,00	0,00				0,00		
Správa mesta a poslaci MsZ	1655,02	1655,02	19,02	1636,00		0,00		0,00
Prenesený výkon - stavebný úrad	41,11	41,11	41,11					
Prenesený výkon - životné prostr.	2,30	2,30	2,30					
Prenesený výkon - cestná doprava	1,06	1,06	1,06					
Prenesený výkon - evidencia obyv.	8,00	8,00	8,00					
01.3.3 Iné všeobecné služby	36,81	36,81	30,21	6,60	0,00	0,00	0,00	0,00
Matrika vlastné zdroje	6,60	6,60		6,60				
Matrika prenesený výkon	30,21	30,21	30,21				0,00	
01.6.0 Všeobecné verejné služby inde neklas.	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Sčítanie obyvateľov	0,00	0,00		0,00				
Voľby	0,00	0,00						
01.7.0 Transakcie verejného dluhu	465,20	465,20	0,00	135,69	0,00	0,00	329,51	0,00
Splátka úveru - investičný	55,16	55,16		16,70			38,46	
Splátka úveru - starý	102,85	102,85		9,90			92,95	
Splátka úveru - nový	60,01	60,01		17,35			42,66	
Splátka úveru ŠFRB - 14 RD	2,16	2,16		0,47			1,69	
Splátka úveru KTK	0,00	0,00		0,00			0,00	
Splátka úveru ŠFRB (40,18,20 b.j.)	56,07	56,07		29,02			27,05	
Splátka úveru ŠFRB - 38b.j.	47,36	47,36		8,91			38,45	
Splátka úveru ŠFRB - 2 x 39 b.j. C,D	0,00	0,00		0,00			0,00	
Splátka úveru ŠFRB - 2 x 39 b.j. A,B	98,22	98,22		20,90			77,32	
Splátka - úroky - EUROVIA	31,80	31,80		31,80			0,00	
Splátka úveru ŠFRB - 12 RD	1,57	1,57		0,34			1,23	
Splátka úveru Digitalizácia . kina	10,00	10,00		0,30			9,70	
01.8.0 Transfery všeobecnej povahy	1046,10	1046,10		1046,10	0,00	0,00	0,00	0,00
Technické služby	1000,00	1000,00		1000,00		0,00		
Technické služby - rolba lízing	40,00	40,00		40,00				
Občianské združenia a nadácie	6,10	6,10		6,10				
<b>02 - Obrana</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>
02.2.0 Civilná obrana	0,00	0,00						

<b>03 - Verejný poriadok a bezpečnosť</b>	<b>347,35</b>	<b>359,95</b>	<b>0,00</b>	<b>333,35</b>	<b>18,00</b>	<b>8,60</b>	<b>0,00</b>	<b>12,60</b>
03.1.0 Policajné služby	346,00	358,60	0,00	332,00	18,00	8,60	0,00	12,60
Mestská polícia	332,00	332,00		332,00				
Kamerový systém - 5. etapa		12,60			10,00	2,60		12,60
Kamerový systém - 6. etapa		0,00						
Kamerový systém	14,00	14,00			8,00	6,00		
03.2.0 Požiarna ochrana	1,35	1,35		1,35				
<b>04 - Ekonomická oblasť</b>	<b>379,32</b>	<b>376,17</b>	<b>71,56</b>	<b>175,56</b>	<b>0,00</b>	<b>129,05</b>	<b>0,00</b>	<b>-3,15</b>
04.1.2 Všeob. prac.oblasť - TSP/terénna soc.práca	71,56	71,56	71,56					
04.2.1. Poľnohospodárstvo	0,00	0,00						
04.2.2 Lesníctvo	0,40	0,40		0,40				
04.4.3 Výstavba - projektová dokumentácia	14,00	14,00				14,00		0,00
04.5.1 Cestná doprava	293,36	290,21	0,00	175,16	0,00	115,05	0,00	-3,15
Cestná doprava SAD	104,00	104,00		104,00				
Oprava miest. kom. (splátka EUROVIA)	64,16	64,16		64,16				
Rekonštr. miest. kom. EUROVIA	64,02	64,02				64,02		
Rekonštrukcia komunikácií	14,87	14,87				14,87		
Oprava miestnych komunikácií	0,00	0,00						
Oprava chodníkov v meste	0,00	0,00						
Revitalizácia verejného priestranstva	0,00	0,00						
Zlepšenie infraštruktúry " Sídliisko MIER"	2,00	0,45				0,45		-1,55
Parkovacie miesta	35,31	35,31				35,31		
Križovatky	0,00	0,00						
Križovatka pri gymnáziu	2,00	0,40				0,40		-1,60
Dopravné značenie	7,00	7,00		7,00				
Prístupové cesty do parku	0,00	0,00				0,00		
Zona na nabíjanie elektromobilov	0,00	0,00		0,00	0,00	0,00		
<b>05 - Ochrana životného prostredia</b>	<b>995,71</b>	<b>995,71</b>	<b>2,00</b>	<b>776,50</b>	<b>83,09</b>	<b>134,12</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>
05.1.0 Nakladanie s odpadmi	548,00	548,00	2,00	546,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Nakladanie s odpadmi	542,00	542,00	2,00	540,00				
Zberný dvor	0,00	0,00			0,00	0,00		
Zber a likvidácia kuchynského odpadu	3,00	3,00		3,00				
Likvidácia divokých skládok	3,00	3,00		3,00	0,00			0,00
05.6.0 Ochrana život. prostr. inde neklasifikovaná	447,71	447,71	0,00	230,50	83,09	134,12	0,00	0,00
Ochrana život. prostr. inde neklasif.	42,00	42,00		42,00				
Verejná zeleň	8,00	8,00		8,00				
Odvodnenie Paričov	30,00	30,00		30,00				
VVS, a.s. KE zrážková voda - parkoviska	120,50	120,50		120,50				
Kanalizácia Milhostov	247,21	247,21		30,00	83,09	134,12		
Zelené oázy	0,00	0,00						
Odvodnenie povrchových vôd Rómska osada	0,00	0,00				0,00		
Odvodnenie povrchových vôd - vrátenie dotácie	0,00	0,00			0,00			
Trebišovské vody pre ľudí	0,00	0,00						

<b>06 - Bývanie a občianska vybavenosť</b>	<b>1915,38</b>	<b>1888,00</b>	<b>80,70</b>	<b>973,90</b>	<b>0,00</b>	<b>833,40</b>	<b>0,00</b>	<b>-27,38</b>
06.1.0 Rozvoj bývania	63,16	63,16	22,70	8,50	0,00	31,96	0,00	0,00
ŠFRB (prenes. výkon.)	22,70	22,70	22,70					
Tech. vybav. a výkup pozemkov IBV - západ	31,96	31,96				31,96		
Prenájom pozemku pod 12 a 14 b.j.	8,50	8,50		8,50				
Bytový dom 2x39 b.j. C,D - projekt	0,00	0,00						
Výstavba náhradných bytov	0,00	0,00						
Technická vybavenosť IBV	0,00	0,00						
06.2.0 Rozvoj obci	1219,74	1222,74	58,00	363,30	0,00	801,44	0,00	3,00
Úžitkové vozidlá do 3,5 t 1 ks	0,00	0,00				0,00		
Verejná nabíjacia elektrostanica	0,00	0,00			0,00	0,00		
Vozidlo pre 9 osôb - Mestské aktivačné stredisko	0,00	0,00				0,00		
Dom smútku - rekonštr.	779,44	779,44				779,44		
Výstavba cintorína - infrštruktúra	0,00	0,00						
Detské ihrisko ul. Kpt. Nálepku	0,00	3,00	3,00					3,00
Informačné veľkoplošné obrazovky	0,00	0,00						
Všeobecnoprosť.služby (koord.asist.kom.)	105,00	105,00	55,00	50,00				
Elektronizácia VS	0,00	0,00						
Mestské hospodárske stredisko	250,30	250,30		250,30				
Mestské aktivačné stredisko	50,00	53,00		50,00		3,00		3,00
Valník	0,00	0,00				0,00		
Oplotenie pozemkov - juhovýchod	12,00	12,00				12,00		
Menšie obecné služby - 32 hod	4,00	4,00		4,00				
Nový Majer	2,00	2,00		2,00				
Územný plán	0,00	0,00						
Mestský park + amfiteáter	7,00	7,00		7,00				
Kanalizácia Cukrovárska	10,00	7,00				7,00		-3,00
Mestský cintorín	0,00	0,00						
06.4.0 Verejné osvetlenie	205,38	175,00		175,00		0,00		-30,38
06.6.0 Občianska vybavenosť inde neklasifikovaná	427,10	427,10	0,00	427,10	0,00	0,00	0,00	0,00
Oprava budov,prevádz. náklady	182,60	182,60		182,60				
DPH+ daň z príjmu	22,30	22,30		22,30				
Mesto v zastúpení BP TV, s.r.o.	220,00	220,00		220,00				
Príspev. na inv. vo výške nájom. BP	0,00	0,00						
Amfiteáter	0,00	0,00						
Verejné WC v KaSS	0,00	0,00				0,00		
Rekonštrukcia mestských budov	0,00	0,00						
Prenájom pozemku Matuchová	2,20	2,20		2,20				
Mobiliár - plastové stoličky, Lavič, koše	0,00	0,00		0,00				
Inventár - rokovacie stoličky	0,00	0,00						
Mestská ubytovňa	0,00	0,00				0,00		
<b>07 - Zdravotníctvo</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>
07.1.3 Iné zdravotnícke výrobky, prístroje a zariadenia	0,00	0,00						
<b>08 - Rekreačia, kultúra a náboženstvo.</b>	<b>978,70</b>	<b>1034,31</b>	<b>1,70</b>	<b>352,80</b>	<b>524,96</b>	<b>154,85</b>	<b>0,00</b>	<b>55,61</b>

08.1.0	Rekreačné a športové služby	196,00	251,61	0,00	192,00	44,00	15,61	0,00	55,61
	Rekreačné a športové služby	110,00	110,00		110,00				
	Výstavba ihriska	4,00	4,00			4,00	0,00		
	Multifunkčné mihristo - Milhostov	0,00	55,61			40,00	15,61		55,61
	Areal vodných športov , ZŠ, športová hala	19,00	19,00		19,00				
	Hokejbalové ihrisko - oprava	0,00	0,00		0,00				
	Mestský športový klub	63,00	63,00		63,00				
08.2.0	Kultúrne služby	162,30	162,30	0,00	159,30	0,00	3,00	0,00	0,00
	Kultúrne služby	136,80	136,80		133,80		3,00		
	Zníženie enrg. náročnosti budov - projekt MsKS	0,00	0,00		0,00				
	Digitalizácia 3D kino	10,00	10,00		10,00	0,00	0,00		
	Klubové kultúr. Zariad. MsKS - dotácia	1,00	1,00		1,00				
	Folklórny festival	2,00	2,00		2,00				
	Kultúrne leto	2,50	2,50		2,50				
	Dni mesta	10,00	10,00		10,00				
08.2.0	Kultúrne služby - pamiatková starostlivosť	619,40	619,40	1,70	0,50	480,96	136,24	0,00	0,00
	Hrobka - stráženie	0,40	0,40		0,40				
	Oprava hrobov Sov. armády	1,80	1,80	1,70	0,10				
	Hrobka - rekonštrukcia dokončenie	0,00	0,00						
	Socha M.R.Štefánika	0,00	0,00						
	Hrad Parič	0,00	0,00	0,00	0,00		0,00		
	Repar - Hrad Parič	601,20	601,20			480,96	120,24		
	Rekonštr. vstup. brány do Mestského parku	0,00	0,00						
	Nasvietenie kostola	16,00	16,00				16,00		
08.4.0	Náboženské a iné spoloč. služby	1,00	1,00		1,00				
<b>09 - Vzdelávanie</b>		<b>7185,12</b>	<b>7186,12</b>	<b>4508,39</b>	<b>2674,63</b>	<b>0,00</b>	<b>3,10</b>	<b>0,00</b>	<b>1,00</b>
09.	Školské zariadenia - MŠ, CVČ, ZUŠ	2557,69	2555,79		2553,69		2,10		-1,90
09.	Základné školy - prenesené kompetencie	4397,38	4397,38	4397,38					
09.1.1.1	Predprimárne vzdelávanie s bež. starostl.	42,01	44,91	6,71	37,20	0,00	1,00	0,00	2,90
	Prestavba objektu Medická na školu - projekt	0,00	0,00						
	MŠ MIER zateplenie	0,00	0,00						
	Detské jasle	35,30	37,20		37,20		0,00		1,90
	MŠ na ul. Hviezdoslavova	0,00	1,00				1,00		1,00
	MŠ Gorkého - HN	0,00	0,00						
	MŠ Škultetyho - projekt MPC	6,71	6,71	6,71					
	Rekonštrukcia MŠ	0,00	0,00				0,00		
09.1.2.1	Primárne vzdelávanie	93,74	93,74	18,00	75,74	0,00	0,00	0,00	0,00
	ZŠ M.R.Štefánika - rekonštrukcia strechy	0,00	0,00						
	ZŠ Gorkého	75,74	75,74		75,74				
	Odvod výnosu z účtu + vrat. dotácii HN	0,00	0,00						
	ZŠ I Krasku - dostavba	0,00	0,00						
	ZŠ I Krasku - projekt MPC školy	18,00	18,00	18,00					
	Základné školy	0,00	0,00						
	ZŠ I. Krasku - vzdelávanie rómov	0,00	0,00	0,00					

09.5.0	Vzdelávanie nedefinované - školenia	5,50	5,50		5,50				
09.5.0	CVC T.G.Masryka	0,00	0,00						
09.5.0	Učíme sa celý život	50,00	50,00	47,50	2,50				
09.8.0	Vvzdelávanie inde neklasif. - školský úrad	38,80	38,80	38,80					
<b>10 - Sociálne zabezpečenie</b>		<b>813,59</b>	<b>813,59</b>	<b>577,29</b>	<b>236,30</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>
10.2.0	Staroba - denné centrá	10,00	10,00		10,00		0,00		
10.2.0	Zariadenia soc. služieb - staroba	0,00	0,00						
10.2.0	Ďalšie soc. služby - staroba	6,00	6,00		6,00				
10.2.0	Opatrovateľská služba	175,80	175,80		175,80				
10.4.0	Rodina a deti	1,00	1,00		1,00				
10.4.0	Rodina a deti - RP a HN os. príjemca	530,39	530,39	530,39					
10.7.0	Soc. pomoc občanom v hmotnej núdzi	0,00	0,00	0,00					
10.7.0	Dávky soc. pomoci HN pre ŠZŠ a ŠZŠI	23,00	23,00	23,00					
10.7.0	Mestská sociálna ubytovňa	17,00	17,00	0,00	17,00		0,00		
10.7.0	Ďalšie soc. služby - str. osob. hygieny	23,00	23,00		23,00				
10.9.0	Soc. zabezpečenie inde neklasifikované	3,50	3,50		3,50				
10.7.0	Mestský útulok	23,90	23,90	23,90					
<b>Výdavky spolu</b>		<b>15870,77</b>	<b>15909,45</b>	<b>5343,34</b>	<b>8347,43</b>	<b>626,05</b>	<b>1263,12</b>	<b>329,51</b>	<b>38,68</b>

<b>Uhrn príjmov celkom</b>	<b>15961,14</b>	<b>16014,14</b>	<b>5221,88</b>	<b>8824,32</b>	<b>474,10</b>	<b>171,50</b>	<b>1322,34</b>	<b>53,00</b>
<b>Uhrn výdavkov celkom</b>	<b>15870,77</b>	<b>15909,45</b>	<b>5343,34</b>	<b>8347,43</b>	<b>626,05</b>	<b>1263,12</b>	<b>329,51</b>	<b>38,68</b>
<b>Saldo príjmov a výdavkov</b>	<b>90,37</b>	<b>104,69</b>	<b>-121,46</b>	<b>476,89</b>	<b>-151,95</b>	<b>-1091,62</b>	<b>992,83</b>	<b>14,32</b>

## Dôvodová správa

V príjmovej časti sa rozpočtovým opatrením č. 2 zmeny rozpočtu celkovo zvyšuje rozpočet o 53,00 tis. EUR a to podľa jednotlivých položiek ekonomickej klasifikácie nasledovne:

- 311 – Bežné granty – Nadácia Tesco grant vo výške 3,00 tis. EUR na projekt s názvom „Detské multifunkčné ihrisko v Trebišove“.
- 322001 – Kapitálové transfery – Úrad vlády SR – dotácia „ na realizáciu výstavby multifunkčného ihriska „ vo výške 40,00 tis. EUR.
- 322001 – Kapitálové transfery - MV SR – dotácia vo výške 10,00 tis. EUR na projekt s názvom „ Rozšírenie mestského kamerového systému – 5. etapa“.

Vo výdavkovej časti rozpočtu sa výdavky mesta zvyšujú spolu o 38,68 tis. EUR, t.j. absolútna výška predstavuje čiastku 15 909,45 tis. EUR, čím po 2. zmene rozpočtu je rozpočet mesta ako celku na rok 2015 prebytkový vo výške 104,69 tis. EUR.

Vo výdavkovej časti rozpočtu dochádza k zmene v jednotlivých oddieloch funkčnej klasifikácie nasledovne:

- 03.1.0 - Policajné služby – zvýšenie kapitálových výdavkov o 12,60 tis. EUR a to konkrétne na projekt s názvom „ Rozšírenie mestského kamerového systému – 5. etapa“ 12,60 tis. EUR.
- 04.5.1. – Cestná doprava – zníženie kapitálových výdavkov spolu o 3,15 tis. EUR a to konkrétne zníženie výdavkov o 1,55 tis. EUR na investičnej akcii „ Sídliisko MIER“ a zníženie výdavkov o 1,60 tis. EUR na investičnej akcii „Križovatka pri Gymnázium“ na základe konečných zúčtovacích faktúr.
- 06.2.0 – Rozvoj obcí – zvýšenie bežných výdavkov o 3,00 tis. EUR na základe poskytnutej dotácie od Nadácie Tesco na projekt s názvom „ Detské multifunkčné ihrisko v Trebišove“. Zvýšenie kapitálových výdavkov o 3,00 tis. EUR na nákup motorového vozidla pre Mestské aktivačné stredisko z dôvodu nerentabilnej opravy existujúceho motorového vozidla FIAT SCUDO KOMBI (náklady na opravu doteraz predstavovali viac ako 2,00 tis. EUR a vozidlo je v súčasnosti stále nepojazdné, predpokladaná výška ďalšej opravy je cca 1,60 tis. EUR) a zníženie kapitálových výdavkov o 3,00 tis. EUR na projektovú dokumentáciu pre investičnú akciu „Kanalizácia Cukrovarska“ na základe odsúhlasenej objednávky.
- 06.4.0 – Verejné osvetlenie – zníženie kapitálových výdavkov o 30,38 tis. EUR na investičnú akciu „Modernizácia verejného osvetlenia v Trebišove – 1. etapa“ a to z toho dôvodu, že nie je ešte podpísaná zmluva s Ministerstvom hospodárstva SR o poskytnutí nenávratného finančného príspevku (ďalej NFP) a taktiež nie je známa presná výška spoluúčasti. Zmena rozpočtu sa zrealizuje rozpočtovým opatrením po podpise zmluvy o poskytnutí NFP a po

vyhodnotení verejného obstarávania.

- 08.1.0. – Rekreačné a športové služby – zvýšenie kapitálových výdavkov o 55,61 tis. EUR na výstavbu „Multifunkčného ihriska Milhostov“ a to konkrétne 40,00 tis. EUR na základe dotácie z Úradu vlády SR, 15,11 tis. EUR výdavky na nákup stavebného materiálu na zhotovenie podkladu pre výstavbu multifunkčného ihriska – stavebné práce budú vykonávané vo vlastnej réžii a 0,50 tis. EUR na projektovú dokumentáciu.
- 09- Vzdelávanie – úprava preklasifikácie z bežných výdavkov na kapitálové pre ZŠ M.R. Štefánika na nákup elektrickej panvice z pôvodných 2,64 tis. EUR na 2,10 tis. EUR na základe vysúťáženej ceny a zníženie bežných výdavkov v originálnych kompetenciách (z rezervy) o 1,90 tis. EUR na odstránenie zistených nedostatkov v Detských jasliach. Prerozdelenie rezervy originálnych kompetencii pre jednotlivé školy a školské zariadenia a to nasledovne: Školská jedáleň pri ZŠ Komenského 0,63 tis. EUR na nákup škrabky na zemiaky, Školský klub detí pri ZŠ I. Krasku 2,50 tis. EUR na mzdy a odvody pre zamestnanca ŠKD, Školská jedáleň pri ZŠ Komenského 0,83 tis. EUR na odchodné pri odchode do dôchodku, Materská škola Škultétyho 2,57 tis. EUR na odstupné pri zrušení pracovného miesta a Školský klub detí pri ZŠ M.R. Štefánika 3,46 tis. EUR na mzdy a odvody pre zamestnanca ŠKD.
- 09.1.1.1. Predprimárne vzdelávanie s bežnou starostlivosťou – zvýšenie bežných výdavkov v Detských jasliach o 1,90 tis. EUR na odstránenie zistených nedostatkov na základe Záznamu z previerky vykonanej v rámci štátneho zdravotného dozoru Regionálnym úradom verejného zdravotníctva so sídlom v Trebišove. Zvýšenie kapitálových výdavkov o 1,00 tis. EUR na dopracovanie projektovej dokumentácie na akciu „Obnova obalových konštrukcií MŠ na ul. Hviezdoslavovej“.

Z titulu uvedených zmien vo výdavkovej časti je rozpočet ako celok po 2. zmene rozpočtu prebytkový vo výške 104,69 tis. EUR.

# KRYCÍ LIST ROZPOČTU

Názov stavby: <input style="width: 90%;" type="text" value="Ihrisko"/> Názov objektu: <input style="width: 90%;" type="text"/> Názov časti: <input style="width: 90%;" type="text"/>  Objednávateľ: <input style="width: 90%;" type="text"/> Projektant: <input style="width: 90%;" type="text"/> Zhotoviteľ: <input style="width: 90%;" type="text"/>  Rozpočet číslo: <input style="width: 20%;" type="text"/> Spracoval: <input style="width: 20%;" type="text"/> <input style="width: 20%;" type="text"/> <input style="width: 20%;" type="text"/>	JKSO: <input style="width: 90%;" type="text"/> EČO: <input style="width: 90%;" type="text"/> Miesto: <input style="width: 90%;" type="text" value="Milhostov"/> IČO: <input style="width: 20%;" type="text"/> DIČ: <input style="width: 20%;" type="text"/> <input style="width: 20%;" type="text"/> <input style="width: 20%;" type="text"/> <input style="width: 20%;" type="text"/> <input style="width: 20%;" type="text"/>  Dňa: <input style="width: 20%;" type="text" value="03.09.2015"/>
---	--

## Merné a účelové jednotky

Počet	Náklady / 1 m.j.	Počet	Náklady / 1 m.j.	Počet	Náklady / 1 m.j.
0	0,00	0	0,00	0	0,00

## Rozpočtové náklady v EUR

A Základné rozp. náklady			B Doplnkové náklady			C Vedľajšie rozpočtové náklady			
1	HSV	Dodávky	12 596,55	8	Práca nadčas	0,00	13	Zariadenie staveniska	0,00
2		Montáž	0,00	9	Bez pevnej podl.	0,00	14	Mimostav. doprava	0,00
3	PSV	Dodávky	0,00	10	Kultúrna pamiatka	0,00	15	Územné vplyvy	0,00
4		Montáž	0,00	11		0,00	16	Prevádzkové vplyvy	0,00
5	"M"	Dodávky	0,00				17	Ostatné	0,00
6		Montáž	0,00				18	VRN z rozpočtu	0,00
7	ZRN (r. 1-6)		12 596,55	12	DN (r. 8-11)	0,00	19	VRN (r. 13-18)	0,00
20	HZS		0,00	21	Kompl. činnosť	0,00	22	Ostatné náklady	0,00

<b>Projektant</b>  Dátum a podpis: <input style="width: 90%;" type="text"/> <b>Objednávateľ</b>  Dátum a popis: <input style="width: 90%;" type="text"/> <b>Zhotoviteľ</b>  Dátum a podpis: <input style="width: 90%;" type="text"/>	<b>D Celkové náklady</b> 23 Súčet 7, 12, 19-22: <input style="width: 90%;" type="text" value="12 596,55"/> 24 20 % DPH: <input style="width: 90%;" type="text" value="0,00"/> 25 20 % 12 596,55 DPH: <input style="width: 90%;" type="text" value="2 519,31"/> <b>26 Cena s DPH (r. 23-25): <input style="width: 90%;" type="text" value="15 115,86"/></b>  <b>E Prípochty a odpočty</b> 27 Dodávky objednávateľa: <input style="width: 90%;" type="text" value="0,00"/> 28 Kľzavá doložka: <input style="width: 90%;" type="text" value="0,00"/> 29 Zvýhodnenie + -: <input style="width: 90%;" type="text" value="0,00"/>
--	--



# ROZPOČET

Stavba: Ihrisko

Objekt:

Časť:

JKSO:

Objednávateľ:

Zhotoviteľ:

Dátum: 7. 9. 2015

P.Č.	TV	KCN	Kód položky	Popis	MJ	Množstvo celkom	Cena jednotková	Cena celkom	Sadzba DPH
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
	<b>D</b>		<b>HSV</b>	<b>Práce a dodávky HSV</b>				<b>12 596,553</b>	
	<b>D</b>		<b>2</b>	<b>Zakladanie</b>				<b>7 513,147</b>	
1	K	002	211561111	Výplň odvodňovacieho rebra alebo trativodu do rýh kamenivom hrubým drveným frakcie 4-16 mm	t	71,710	10,813	775,400	20,0
2	K	251	211571102	Filtračná vrstva zo štrkopiesku triedeného 0-8mm	t	27,640	11,016	304,482	20,0
3	M	MAT	6936651000	Geotextília netkané polypropylénové Tatratrex pp 200	m2	514,600	0,623	320,493	20,0
4	K	271	212752124	Trativody z flexodrenážnych rúr DN 80	m	128,000	4,149	531,072	20,0
5	K	271	212752125	Trativody z flexodrenážnych rúr DN 150	m	80,000	6,660	532,800	20,0
6	K	011	274313611	Betón základových pásov, prostý tr.C 16/20	m3	47,080	65,000	3 060,200	20,0
7	K	011	274313611	Betón základových pásov, prostý tr.C 16/20 (zrovnanie do nivelety hr. 50 mm)	m3	3,360	65,000	218,400	20,0
9	M	MAT	5922953008	Šalovacie tvárnice N-30/25, 30x50x23	ks	196,000	1,682	329,692	20,0
10	K	011	275361831	Zhotovenie výstuže základových pätiiek z betonárskej ocele	t	0,080	50,985	4,079	20,0
11	M	MAT	5895347800	Výstuž do betónu z ocele 10505 JP 8 mm	t	0,080	1 268,701	101,496	20,0
12	K	011	275322421	Betónovanie šalovacích tvárnic	m3	6,210	0,090	0,559	20,0
13	M	MAT	5893281700	Betón C 16/20, (do šal. tvárnic)	m3	6,210	65,000	403,650	20,0
14	K	011	2753224211	Betónovanie základových pätiiek pre tenis, volej, basket	m3	4,030	0,090	0,363	20,0
15	M	MAT	58932817001	Betón C 16/20, (do pätiiek tenis, voleh, basket)	m3	4,030	65,000	261,950	20,0
16	M	MAT	5932814200	PVC trubka 200mm dl. 0,9m do základu tenis, basketbal D+M	ks	6,000	11,250	67,500	20,0
19	M	MAT	5921745000	Obrubník betónový ABO 1-15 100x15x30	ks	2,000	7,678	15,356	20,0
21	M	MAT	5922533500	Prefabrikát studňový - skruž kruhová TBH 2-100 Ms 100xdí.100cmxhr.steny 9	ks	6,000	62,489	374,933	20,0
23	M	MAT	5524211050	Poklop kanalizačný komplet okrúhly trieda 50kN AO-800, 800/780/50	ks	2,000	105,361	210,722	20,0
	<b>D</b>		<b>5</b>	<b>Komunikácie</b>				<b>5 083,406</b>	
24	K	221	564521111	Zhotovenie podsypu alebo podkladu zo sypaniny, po zhutnení hr.50 mm	m2	626,040	0,018	11,269	20,0
25	M	MAT	5833116600	Kamenivo ťažené drobné 0-4 B	t	56,340	14,840	836,091	20,0
26	K	221	564531111	Zhotovenie podsypu alebo podkladu zo sypaniny, po zhutnení hr.100 mm	m2	626,040	0,018	11,269	20,0
27	M	MAT	5834338300	Kamenivo hrubé drvené 16-32mm B	t	112,680	16,270	1 833,304	20,0
28	K	221	564752111	Podklad alebo kryt z kameniva hrubého drveného veľ. 32-63mm(vibr.štrk) po zhut.hr. 150 mm	m2	626,040	3,820	2 391,473	20,0
				<b>Celkom</b>				<b>12 596,553</b>	

## **Dôvodová správa k zmene rozpočtu v súvislosti so schválenou žiadosťou o poskytnutie dotácie zo štátneho rozpočtu na financovanie projektov v oblasti prevencie kriminality pre rok 2015**

V zmysle Uznesenia Rady vlády Slovenskej republiky pre prevenciu kriminality č. 2 z 15.6.2015 bola Radou vlády Slovenskej republiky schválená finančná dotácia pre Mesto Trebišov na realizáciu projektu s názvom „Rozšírenie mestského kamerového systému – 5. etapa“.

Finančná dotácia vo výške 10 000 EUR bude poskytnutá z rozpočtových prostriedkov Ministerstva vnútra Slovenskej republiky. Povinné spolufinancovanie projektu z vlastných zdrojov je vo výške minimálne 20% z celkových výdavkov na projekt.

Cieľom projektu je prostredníctvom rozšírenia kamerového systému do nových lokalít vytvárať v meste podmienky, ktoré umožňujú predchádzať, potláčať a zamedzovať páchanie kriminality a inej protispoločenskej činnosti, ako aj vznik dopravných nehôd a tým chrániť verejný poriadok, zdravie, majetok občanov a mesta.

Realizácia projektu sa predpokladá v mesiacoch september až november 2015.

Plánované financovanie projektu:

Výška celkových výdavkov na projekt:	12 600,00 EUR
Výška poskytnutej dotácie zo štátneho rozpočtu:	10 000,00 EUR
Výška spolufinancovania:	2 600,00 EUR
Spôsob spolufinancovania projektu:	vlastné zdroje

Spracoval: Ing. Maroš Telepovský, referent pre miestny rozvoj, Oddelenie výstavby a majetku

## **Dôvodová správa k zmene rozpočtu v súvislosti so schválenou žiadosťou o poskytnutie grantu**

Nadácia Tesco v programe „Grantový program kolegov – Kolegovia pre dobrú vec“ udelila Mestu Trebišov grant vo výške 3 000 EUR na realizáciu projektu s názvom „Detské multifunkčné ihrisko v Trebišove“.

Cieľom projektu Mesta Trebišov je v spolupráci s obyvateľmi žijúcimi na sídlisku na ul. Kpt. Nálepku zrevitalizovať verejné priestranstvo a zmeniť ho na upravené zelené miesto s novým detským ihriskom.

Projekt nemá povinné spolufinancovanie z vlastných zdrojov.

Realizácia projektu sa predpokladá v mesiacoch september až október 2015.

Plánované financovanie projektu:

Výška celkových výdavkov na projekt:	3 000,00 EUR
Výška poskytnutého grantu:	3 000,00 EUR
Výška spolufinancovania z vlastných zdrojov	žiadne

Spracoval: Ing. Maroš Telepovský, referent pre miestny rozvoj, Oddelenie výstavby a majetku

## **Dôvodová správa k zmene rozpočtu v súvislosti s predloženou žiadosťou o poskytnutie dotácie v programe „Podpora rozvoja športu“ na rok 2015 so zameraním na výstavbu multifunkčných ihrísk**

Mesto Trebišov predložilo žiadosť o poskytnutie dotácie na realizáciu projektu s názvom „Výstavba multifunkčného ihriska v mestskej časti Milhostov“ v rámci výzvy Úradu vlády Slovenskej republiky na predkladanie žiadostí o poskytnutie dotácie v programe „Podpora rozvoja športu“ na rok 2015 so zameraním na výstavbu multifunkčných ihrísk.

Cieľom projektu je poskytnúť obyvateľom mestskej časti Milhostov, ale aj celého Trebišova, verejne prístupný priestor na športové aktivity hlavne pre deti a mládež a tým napomôcť k rozvoju športu v mestskej časti Milhostov, v ktorej nie je dostupné vyhovujúce ihrisko s umelým povrchom, ktoré by bolo svojím charakterom určené na prevádzkovanie viacerých športov.

Výška spolufinancovania z vlastných zdrojov bola znížená z dôvodu zámeru realizovať stavebné práce vlastnými silami.

Plánované financovanie projektu:

Výška celkových výdavkov na projekt:	55 116,00 EUR
Výška žiadanej dotácie zo štátneho rozpočtu:	40 000,00 EUR
Výška spolufinancovania:	15 116,00 EUR
Spôsob spolufinancovania projektu:	vlastné zdroje

Spracoval: Ing. Maroš Telepovský, referent pre miestny rozvoj, Oddelenie výstavby a majetku

**Žiadosť na zmenu rozpočtu školských zariadení originálne kompetencie:**

- Žiadame o zmenu výšky kapitálových výdavkov na nákup elektrickej panvice 60 l s liatinovým dnom z 2 640,00 eur pre ZŠ M. R. Štefánika – školská jedáleň , ktorý bol schválený na 2 100,00 eur, podľa skutočnej obstarávacej ceny elektrickej panvice.
- Ďalšie požiadavky uvedené vid'. v tabuľke z rezervy OK pre jednotlivé RO 9 985,00 eur.

v eurách

Škola, školské zariadenie	Rezerva originálne kompetencie schválená	26 170,00	Rozpočet	Poznámka
	Poskytnuté fin. prostriedky z rezervy			
Školská jedáleň pri ZŠ M. R. Štefánika	Z rezervy na nákup elektrickej panvice 60 l s liatinovým dnom	2 100,00	2 640,00	
<b>Zostatok po 1. Zmene rozpočtu</b>		<b>24 070,00</b>	<b>23 530,00</b>	
Školská jedáleň pri ZŠ Komenského	Z rezervy na nákup škrabky na zemiaky typ ŠKBZ -12 50% sumy BV ŠJ	625,00	625,00	
Školský klub detí pri ZŠ I. Krasku	Z rezervy na mzdové náklady a odvody pre zamestnancov ŠKD – z dôvodu nepostačujúcej dotácie a absencie iných vlastných zdrojov	2 500,00	2 500,00	
Školská jedáleň pri ZŠ Komenského	Z rezervy na vyplatenie odstupného pre p. Evu Ňaršanskú, pomocnú silu v školskej kuchyni, odchod do starobného dôchodku	830,00	830,00	
Materská škola Škultétyho	Z rezervy na vyplatenie odstupného pre p. Ivetu Pribulovú , vedúcu ŠJ pri MŠ , elokované pracovisko na ul. 29. augusta v Trebišove, fin. prostriedky sú potrebné v mesiaci 10/2015, 5-mesačné odstupné	2 570,00	2 570,00	
Školský klub detí pri ZŠ M. R. Štefánika	Z rezervy na mzdové náklady a odvody pre zamestnancov ŠKD - z dôvodu nutnosti otvorenia 8. oddelenia ŠKD	3 460,00	3 460,00	
<b>Zostatok rezervy originálne kompetencie</b>		<b>14 085,00</b>	<b>13 545,00</b>	

# PRIMÁTOR MESTA TREBIŠOV

---

Číslo: 12

**Materiál určený na zasadnutie Mestského zastupiteľstva v Trebišove dňa: 14.9.2015**

**Názov materiálu:** Zámena pozemkov – Mgr. Viera Mrázová, Milhostovská 165, Trebišov  
z dôvodu majetkového vysporiadania pozemkov po realizácii stavby  
„Trebišov – Milhostov – Kanalizácia“

**Obsah materiálu:** - dôvodová správa  
- pracovná verzia geometrického plánu

## **Návrh na uznesenie:**

Mestské zastupiteľstvo v Trebišove

### **schvaľuje**

zámenu časti pozemku registra C KN parcelné číslo 2529 o výmere 376 m<sup>2</sup>, druh pozemku ostatné plochy vo vlastníctve Mesta Trebišov za časť pozemku registra C KN parcelné číslo 2530/1 o výmere 376 m<sup>2</sup>, druh pozemku orná pôda vlastníctve Mgr. Viery Mrázovej, Milhostovská 165, Trebišov.

Zámena pozemkov sa uskutoční až po zápise Geometrického plánu č. 36582972 – 138/2014 overeného Okresným úradom Trebišov, katastrálnym odborom dňa 19.11.2014 pod č. G1-356/2014, ktorý bol vypracovaný ku kolaudácii stavby „Trebišov – Milhostov – Kanalizácia“.

**Predkladá:** PhDr. Marek Čižmár, primátor

**Spracoval:** Ing. Iveta Sabaková, vedúca oddelenia výstavby a majetku

V Trebišove, dňa 7.9.2015

predkladateľ

## **Dôvodová správa**

### **k záмене pozemkov medzi Mestom Trebišov a Mgr. Vierou Mrázovou**

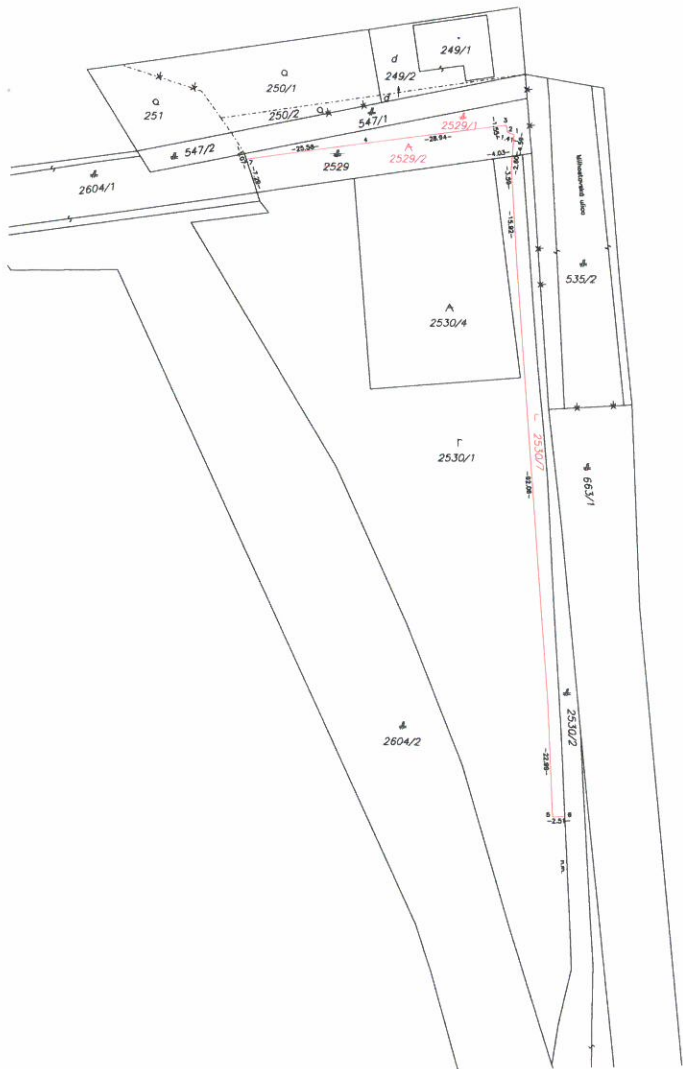
V októbri roku 2014 boli ukončené práce na stavbe „Trebišov – Milhostov – Kanalizácia“. Pri realizácii stavby bol umiestnený objekt jednej z čerpacích staníc predmetnej tlakovej kanalizácie na pozemku registra C KN parcelné číslo 2530/1 vo vlastníctve Mgr. Viery Mrázovej. Na predmetnom pozemku je uložená aj časť kanalizačného potrubia.

Z dôvodu, že vlastníčka pozemku nesúhlasí s uzatvorením zmluvy o zriadení vecného bremena na pozemku, bola s ňou prerokovaná možnosť zámeny časti pozemku registra C KN parcelné číslo 2529 tvoriaceho účelovú komunikáciu s príslušnými plochami vo vlastníctve Mesta Trebišov za časť pozemku registra C KN parcelné číslo 2530/1 o rovnakej výmere. Za účelom odčlenenia pozemkov bola spracovaná pracovná verzia geometrického plánu, ktorým sa spresnila výmera na zámenu pozemkov na 376 m<sup>2</sup>. Overenie a zápis tohto geometrického plánu bude možný až po zápise Geometrického plánu č. 36582972 – 138/2014 overeného Okresným úradom Trebišov, katastrálnym odborom dňa 19.11.2014 pod č. G1-356/2014, ktorý bol vypracovaný ku kolaudácii stavby „Trebišov – Milhostov – Kanalizácia“.

Po zrealizovaní navrhovanej zámeny pozemkov bude objekt čerpacej stanice a časť kanalizačného potrubia vyššie uvedenej stavby na pozemku vo vlastníctve mesta.

V Trebišove, dňa 07.09.2015

Spracovala: Ing. Iveta Sabaková, vedúca oddelenia výstavby a majetku



str. 1

VÝKAZ VÝMER														
Doterajší stav					Zmeny				Nový stav					
PK vložky	Číslo parcely		Výmera		Druh pozemku	Diel k parcele číslo	m <sup>2</sup>	od parcely číslo	m <sup>2</sup>	Číslo parcely	Výmera		Druh pozemku kód	Vlastník, (inéd opráv. osoba) adresa, (sídlá)
	LV	PK	KN	ha							m <sup>2</sup>	ha		
Stav právny je totožný s registrom C KN														
1241			2529		577	zest.p.				2529/1	202	zest.p.	22	Mesto Trebišov
										2529/2	376	ost.p.	99	Mgr. Viera Mrázová Tržná 1491/B Trebišov
296			2530/1		4870	orná p.				2530/1	4493	orná p.	1	delto
										2530/7	376	orná p.	1	Mesto Trebišov
Spolu:					5447						5447			

Legenda: 22 Pozemok, na ktorom je postavená inžinierska stavba – cestná, miestna a účelová komunikácia, lebná cesta, poľná cesta, ...  
 99 Pozemok využívaný podľa druhu pozemku  
 1 Pozemok využívaný pre rastlinnú výrobu alebo pozemok dočasne nevyužívaný pre rastlinnú výrobu

**Pracovná verzia!**

Geometrický plán je podkladom na právne akcie, keď údaje doterajšieho stavu výkazu výmer sú zhodné s údajmi platných výpisov z katastra nehnuteľností!

Vyhoviteľ <b>GEODÉZIA Trebišov, s.r.o.</b> M. R. Štefánika 1755 Trebišov 075 01 IČO: 36 21 05 79	Kraj <b>Košický</b>	Okres <b>Trebišov</b>	Obec <b>TREBIŠOV</b>		
Kat. územie <b>Milhosťov</b>	Číslo plánu <b>36210579-77/2015</b>	Mapový list č. <b>XXVI-15-B</b>			
<b>GEOMETRICKÝ PLÁN</b> na oddelenie parcely č. 2529/2 a 2530/7.					
Vyhoviteľ		Autorizačne overil		Úradne overil	
Dňa: <b>20.08.2015</b>	Meno: <b>Ing. Dušan Biž</b>	Dňa:	Meno:	Dňa:	Číslo:
Nové hranice boli v prírode označené		Náklady za fotokopie a prenosť zodpovedá predpisom		Úradne overené podľa § 9 zákona NR SR č. 215/1995 Z.z. a geodézi a kartografii	
Záznam podrobného merania (meračský náčrt) č. <b>299</b>		Pečiatka a podpis		Pečiatka a podpis	
Súradnice bodov označených číslami a setinové meranie údaje sú učené vo všeobecnej dokumentácii					



# PRIMÁTOR MESTA TREBIŠOV

---

Číslo: 13

**Materiál určený na zasadnutie Mestského zastupiteľstva v Trebišove dňa: 14.9.2015**

**Názov materiálu:** Dodatok č. 2 k Cenníku služieb poskytovaných mestom  
a mestskými organizáciami

**Obsah materiálu:** - návrh dodatku č. 2 k cenníku  
- dôvodová správa

## **Návrh na uznesenie:**

Mestské zastupiteľstvo v Trebišove

### **schvaľuje**

Dodatok č. 2 k Cenníku služieb poskytovaných mestom a mestskými organizáciami účinný od  
1. októbra 2015

**Predkladá:** PhDr. Marek Čižmár, primátor

**Spracoval:** Ľubomír Mičko, vedúci mestského kultúrneho strediska

V Trebišove, dňa 4.9.2015

predkladateľ



# MESTO TREBIŠOV

M. R. Štefánika 862/204

075 25 Trebišov

[www.trebisov.sk](http://www.trebisov.sk)

---

## **Dodatok č. 2**

### **k CENNÍKU SLUŽIEB**

#### **poskytovaných mestom a mestskými organizáciami**

účinný od 1. októbra 2015

Dodatok č. 2 k Cenníku služieb poskytovaných mestom a mestskými organizáciami schválilo mestské zastupiteľstvo na zasadnutí dňa 14.9.2015 uznesením číslo .../2015.

PhDr. Marek Čižmár  
primátor

**CENNÍK SLUŽIEB**  
poskytovaných mestom a mestskými organizáciami

**CENNÍK SLUŽIEB**  
poskytovaných formou krátkodobého prenájmu

**Pôvodné znenie účinné do 30.9.2015:**

MESTSKÉ KULTÚRNE STREDISKO

P o l o ž k a	Merná jednotka	Cena €
Estrádna sála	1 hodina	20,00
Divadelná sála	1 hodina	20,00

**Nové znenie účinné od 1.10.2015:**

MESTSKÉ KULTÚRNE STREDISKO

**Estrádna sála** (plocha: sedenie 300 m<sup>2</sup>, javisko 57 m<sup>2</sup>)

P o l o ž k a	Merná jednotka	Cena €
Prenájom sály bez stoličiek, osvetlenie štandard	1 hodina	20,00
Prenájom sály so stoličkami, osvetlenie štandard	1 hodina	25,00
Prenájom sály so stoličkami, osvetlenie štandard, ozvučenie 1 mikrofón	1 hodina	30,00
Prenájom sály so stoličkami, osvetlenie štandard, ozvučenie hudobné	1 hodina	35,00
Prenájom sály – komerčné využitie	1 hodina	70,00

**Divadelná sála** (plocha javiska: cca 120 m<sup>2</sup>, kapacita: 288)

P o l o ž k a	Merná jednotka	Cena €
Prenájom sály, osvetlenie štandard	1 hodina	20,00
Prenájom sály, osvetlenie štandard, ozvučenie 1 mikrofón	1 hodina	25,00
Prenájom sály, osvetlenie divadelné, ozvučenie hudobné	1 hodina	30,00
Prenájom sály – komerčné využitie	1 hodina	70,00

**Amfiteáter**

P o l o ž k a	Merná jednotka	Cena €
Prenájom amfiteátra	1 hodina	50,00

V odôvodnených prípadoch môže primátor mesta znížiť sadzbu za prenájom amfiteátra a nebytových priestorov na jednu štvrtinu navrhutej sadzby za daný priestor:

- pre organizácie, ktorých činnosť je v prospech mesta a občanov v rôznych oblastiach (humanitárne organizácie, neziskové organizácie, občianske združenia)
- pre rôzne organizácie a ich aktivity v oblasti školstva, zdravotníctva, kultúry, športu, v oblasti sociálnej starostlivosti o občanov, starostlivosti o mládež a pod.

**CENNÍK SLUŽIEB**  
**poskytovaných formou pracovných činností Technických služieb mesta Trebišov**

**Pôvodné znenie účinné do 30.9.2015:**

<b>P o l o ž k a</b>	<b>Merná jednotka</b>	<b>Cena €</b>
Doprava mikrobused Renault Master (15 miest)	1 km	0,60
- stojné	1 hodina	3,30
Doprava autobusom Renault (48 miest)	1 km	1,00
- stojné	1 hodina	3,30

**Nové znenie účinné od 1.10.2015:**

<b>P o l o ž k a</b>	<b>Merná jednotka</b>	<b>Cena €</b>
Doprava mikrobused Renault Master (15 miest)	1 km	0,60
- stojné	1 hodina	3,30
Doprava autobusom Renault (48 miest)	1 km	1,00
- stojné	1 hodina	3,30

Osobitné podmienky poskytovania dopravy mikrobused a autobusom:

- športové kluby pôsobiace v meste z dôvodu účasti na súťažiach a turnajoch - úhrada vo výške uvedenej v cenníku bez stojného,
- folklórne skupiny, ktoré na pokyn primátora reprezentujú mesto na kultúrno-spoločenských akciách - bez úhrady,
- folklórne skupiny, seniori (denné centrá), školy, MsÚ – v celkovej sume za dopravu vo výške do 250 € (bez stojného) je mikrobused a autobus poskytovaný zdarma, po prekročení tejto sumy sa služba poskytuje za úhradu vo výške uvedenej v cenníku.

## **Dôvodová správa**

### **k Dodatku č. 2 Cenník služieb poskytovaných mestom a mestskými organizáciami**

Tento dodatok bol vypracovaný na základe skúsenosti z praxe a na základe porovnávania prenájmov podobných priestorov v iných mestách.

Doterajší prenájom nebral na zreteľ služby, ktoré úzko súvisia s prenájomom priestorov. Priestor ako taký môže byť prenajatý bez služieb t.j. bez zvuku len v štandardnom osvetlení a môže byť prenajatý komplet s divadelným osvetlením a zvukovou aparátúrou v plnej výbave s niekoľkými mikrofónmi a odposluchmi. Práve tieto skutočnosti by mali byť v novom cenníku zohľadnené a finančne ohodnotené, nakoľko k tejto obsluhu techniky sú potrební odborní pracovníci.

Doterajší cenník taktiež nezohľadňoval, na aké účely je dohodnutý prenájom. Je rozdiel, či ide o nekomerčné podujatie (školenie pracovníkov, pracovné schôdze, oslavy životných jubileí či rôzne kurzy), alebo prenájom priestoru za účelom realizácie kultúrneho programu s vysokým ziskom.

V estrádnej sále nie je štandardne inštalovaná zvuková aparátúra tak, ako je to v divadelnej sále. Na požiadanie zákazníka je potrebné ju tam doniesť a inštalovať, preto je rozdiel v poplatku za ozvučenie uvedených priestorov.

V praxi sa ukázalo, že je nevyhnutné vziať do úvahy, či si niekto objednáva estrádu sálu so stoličkami poukladanými do mazetu, alebo potrebuje len prázdnu sálu, preto zohľadňujeme v poplatku aj prácu vynaloženú na rozloženie a zloženie stoličiek.

Po čiastočnej rekonštrukcii slúži amfiteáter svojmu účelu a je aj záujem zo strany spoločenských a politických organizácií o jeho prenájom. Vzhľadom k tomu, že priestor amfiteátra nie je oplotený, nepredpokladá sa, že amfiteáter by sa prenajímal na komerčné účely.

V navrhovanej cene prenájmu je zahrnutá spotreba vody, ktorá je limitovaná veľkosťou septiku a jeho vyčistenie.

V navrhovanej cene prenájmu je zahrnutá hodinová spotreba elektrickej energie.

V navrhovanej cene prenájmu je zahrnuté upratanie podjaviskového priestoru.

**Navrhovaná cena prenájmu je 50 €/h.**

Vzhľadom na podnety od poslancov a opakujúce sa požiadavky najmä zo strany seniorov, škôl, folklórnych skupín, či športovcov, ktorí majú záujem využiť dopravu našim mikrobusom a autobusom avšak cena prepravy vrátane stojného je pre nich finančne náročná, navrhujeme schváliť osobitné podmienky poskytovania tejto služby týmto vybraným skupinám.

# PRIMÁTOR MESTA TREBIŠOV

---

Číslo: 14

**Materiál určený na zasadnutie Mestského zastupiteľstva v Trebišove dňa: 14.9.2015**

**Názov materiálu:** Všeobecne záväzné nariadenie Mesta Trebišov o spôsobe náhradného zásobovania vodou a odvádzania odpadových vôd a o zneškodňovaní obsahu žump na území mesta Trebišov

**Obsah materiálu:** - návrh VZN  
- pôvodný zverejnený návrh VZN  
- dôvodová správa  
- vyhodnotenie pripomienok

## **Návrh na uznesenie:**

Mestské zastupiteľstvo v Trebišove

## **schvaľuje**

Všeobecne záväzné nariadenie Mesta Trebišov o spôsobe náhradného zásobovania vodou a odvádzania odpadových vôd a o zneškodňovaní obsahu žump na území mesta Trebišov

**Predkladá:** PhDr. Marek Čižmár, primátor

**Spracoval:** Ing. Jozef Kereštan, referent pre krízové riadenie

V Trebišove, dňa 8.9.2015

predkladateľ

## Návrh

Návrh VZN vyvesený na úradnej tabuli Mesta Trebišov dňa 17.8.2015

Návrh VZN zvesený z úradnej tabule Mesta Trebišov dňa .....

VZN schválené dňa ..... uznesením č. ....

VZN vyvesené na úradnej tabuli Mesta Trebišov dňa .....

VZN zvesené z úradnej tabule Mesta Trebišov dňa .....

VZN nadobúda účinnosť dňa.....



.../2015

# VŠEOBECNE ZÁVÄZNÉ NARIADENIE MESTA TREBIŠOV

## **o spôsobe náhradného zásobovania vodou a odvádzania odpadových vôd a o zneškodňovaní obsahu žúmp na území mesta Trebišov**

Mestské zastupiteľstvo v Trebišove sa podľa ustanovenia § 6 ods. 1 a § 11 ods. 4 písm. g) zákona č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších predpisov a podľa ustanovenia § 36 ods. 7 písm. c) zákona č. 442/2002 Z.z. o verejných vodovodoch a verejných kanalizáciách a o zmene a doplnení zákona č. 276/2001 Z.z. o regulácii v sieťových odvetviach v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o verejných vodovodoch a kanalizáciách“) uznieslo na tomto všeobecne záväznom nariadení (ďalej len "VZN"):

### **Článok 1**

#### **Úvodné ustanovenia**

Toto VZN upravuje na území Mesta Trebišov:

- a) spôsob náhradného zásobovania pitnou vodou,
- b) spôsob náhradného odvádzania odpadových vôd a o zneškodňovaní obsahu žúmp.

### **Článok 2**

#### **Spôsob náhradného zásobovania pitnou vodou**

- 2.1 Toto VZN sa nevzťahuje na zásobovanie pitnou vodou a odvádzanie odpadových vôd v čase vzniku mimoriadnej udalosti, ktoré sa riadia ustanoveniami osobitného právneho predpisu, a to zákona č. 42/1994 Z.z. o civilnej ochrane obyvateľstva v znení neskorších predpisov.
- 2.2 Náhradné zásobovanie pitnou vodou vykonáva prevádzkovateľ verejného vodovodu v spolupráci s Mestom Trebišov. Náhradné zásobovanie sa vykoná osobitnými prepravnými prostriedkami určenými na prepravu pitnej vody, ktorými sú cisterny, do miest distribúcie pitnej vody.
- 2.3 Miesta distribúcie pitnej vody na území Mesta Trebišov:
  - a) Paričov – Paričovská ulica pri objekte potravín,
  - b) Švermova ulica – objekt Materská škola, Ulica 29. augusta,
  - c) Gorkého ulica – parkovisko pred predajňou Hobby centrum,
  - d) sídlisko Juh – objekt kotolne, Ulica B. Nemcovej,
  - e) Komenského ulica – parkovisko pred športovou halou,
  - f) Komenského ulica – parkovisko pred nákupným centrom Kaufland,

## Návrh

- g) Ulica J. Husa – objekt bývalej kotolne,
  - h) sídlisko Sever – parkovisko na Hodvábnej ulici,
  - i) sídlisko Sever – parkovisko na Ternavskej ulici,
  - j) Varichovská ulica - parkovisko pri zimnom štadióne,
  - k) Varichovská ulica – parkovisko pred Základnou školou na Pribinovej ulici,
  - l) Ulica Kpt. Nálepku – parkovisko pred Regionálnou veterinárnou správou, Bottova ulica, Trebišov,
  - m) Cukrovarská ulica – parkovisko pri vstupnej bráne do Progress Trading a.s.,
  - n) Nový Majer - pred bývalou predajňou potravín,
  - o) Ulica Ivana Krasku – pred Základnou školou na Ulici I. Krasku,
  - p) Milhostov – Zvonárska ulica.
- 2.4 Náhradné zásobovanie pitnou vodou je vykonávané spravidla denne.
- 2.5 Čas distribúcie pitnej vody na miesta distribúcie oznámi mesto písomným oznámením na úradnej tabuli, na internetovej stránke mesta a mestským rozhlasom.
- 2.6 Minimálna potreba pitnej vody na núdzové zásobovanie pitnou vodou je 10 litrov na osobu denne, v mimoriadne nepriaznivých podmienkach 5 litrov na osobu denne (§ 4 ods. 1 vyhlášky Ministerstva životného prostredia č. 220/2012 Z.z., ktorou sa ustanovujú podrobnosti o zásobovaní pitnou vodou na obdobie krízovej situácie).
- 2.7 Prevádzkovateľ verejného vodovodu zodpovedá za to, že pri náhradnom zásobovaní pitnou vodou nedôjde k zníženiu jej kvality, pričom voda musí spĺňať všetky podmienky na kvalitu pitnej vody.

## Článok 3

### Spôsob náhradného odvádzania odpadových vôd a zneškodňovanie obsahu žump

- 3.1 V čase prerušenia alebo obmedzenia odvádzania odpadových vôd do verejnej kanalizácie podľa § 32 zákona o verejných vodovodoch a kanalizáciách prevádzkovateľ verejnej kanalizácie zabezpečí pravidelné náhradné odvádzanie odpadových vôd.
- 3.2 Vlastníci, prípadne užívatelia žumpy, zodpovedajú za pravidelný odvoz a zneškodňovanie obsahu žumpy na vlastné náklady prostredníctvom oprávnenej právnickej osoby alebo fyzickej osoby oprávnenej na podnikanie, v súlade s platnými predpismi a to v intervale primeranom kapacite žumpy.
- 3.3 Vlastníci, prípadne užívatelia žumpy sú povinní uchovávať originály dokladov o bezpečnom zneškodnení obsahu žumpy po dobu troch rokov odo dňa zneškodnenia obsahu žumpy a na požiadanie ho predložiť kontrolným orgánom štátnej správy a povereným zamestnancom Mesta Trebišov.
- 3.4 Zakazuje sa vypúšťanie obsahu žump do záhrad, priekop, na trávnaté plochy, poľnohospodárske a lesné pozemky, aj keby boli vo vlastníctve užívateľa žumpy.
- 3.5 Zakazuje sa vypúšťanie obsahu žump do povrchových a podzemných vôd, ako aj do verejnej kanalizácie mimo miest na to určených.

## Článok 4

### Sankcie

- 4.1 Kontrolu dodržiavania tohto VZN vykonávajú:
- a) mestská polícia
  - b) poverení zamestnanci mesta.
- 4.2 Porušenie tohto VZN fyzickou osobou je priestupkom podľa § 40 ods. 1 písm. j) zákona č. 442/2002 Z.z. o verejných vodovodoch a verejných kanalizáciách a o zmene a doplnení



## Návrh

zákona č. 276/2001 Z.z. o regulácii sieťových odvetviach v platnom znení, za ktorý príslušný orgán uloží pokutu od 16 eur do 331 eur.

- 4.3 Porušenie tohto VZN právnickou osobou alebo fyzickou osobou – podnikateľom je správnym deliktom podľa § 27b ods. 1 písm. a) zákona č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších predpisov, za ktorý mesto uloží pokutu do výšky 6638 eur.

## **Článok 5** **Záverečné ustanovenia**

- 5.1 VZN schválilo Mestské zastupiteľstvo v Trebišove na zasadnutí dňa ..... uznesením č. ....
- 5.2 VZN nadobúda účinnosť 15-tym dňom od zverejnenia na úradnej tabuli mesta, t. j. dňa .....

PhDr. Marek Čižmár  
primátor

## Návrh

### Pôvodný zverejnený návrh VZN

Návrh VZN vyvesený na úradnej tabuli Mesta Trebišov dňa 17.8.2015

Návrh VZN zvesený z úradnej tabule Mesta Trebišov dňa .....

VZN schválené dňa ..... uznesením č. ....

VZN vyvesené na úradnej tabuli Mesta Trebišov dňa .....

VZN zvesené z úradnej tabule Mesta Trebišov dňa .....

VZN nadobúda účinnosť dňa.....



.../2015

# VŠEOBECNE ZÁVÄZNÉ NARIADENIE MESTA TREBIŠOV

## **o spôsobe náhradného zásobovania vodou a odvádzania odpadových vôd a o zneškodňovaní obsahu žúmp na území mesta Trebišov**

Mestské zastupiteľstvo v Trebišove sa podľa ustanovenia § 6 ods. 1 a § 11 ods. 4 písm. g) zákona č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších predpisov a podľa ustanovenia § 36 ods. 7 písm. c) zákona č. 442/2002 Z.z. o verejných vodovodoch a verejných kanalizáciách a o zmene a doplnení zákona č. 276/2001 Z.z. o regulácii v sieťových odvetviach v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o verejných vodovodoch a kanalizáciách“) uznieslo na tomto všeobecne záväznom nariadení (ďalej len "VZN"):

### **Článok 1**

#### **Úvodné ustanovenia**

Toto VZN upravuje na území Mesta Trebišov:

- a) spôsob náhradného zásobovania pitnou vodou,
- b) spôsob náhradného odvádzania odpadových vôd a o zneškodňovaní obsahu žúmp.

### **Článok 2**

#### **Spôsob náhradného zásobovania pitnou vodou**

- 2.1 Toto VZN sa nevzťahuje na zásobovanie pitnou vodou a odvádzanie odpadových vôd v čase vzniku mimoriadnej udalosti, ktoré sa riadia ustanoveniami osobitného právneho predpisu, a to zákona č. 42/1994 Z.z. o civilnej ochrane obyvateľstva v znení neskorších predpisov.
- 2.2 Náhradné zásobovanie pitnou vodou vykonáva prevádzkovateľ verejného vodovodu v spolupráci s Mestom Trebišov. Náhradné zásobovanie sa vykoná osobitnými prepravnými prostriedkami určenými na prepravu pitnej vody, ktorými sú cisterny, do miest distribúcie pitnej vody.
- 2.3 Miesta distribúcie pitnej vody na území Mesta Trebišov:
  - a) Paričov – Paričovská ulica pri objekte potravín,
  - b) Švermova ulica – objekt Materská škola, Ulica 29. augusta,
  - c) Gorkého ulica – parkovisko pred predajňou Hobby centrum,
  - d) sídlisko Juh – objekt kotolne, Ulica B. Nemcovej,
  - e) Komenského ulica – parkovisko pred športovou halou,
  - f) Komenského ulica – parkovisko pred nákupným centrom Kaufland,

## Návrh

- g) Ulica J. Husa – objekt bývalej kotolne,
  - h) sídlisko Sever – parkovisko na Hodvábnej ulici,
  - i) sídlisko Sever – parkovisko na Ternavskej ulici,
  - j) Varichovská ulica - parkovisko pri zimnom štadióne,
  - k) Varichovská ulica – parkovisko pred Základnou školou na Pribinovej ulici,
  - l) Ulica Kpt. Nálepku – parkovisko pred Regionálnou veterinárnou správou, Bottova ulica, Trebišov,
  - m) Cukrovarská ulica – parkovisko pri vstupnej bráne do Progress Trading a.s.,
  - n) Nový Majer - pred bývalou predajňou potravín,
  - o) Ulica Ivana Krasku – pred Základnou školou na Ulici I. Krasku,
  - p) Milhostov – Zvonárska ulica.
- 2.4 Náhradné zásobovanie pitnou vodou je vykonávané spravidla denne.
- 2.5 Čas distribúcie pitnej vody na miesta distribúcie oznámi mesto písomným oznámením na úradnej tabuli, na internetovej stránke mesta a mestským rozhlasom.
- 2.6 Minimálna potreba pitnej vody na núdzové zásobovanie pitnou vodou je 10 litrov na osobu denne, v mimoriadne nepriaznivých podmienkach 5 litrov na osobu denne (§ 4 ods. 1 vyhlášky Ministerstva životného prostredia č. 220/2012 Z.z., ktorou sa ustanovujú podrobnosti o zásobovaní pitnou vodou na obdobie krízovej situácie).
- 2.7 Prevádzkovateľ verejného vodovodu zodpovedá za to, že pri náhradnom zásobovaní pitnou vodou nedôjde k zníženiu jej kvality, pričom voda musí spĺňať všetky podmienky na kvalitu pitnej vody.

## Článok 3

### Spôsob náhradného odvádzania odpadových vôd a zneškodňovanie obsahu žump

- 3.1 V čase prerušenia alebo obmedzenia odvádzania odpadových vôd do verejnej kanalizácie podľa § 32 zákona o verejných vodovodoch a kanalizáciách prevádzkovateľ verejnej kanalizácie zabezpečí pravidelné náhradné odvádzanie odpadových vôd.
- 3.2 Vlastníci, prípadne užívatelia žumpy, zodpovedajú za pravidelný odvoz a zneškodňovanie obsahu žumpy na vlastné náklady prostredníctvom oprávnenej právnickej osoby alebo fyzickej osoby oprávnenej na podnikanie, v súlade s platnými predpismi a to v intervale primeranom kapacite žumpy.
- 3.3 Vlastníci, prípadne užívatelia žumpy sú povinní uchovávať originály dokladov o bezpečnom zneškodnení obsahu žumpy po dobu troch rokov odo dňa zneškodnenia obsahu žumpy a na požiadanie ho predložiť kontrolným orgánom štátnej správy a povereným zamestnancom Mesta Trebišov.
- 3.4 Zakazuje sa vypúšťanie obsahu žump do záhrad, priekop, na trávnaté plochy, poľnohospodárske a lesné pozemky, aj keby boli vo vlastníctve užívateľa žumpy.
- 3.5 Zakazuje sa vypúšťanie obsahu žump do povrchových a podzemných vôd, ako aj do verejnej kanalizácie mimo miest na to určených.

## Článok 4

### Sankcie

- 4.1 Kontrolu dodržiavania tohto VZN vykonávajú:
- a) mestská polícia
  - b) poverení zamestnanci mesta.
- 4.2 *Porušenie zákazu a povinnosti ustanovených týmto VZN fyzickou osobou je priestupkom podľa § 48 zákona č. 372/1990 Z.z. o priestupkoch v znení neskorších predpisov, za ktorý môže mesto uložiť pokutu do 33 eur.*

## Návrh

- 4.3 *Porušenie zákazu a povinností ustanovených týmto VZN právnickou osobou a fyzickou osobou oprávnenou na podnikanie je iným správnym deliktom podľa § 13 ods. 9 písm. a) zákona č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších predpisov, za ktorý môže mesto uložiť pokutu do výšky 6638 eur.*

## **Článok 5** **Záverečné ustanovenia**

- 5.1 VZN schválilo Mestské zastupiteľstvo v Trebišove na zasadnutí dňa ..... uznesením č. ....
- 5.2 VZN nadobúda účinnosť 15-tym dňom od zverejnenia na úradnej tabuli mesta, t. j. dňa .....

PhDr. Marek Čižmár  
primátor

## Vyhodnotenie pripomienok

### k návrhu VZN o spôsobe náhradného zásobovania vodou a odvádzania odpadových vôd a o zneškodňovaní obsahu žúmp na území mesta Trebišov

Dňa 17.8.2015 bol na úradnej tabuli a na internetovej stránke Mesta Trebišov zverejnený návrh VZN o spôsobe náhradného zásobovania vodou a odvádzania odpadových vôd a o zneškodňovaní obsahu žúmp (ďalej len „VZN“).

V súlade s ustanovením § 6 ods. 4 zákona č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších predpisov bola poslancom Ing. Petrom Bobíkom, Milhostov 227, dňa 3.9.2015 na zasadnutí komisie finančnej uplatnená pripomienka k zverejnenému návrhu VZN.

#### **Stručný obsah pripomienky:**

Poslanec Ing. Peter Bobík vzniesol pripomienku k výške pokuty uvedenej v bode 4.2. návrhu VZN. Uviedol, že pokuta vo výške 33 eur stanovená pre fyzické osoby, ktoré porušia toto VZN je taká nízka, že motivuje ľudí k tomu, aby radšej porušili VZN a zaplatili pokutu, ako by mali zaplatiť za riadne vyčistenie žumpy.

#### **Vyhodnotenie pripomienky:**

Kancelária primátora spolu s predkladateľom tohto VZN pripomienku zanalyzovala, preverila zákonné možnosti úpravy sankcií a pripravila nové znenie Článku 4 bod 4.2. a 4.3.

#### **Odôvodnenie:**

Kancelária primátora spolu s predkladateľom tohto VZN navrhuje zakotviť do Článku 4 Sankcie VZN bodu 4.2. právnu úpravu obsiahnutú v ustanovení § 40 ods. 1 písm. j) zákona č. 442/2002 Z.z. o verejných vodovodoch a verejných kanalizáciách a o zmene a doplnení zákona č. 276/2001 Z.z. o regulácii v sieťových odvetviach v platnom znení. Toto ustanovenie predstavuje osobitnú úpravu týkajúcu sa porušenia VZN obce fyzickou osobou – priestupku na úseku verejných vodovodov a verejných kanalizácií sa dopustí ten, kto porušil všeobecne záväzné nariadenie vydané podľa § 37 ods. 7 písm. b) a c) zákona č. 442/2002 Z.z. Skutková podstata podľa osobitného zákona má prednosť pred úpravou v zákone o priestupkoch a na porušenie takého VZN sa nepoužije § 48 zákona o priestupkoch.

Súčasne predkladateľ odstránil v bode 4.3. VZN chybu v písaní a nahradil nesprávny § 13 ods. 9 písm. a) správnym ustanovením § 27b ods. 1 písm. a) zákona č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v platnom znení.

Spracoval: Mgr. Katarína Futóva, právnik

V Trebišove, dňa 8.9.2015

Mgr. Peter Sovák  
prednosta

## **Dôvodová správa**

k návrhu Všeobecného záväzného nariadenia o spôsobe náhradného zásobovania vodou a odvádzania odpadových vôd a o zneškodňovaní obsahu žúmp na území Mesta Trebišov.

Okresná prokuratúra Trebišov upozornila listom zo dňa 6.2.2015 Mesto Trebišov na porušenie - neprijatie Všeobecného záväzného nariadenia, podľa § 36 ods. 7 písm. c) zákona č. 442/2002 Z.z. o verejných vodovodoch a verejných kanalizáciách a o zmene a doplnení zákona č. 276/2001 Z.z. o regulácií v sieťových odvetviach v znení neskorších prepisov, ktoré so zapracovanými pripomienkami kanceláriou primátora sa týmto predkladá na schválenie v Mestskom zastupiteľstve.

VZN upravuje podmienky zásobovania obyvateľov pitnou vodou z verejného vodovodu a stanovuje miesta distribúcie pitnej vody na území Mesta Trebišov. VZN upravuje podmienky odvádzania prípadne zneškodňovania odpadových vôd verejnou kanalizáciou a vyprázdňovanie obsahu žúmp v častiach mesta, kde nie je zrealizovaná verejná kanalizácia. Porušovanie povinností a zákazov ustanovených v predkladanom VZN bude postihované sankciami v zmysle zákona o priestupkoch v platnom znení, zákona o obecnom zriadení v platnom znení a v zmysle zákona č. 442/2002 Z.z.

V Trebišove, dňa 13.8.2015

Spracoval: Ing. Jozef Kereštan, referent pre krízové riadenie

# PRIMÁTOR MESTA TREBIŠOV

---

Číslo: 15

**Materiál určený na zasadnutie Mestského zastupiteľstva v Trebišove dňa: 14.9.2015**

**Názov materiálu:** Protest prokurátora proti Všeobecne záväznému nariadeniu Mesta Trebišov č. 136/2014 o vymedzení ohrozeného územia pri úniku chemických nebezpečných látok

**Obsah materiálu:** - dôvodová správa

**Návrh na uznesenie:**

Mestské zastupiteľstvo v Trebišove

**vyhovuje**

protestu prokurátora Okresnej prokuratúry Trebišov č. Pd 98/15/8811-7 zo dňa 12.6.2015 proti Všeobecne záväznému nariadeniu Mesta Trebišov č. 136/2014 o vymedzení ohrozeného územia pri úniku chemických nebezpečných látok

**Predkladá:** PhDr. Marek Čižmár, primátor

**Spracoval:** Mgr. Katarína Futóva, právnik

V Trebišove, dňa 5.8.2015

predkladateľ

## Dôvodová správa

Dňa 16.6.2015 bol Mestu Trebišov doručený Protest prokurátora Okresnej prokuratúry Trebišov č. Pd 98/15/8811-7 proti Všeobecne záväznému nariadeniu Mesta Trebišov č. 136/2014 o vymedzení ohrozeného územia pri úniku chemických nebezpečných látok (ďalej len „VZN č. 136/2014“).

Prokurátor v ňom navrhuje zrušiť napadnuté VZN v celom rozsahu. Odôvodňuje to tým, že predmetné VZN sa týka preneseného výkonu štátnej správy a v nadväznosti na ustanovenie § 6 ods. 2 zákona č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v platnom znení, môže obec vydávať všeobecne záväzné nariadenia len na základe splnomocnenia zákonom a v jeho medziach.

VZN č. 136/2014 mesto prijalo v dôsledku novely vyhlášky Ministerstva vnútra č. 533/2006 Z.z. o podrobnostiach o ochrane obyvateľstva pred účinkami nebezpečných látok v platnom znení (ktorá je vykonávacím predpisom k zákonu č. 42/1994 Z.z. o civilnej ochrane obyvateľstva v znení neskorších predpisov), konkrétne jej ustanovenia § 7 ods. 4, v zmysle ktorého ak hranica oblasti ohrozenia prechádza časťou územia obce, považuje sa za ohrozené územie zastavané územie obce. Pri úniku chemickej nebezpečnej látky je ohrozeným územím časť zastavaného územia obce, ak je vymedzená vo všeobecne záväznom nariadení obce.

Prokurátor v proteste konštatuje, že mesto je oprávnené vymedziť ohrozené územie pri úniku chemickej nebezpečnej látky (§ 7 ods. 4 vyhlášky MV SR č. 533/2006 Z.z. o podrobnostiach o ochrane obyvateľstva pred účinkami nebezpečných látok v znení neskorších predpisov), avšak toto vymedzenie je potrebné urobiť v rámci územného plánovania v príslušnom VZN, nie samostatným VZN.

Vzhľadom na to, že sme sa stotožnili s dôvodmi prokurátora uvedenými v proteste, predkladáme Vám týmto návrh na vyhovenie protestu prokurátora.



# PRIMÁTOR MESTA TREBIŠOV

---

Číslo: 16

**Materiál určený na zasadnutie Mestského zastupiteľstva v Trebišove dňa: 14.9.2015**

**Názov materiálu:** Zrušenie Všeobecne záväzného nariadenia Mesta Trebišov č. 136/2014 o vymedzení ohrozeného územia pri úniku chemických nebezpečných látok

**Obsah materiálu:** - dôvodová správa

**Návrh na uznesenie:**

Mestské zastupiteľstvo v Trebišove

**zrušuje**

Všeobecne záväzné nariadenie Mesta Trebišov č. 136/2014 o vymedzení ohrozeného územia pri úniku chemických nebezpečných látok

**Predkladá:** PhDr. Marek Čižmár, primátor

**Spracoval:** Mgr. Katarína Futóva, právnik

V Trebišove, dňa 5.8.2015

predkladateľ

## **Dôvodová správa**

V nadväznosti na Protest prokurátora Okresnej prokuratúry Trebišov č. Pd 98/15/8811-7 zo dňa 12.6.2015 Vám predkladáme návrh na zrušenie protestom napadnutého Všeobecne záväzného nariadenia Mesta Trebišov č. 136/2014 o vymedzení ohrozeného územia pri úniku chemických nebezpečných látok.

Zákon č. 42/1994 Z.z. o civilnej ochrane obyvateľstva v znení neskorších predpisov, ktorý upravuje podmienky na účinnú ochranu života, zdravia a majetku pred následkami mimoriadnych udalostí, ukladá obci (§ 15ods. 1písm.a)) povinnosť vypracovať plán ochrany obyvateľstva, ktorého súčasťou sú protichemické opatrenia bližšie špecifikované vo vyhláske MV SR č. 533/2006 Z.z. o podrobnostiach o ochrane pred účinkami nebezpečných látok.

Vymedzenie ohrozeného územia pri úniku chemickej nebezpečnej látky bude predložené na zapracovanie k najbližšie prerokovávaným návrhom zmien a doplnkov k Územnému plánu mesta Trebišov.

# Hlavný kontrolór Mesta Trebišov

---

Číslo: 17

**Materiál určený na zasadnutie Mestského zastupiteľstva v Trebišove dňa: 14.9.2015**

**Názov materiálu:** Správa o výsledku kontroly plnenia opatrení prijatých na odstránenie nedostatkov, zistených pri kontrolách v roku 2014

**Obsah materiálu:** - správa

**Návrh na uznesenie:**

Mestské zastupiteľstvo v Trebišove

**berie na vedomie**

Správu o výsledku kontroly plnenia opatrení prijatých na odstránenie nedostatkov zistených pri kontrolách v roku 2014.

**Predkladá:** Juraj Lenhardt, hlavný kontrolór

**Spracoval:** Juraj Lenhardt, hlavný kontrolór

V Trebišove, dňa 4.9.2015

predkladateľ

## **Hlavný kontrolór mesta Trebišov**

---

Číslo: HK – 4/2015

Určené: na zasadnutie Mestského zastupiteľstva v Trebišove, dňa 14.9.2015

### **Správa o výsledku kontroly plnenia opatrení prijatých na odstránenie nedostatkov zistených pri kontrolách v roku 2014**

Na základe plánu kontrolnej činnosti HK mesta na I. polrok 2015 bola vykonaná kontrola plnenia opatrení prijatých na odstránenie nedostatkov zistených pri kontrolách v roku 2014.

**Kontrolu vykonali:** Juraj Lenhardt

#### **Predmet kontroly:**

Kontrola plnenia opatrení prijatých na odstránenie nedostatkov zistených pri kontrolách v roku 2014

#### **Cieľ kontroly:**

Overiť objektívny stav kontrolovaných skutočností a ich súlad so všeobecne záväznými právnymi predpismi

#### **Kontrolované obdobie:**

Rok 2014

## ZISTENÝ STAV:

V rámci kontrolnej činnosti bolo v roku 2014 vykonaných a ukončených 14 kontrolných akcií. Všetky kontroly boli uskutočnené v zmysle ustanovení zákona č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších predpisov, zákona č. 502/2001 Z.z. o finančnej kontrole a vnútornom audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a v súlade s plánmi kontrolnej činnosti na rok 2014. Zo 14 vykonaných a ukončených kontrol bolo 3 ukončených správou a 11 záznamom.

Vedúcim kontrolovaných subjektov, ktorých kontroly boli ukončené správou, bola uložená povinnosť prijať opatrenia na odstránenie zistených nedostatkov a ich príčin.

**1.** Následná finančná kontrola prenájmu nebytových priestorov v Mestskej tržnici, M. R. Štefánika 1632/7, 075 01 Trebišov, za rok 2014.

*Následnou finančnou kontrolou boli zistené nedostatky, ktoré následnou kontrolou plnenia opatrení prijatých na odstránenie nedostatkov boli dane do súladu so všeobecnými právnymi predpismi.*

**2.** Kontrola prenájmu nebytových priestorov a pozemkov v nákupnom stredisku Berehovo, M. R. Štefánika 2329, 075 01 Trebišov za rok 2013.

*Následnou finančnou kontrolou boli zistené nedostatky, ktoré následnou kontrolou plnenia opatrení prijatých na odstránenie nedostatkov boli dane do súladu so všeobecnými právnymi predpismi.*

**3.** Kontrola prevádzok podľa počtu udelených individuálnych licencií a počtu umiestnených výherných prístrojov, videohier a ruliet v nich, podľa zákona č. 171/2005 Z. z. o hazardných hrách.

*Následnou finančnou kontrolou boli zistené nedostatky, ktoré následnou kontrolou plnenia opatrení prijatých na odstránenie nedostatkov boli dane do súladu so všeobecnými právnymi predpismi.*

V Trebišove, dňa 26.6.2015

---

Juraj Lenhardt  
Hlavný kontrolór mesta

# Hlavný kontrolór Mesta Trebišov

---

Číslo: 18

**Materiál určený na zasadnutie Mestského zastupiteľstva v Trebišove dňa: 14.9.2015**

**Názov materiálu:** Správa z následnej finančnej kontroly plnenia príjmov a výdavkov rozpočtu mesta Trebišov v podmienkach mestskej samosprávy v I. polroku 2015

**Obsah materiálu:** - správa

**Návrh na uznesenie:**

Mestské zastupiteľstvo v Trebišove

**berie na vedomie**

Správu z následnej finančnej kontroly plnenia príjmov a výdavkov rozpočtu mesta Trebišov v podmienkach mestskej samosprávy v I. polroku 2015.

**Predkladá:** Juraj Lenhardt, hlavný kontrolór

**Spracoval:** Juraj Lenhardt, hlavný kontrolór

V Trebišove, dňa 4.9.2015

predkladateľ

## **Hlavný kontrolór Mesta Trebišov**

---

Číslo: HK – 5/2015

**Určené:** na zasadnutie Mestského zastupiteľstva v Trebišove, dňa 14.9.2015

### **Správa o výsledku následnej finančnej kontroly plnenia príjmov a výdavkov rozpočtu mesta Trebišov v podmienkach mestskej samosprávy v I. polroku 2015.**

Na základe plánu kontrolnej činnosti Hlavného kontrolóra na I. polrok 2015 a poverenia MsZ, bola vykonaná následná finančná kontrola plnenia príjmov a výdavkov rozpočtu mesta Trebišov v podmienkach mestskej samosprávy v I. polroku 2015.

**Kontrolu vykonali:** Juraj Lenhardt

#### **Predmet kontroly:**

Následná finančná kontrola plnenia príjmov a výdavkov rozpočtu mesta Trebišov v podmienkach mestskej samosprávy v I. polroku 2015.

#### **Cieľ následnej finančnej kontroly:**

Overiť objektívny stav kontrolovaných skutočností a ich súlad so zákonom

#### **Kontrolované obdobie:**

I. polrok 2015

## **Zistený stav:**

Rozpočet mesta je základnou normou finančného hospodárenia mesta, pozostáva z budúcich príjmov a výdavkov a používa sa na plánovanie a aj riadenie finančných transakcií. Popri riadení finančných transakcií je rozpočet mesta využívaný ako nástroj plánovania a riadenia, pretože celý rozsah agendy a činnosti samosprávy z hľadiska financovania je zahrnutý do rozpočtu. Programový rozpočet mesta Trebišov na rozpočtový rok 2015 schválilo mestské zastupiteľstvo dňa 27.4.2015. Mesto pri spracovaní rozpočtu postupovalo v súlade s ustanoveniami § 10 ods. 3 a ods. 7 zákona č. 583/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy v platnom znení a zostavila v celkovom úhrne príjmovej časti vo výške 15 961 140,-EUR a v celkovom úhrne výdavkovej časti vo výške 15 837 390,-EUR.

Schválený rozpočet bol zmenený 22.6.2015 mestským zastupiteľstvom rozpočtovým opatrením vo výdavkovej časti vo výške 15 870 770,-EUR.

Zmeny rozpočtu boli vykonané oprávneným orgánom podľa § 14 ods. 1 zákona o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy.

Bežné príjmy k 30.6.2015 vo výške 7 289 305,99,- EUR pozostávali hlavne z daňových príjmov vo výške 3 930 553,73 EUR a nedaňových príjmov vo výške 3 358 751,66 EUR. Daňové príjmy za 6 mesiacov boli naplnené na 52,19% a nedaňové príjmy na 39,84%

Kapitálové príjmy k 30.6.2015 boli plnené vo výške 4 882,56,- EUR čo predstavuje 0,82%.

Výdavkové finančné operácie – rozpočtované po 1. zmene vo výške 329 510,- EUR dosiahli plnenie vo výške 169 272,23 EUR čo predstavuje 51,37% .

Kontrola plnenia rozpočtu poskytuje prehľad o výsledkoch rozpočtového hospodárenia mesta za prvých 6 mesiacov so zameraním na vybrané jednotlivé časti schváleného rozpočtu na rok 2015.

V Trebišove, dňa 31.8.2015

---

Juraj Lenhardt  
Hlavný kontrolór Mesta